Eccellenza café

Manuel de service

VKI TECHNOLOGIES INC.

Contact:

Customer Service – Service à la clientèle
800.567.2951

Technical Support – Soutiens technique
888.854.0207

VKI Publication # 100257-002 **5 octobre, 2015**

Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'installer et d'opérer cet appareil. Gardez ce manuel dans un endroit sûr pour références ultérieures.

Avertissement:

Bien que ce manuel ait été écrit avec la plus grande attention, VKI Technologies Inc. n'accepte aucune responsabilité pour les imprécisions ou les omissions de ce manuel. VKI Technologies Inc. n'est pas responsable pour les mauvaises interprétations de l'information contenue dans ce manuel. VKI Technologies Inc. n'est pas responsable des blessures ou des dommages résultants d'une mauvaise utilisation de cet appareil, des modifications non-autorisées à l'appareil, de l'utilisation de pièces génériques (non-originales) dans l'appareil ou d'une mauvaise installation de l'appareil.

Copyright:

VKI Technologies Inc. © 2015

L'information contenue dans cette publication est la propriété de VKI Technologies Inc. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, réutilisée, modifiée ou publiée dans tout formats sans le consentement écrit de VKI Technologies Inc.

VKI Technologies Inc. se réserve le droit de changer les spécifications de l'appareil et de modifier l'information contenue dans cette publication sans avertissement préalable à l'acheteur de l'appareil. Tous droits réservés.

Pour voir et télécharger d'autres documents de l'équipement, consultez la section «Documentation» de notre site Web à l'adresse suivante: http://www.vkitech.com/html_francais/documentation.html

Contactez nous:

VKI Technologies Inc.
3200 2e rue,
St-Hubert, Québec,
Canada, J3Y 8Y7

Téléphone
Local: 450-676-0504
Service à la clientèle: 1-800-567-2951
Service technique: 1-888-854-0207
Fax: 1-800-567-7776

Site Web
www.vkitech.com

Courriel
Service à la clientèle: customer.service@vkitech.com
Service technique: tech.support@vkitech.com

Table des matières

Information sur la sécurité **5**
Survol de l'appareil **7**
Cycles de rinçage **8**
Cycle de rinçage de l'infuseur 8
Cycle de rinçage rapide de l'infuseur 9
Cycle de rinçage de la poudre (fouetteur) 10
Assainissement des Pompes des Saveurs (Sanitize FL Pumps) 10
Entretien recommandé **11**
Quotidien 11
Hebdomadaire 11
Mensuel 12
Tous les 6-12 mois 12
Chaque 3 ans 13
Assainissement – Système de lait 13
Assainissement – Tuyaux et Pompes de sirop aromatisé 14
Nettoyage du conduit d'aspiration (Système des produits en poudre) **16**
Enlever et installer le support du bec verseur **18**
Enlever les panneaux de côté **20**
Vidange du réservoir d'eau **22**
Remplacer l'infuseur **23**
Remplacer le moteur de l'infuseur **27**
Remplacer les distributeurs de grains de café **30**
Remplacer le moteur du distributeur de grains de café **33**
Remplacement des distributeurs de produit en poudre **35**
Remplacer les moteurs des distributeurs **37**
Remplacer le bloc d'alimentation **38**
Remplacer les plaquettes de contrôle / d'option **41**
Remplacer l'afficheur ACL et les boutons de sélection **44**
Remplacer le réservoir d'eau **53**
Remplacer une valve de sortie **56**
Démontage du collecteur double des valves **58**
Démontage d'une valve de sortie **59**
Remplacer la valve d'admission **61**
Remplacer le moulin à café **63**
Ajuster le moulin à café **67**
Remplacement du condensateur du moulin à café **68**
Remplacement d'une pompe à sirop **69**
Remplacer le moteur du fouetteur **74**
Remplacer le ventilateur d'aspiration du fouetteur **78**
Remplacer le ventilateur d'évacuation **79**
Remplacement des relais **81**

Remplacement des composantes de l'alimentation principale.....82
Coupe-circuit (5 Ampères).....83
Support de fusible (15 Ampères).....83
Interrupteur principal.....83
Prise du cordon de service.....83
Installation du changeur à monnaie.....84
Installez la jupe et les pattes.....84
Installation du boîtier du changeur.....85
Installez le changeur à monnaie.....87
Testez la machine et le système de changeur à monnaie.....88
Installation de l'imprimante.....89
Installation du boitier de l'imprimante.....89
Boutons de l'imprimante.....90
Specifications du papier:.....90
Installation du rouleau de papier *.....91
Chargement automatique du papier.....92
Chargement manuel du papier.....92
DEL de statut de l'imprimante.....93
Messages affichés à l'écran.....93
Remplacement de l'imprimante.....94
Messages d'erreur.....97
Mise à jour du logiciel de la machine.....100

Information sur la sécurité

Votre sécurité nous tient à cœur. Il est important de lire et comprendre l'information relative à la sécurité avant d'installer et d'utiliser la machine à café.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour ce dont il a été conçu. Le manufacturier n'est pas responsable pour les blessures ou les dommages causés par un mauvais usage de l'appareil.

À moins d'avis contraire, il faut toujours éteindre la machine ainsi que débrancher le cordon électrique de la prise murale lorsque vous en faites l'entretien.

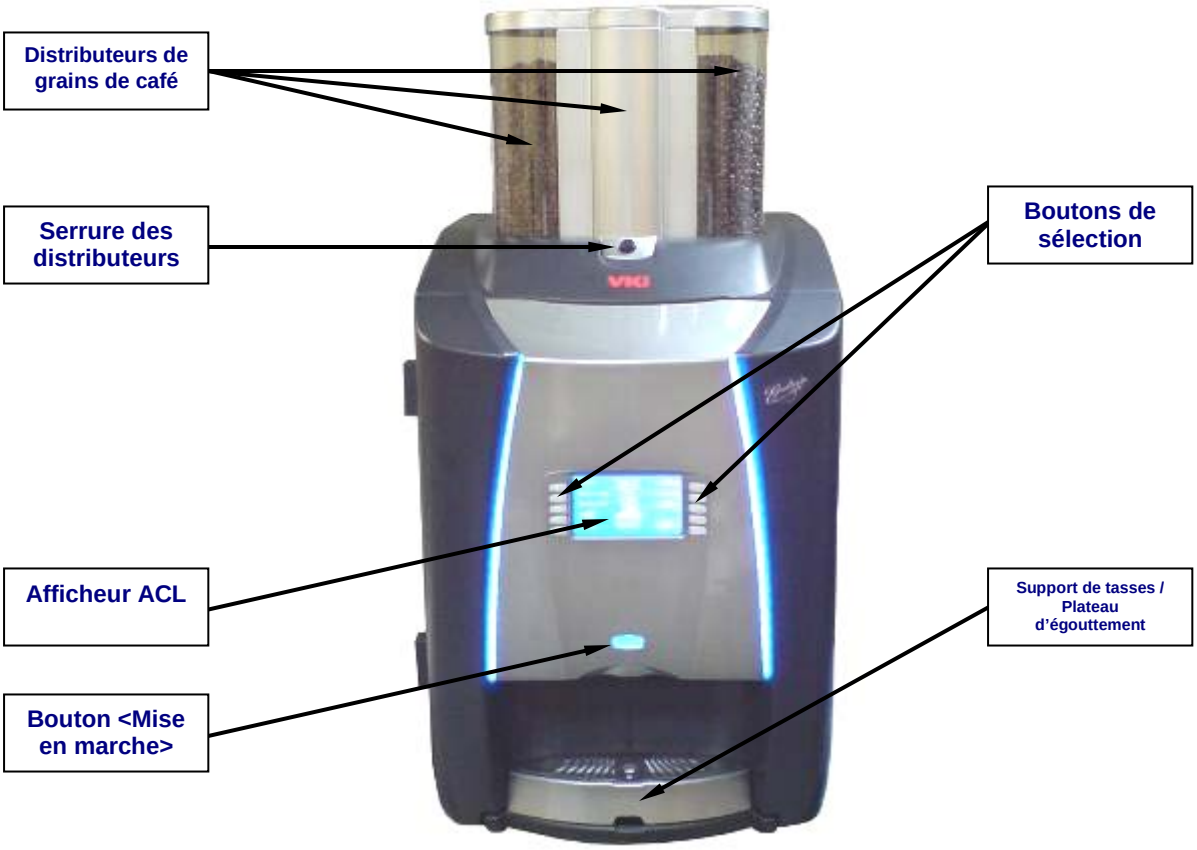
- Cette machine à café est conçue pour un usage intérieur **SEULEMENT** et ne doit ***jamais*** être installée à l'extérieur.
- **L'installation de cet appareil doit se conformer avec tout les codes de plomberie et les standards électriques en vigueur dans la municipalité, dans l'état / la province ainsi qu'au niveau fédéral.**
- **L'installation et l'entretien de cet appareil ne doit être effectuée que par du personnel qualifié.** N'essayer pas d'installer ou d'entretenir cet appareil si vous n'êtes pas qualifié car de sérieuses blessures pourraient en résulter. Il n'y a pas de composantes pouvant être entretenues par l'utilisateur à l'intérieur de la machine.
- **Ne pas** tenter de soulever cet appareil seul. Utilisez un mécanisme élévateur hydraulique (ou un appareil similaire) ou faites appel à un collègue pour vous aider.
- Cet appareil doit être installé dans un endroit ayant une température ambiante entre 5°C et 35°C (40°F-95°F).
- La pression de l'alimentation d'eau doit être d'un **minimum de 20 psi** et d'un **maximum de 100 psi.**
- Cet appareil doit être installé de façon à ce que la prise électrique et l'interrupteur principal soient facilement accessibles.
- **Ne pas** brancher la machine à café à une alimentation électrique autre que celle spécifiée sur le décalque du numéro de série.
- **Ne pas** immerger la machine à café ou une de ses composantes dans du liquide.
- **Ne pas** installer l'appareil dans un endroit où il peut être éclaboussé par de l'eau.
- Cette machine à café doit être installée dans un endroit stable et à niveau. Si l'endroit choisi ne répond pas à ces critères, choisissez un autre endroit pour l'installation.

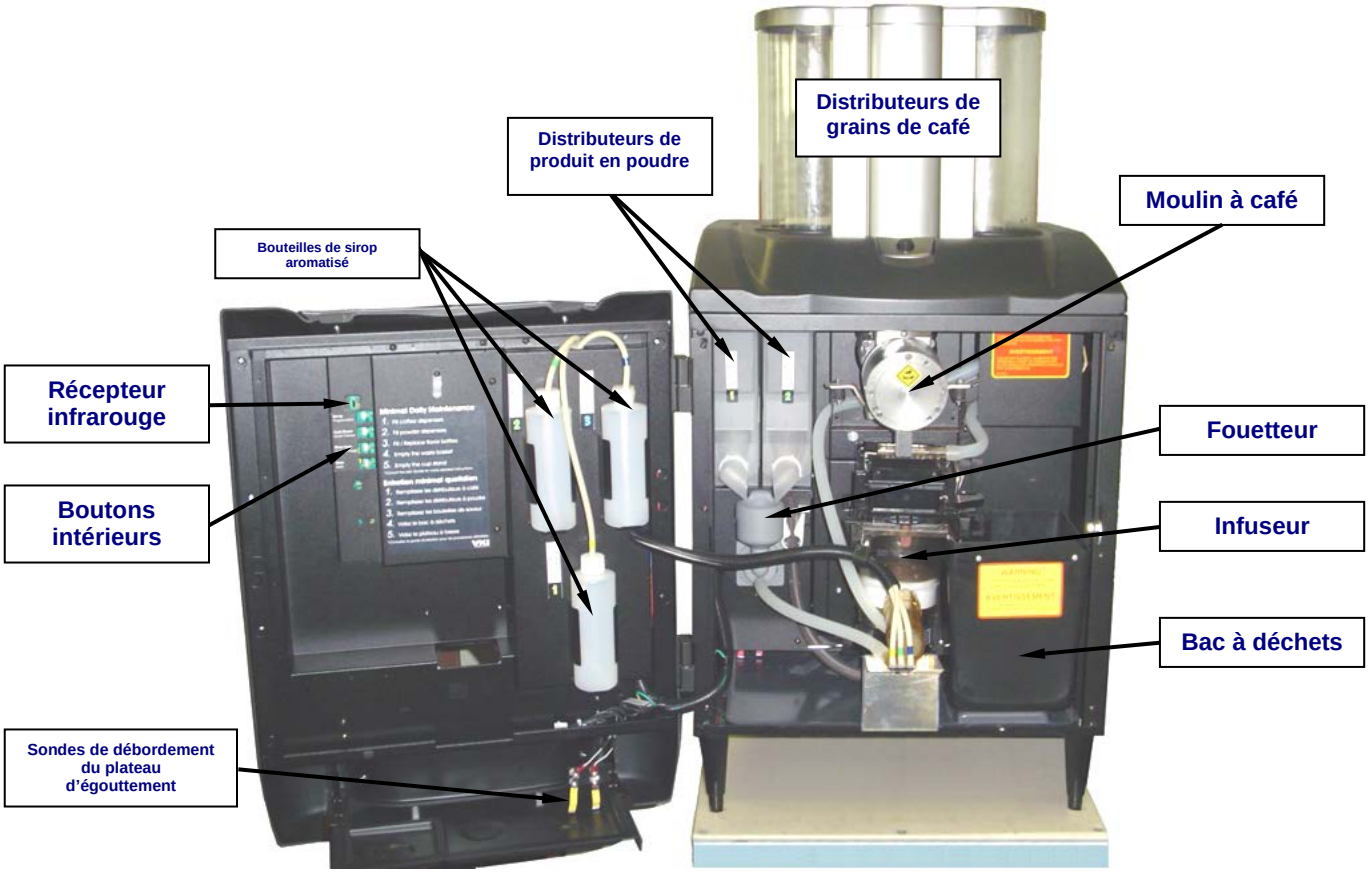
INFORMATION SUR LA SÉCURITÉ

- Gardez les mains loin de l'aire de distribution de l'appareil lorsque celui-ci est en fonction. **Le liquide distribué par la machine est extrêmement chaud et peut causer de sévères brûlures.**
- **Ne jamais** débrancher la machine à café en tirant sur le cordon électrique et ne pas utiliser la machine à café lorsque le cordon électrique est endommagé.
- Si le cordon électrique est endommagé, **il doit être remplacé par un cordon électrique neuf** disponible chez votre distributeur ou chez le manufacturier de la machine à café.
- Cet appareil utilise des valves et des moteurs à faible voltage DC. **Ne pas** brancher les composantes sur une alimentation électrique autre que celle indiquée dans leurs spécifications.
- **Ne jamais** essayer de contourner les mesures de sécurité incorporées dans l'appareil. Elles sont là pour votre protection et ne doivent être contournées sous aucunes circonstances.
- Il faut toujours éteindre et débrancher la machine à café lorsque vous en nettoyer l'intérieur. Certaines composantes à l'intérieur de la machine peuvent provoquer des chocs électriques pouvant causer de sérieuses blessures.
- Si la machine à café ne fonctionne pas convenablement ou semble avoir un problème; éteignez la machine, débranchez le cordon électrique et appelez un technicien qualifié pour en effectuer la réparation. **Seul le personnel qualifié devrait effectuer le service sur cet appareil.**
- Soyez prudent lorsque vous manipulez le chauffe-eau ou les valves de sortie car ils peuvent être extrêmement chauds et causer de sévères brûlures.
- Soyez prudent lorsque vous travaillez à l'intérieur de la machine car certaines composantes peuvent avoir des bordures acérées qui peuvent causer des coupures.
- Pour prévenir les chocs électriques, enlevez votre bijouterie (bagues, montres, etc.) lorsque vous entretenez la machine à café.
- **Ne pas** permettre aux enfants d'avoir accès à l'appareil. Ils ne sont pas conscients des dangers existants.
- **Ne jamais** utiliser des détergents à base d'ammoniac sur les surfaces de la machine car ils peuvent causer une décoloration ou les endommager de façon permanente. Utilisez des produits nettoyants plus doux tel que du savon à vaisselle.

Les modifications non-autorisées faites sur cette machine à café peuvent causer des blessures et/ou endommager la machine ainsi qu'annuler toutes garanties et certifications.

Survol de l'appareil





Cycles de rinçage

Cycle de rinçage de l'infuseur

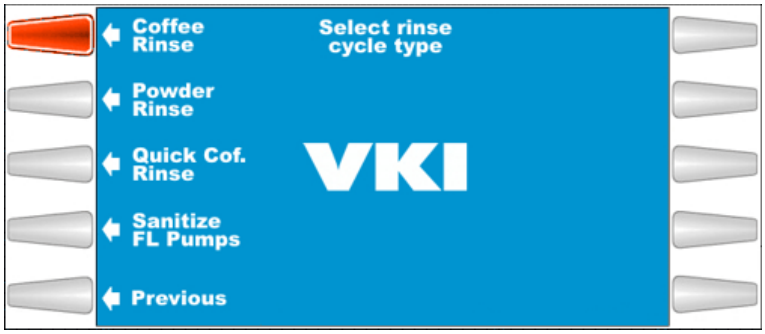
1. Ajoutez le nettoyant approuvé par VKI dans la chambre de l'infuseur.

AVERTISSEMENT: Assurez-vous que le contenant à déchets soit bien en dessous du bec verseur de l'Infuseur pour ainsi récupérer l'eau qui provient de l'infuseur (pendant toute la durée du cycle de rinçage).

2. Appuyez sur le bouton "**RINSE CYCLE**" situé sur le panneau de contrôle à l'intérieur de la porte avant.

Si vous avez accidentellement appuyé sur le cycle de rinçage, pour en sortir, appuyez sur le bouton "**PREVIOUS**" situé sur le devant de l'écran.

3. Sélectionnez le type de rinçage requis. Pour un rinçage de l'infuseur, appuyez sur le bouton "**Coffee Rinse**" situé sur le panneau de sélection pour débuter un cycle.



Si le cycle de rinçage à été appuyé accidentellement, pour l'annuler, éteignez l'appareil en utilisant l'interrupteur principal situé à l'arrière.

a) Le piston ira vers le haut du cylindre, l'eau déversera, et l'infuseur effectuera une pause d'environ 5 minutes. Durant ce temps, le nettoyant délogera toute l'huile et les taches accumulées dans l'infuseur.

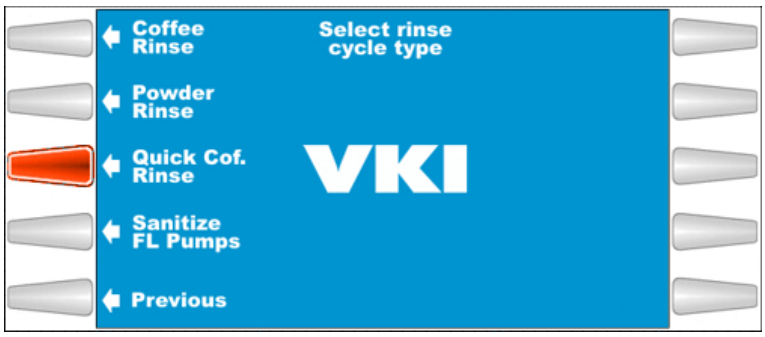
b) Une fois le délai de 5 minutes passé, l'infuseur effectuera un cycle, en rejetant le produit nettoyant dans le contenant à déchets. L'infuseur effectuera automatiquement sept fois consécutive un cycle avec de l'eau pour rincer le produit nettoyant de l'infuseur. Lorsque le cycle de rinçage sera complété, l'infuseur s'arrêtera et l'appareil sortira automatiquement du mode de rinçage.

c) Une fois le cycle de rinçage complété, faites quelques tasses de café pour lubrifier l'infuseur.

Cycle de rinçage rapide de l'infuseur

1. Appuyez sur le bouton "**RINSE CYCLE**" sur le panneau de contrôle situé à l'arrière de la porte avant.

2. Sélectionnez le type de cycle de rinçage requis. Pour un rinçage rapide de l'infuseur, appuyez sur le bouton "**Quick Cof. Rinse**" sur le panneau de sélection avant pour débuter le cycle.

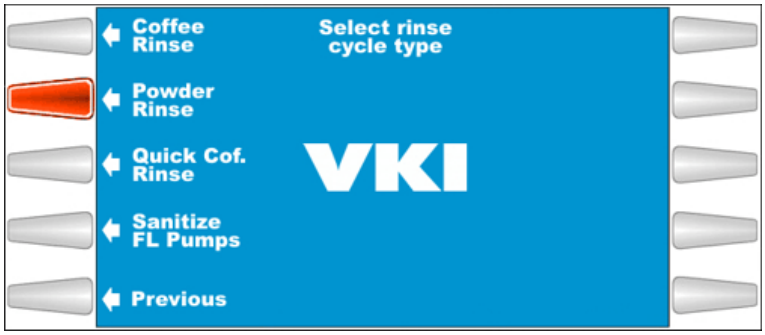


a) L'appareil effectuera principalement le même cycle que pour la préparation d'un café, par contre, uniquement de l'eau chaude sera distribuée dans l'infuseur (sans grains de café). Répétez le rinçage au besoin.

Cycle de rinçage de la poudre (fouetteur)

1. Appuyez sur le bouton "**RINSE CYCLE**" situé sur le panneau de contrôle à l'intérieur de la porte avant.

2. Sélectionnez le type de cycle de rinçage requis. Pour un cycle de rinçage du fouetteur, appuyez sur le bouton "**Powder Rinse**" sur le panneau de sélection avant pour débuter le cycle.



a) L'appareil déversera de l'eau chaude à travers le fouetteur et les tuyaux pour rincer tout résidu de poudre qui pourrait s'être accumulé dans le système. Répétez le rinçage au besoin.

Assainissement des Pompes des Saveurs (Sanitize FL Pumps)

S'il vous plait, vous référer à la section "**ENTRETIEN**" de ce manuel pour les instructions à savoir quand et comment utiliser ce cycle de nettoyage.

Entretien recommandé

Pour que l'Eccellenza café fonctionne efficacement et à son plein rendement, les procédures de maintenance suivantes doivent être effectuées à un intervalle régulier. Il est recommandé que la maintenance des équipements soit planifiée de façon à déranger le moins possible la clientèle. Autant que possible, remplacez les composantes exigeant un entretien avec des composantes neuves ou reconditionnées, et ainsi, ré usinez les composantes usagées à votre atelier.

AVERTISSEMENT: N'utilisez jamais de nettoyants à base d'Ammoniaque sur les surfaces des appareils car elles pourraient perdre de leur couleur et/ou être endommagées de façon permanente. Utilisez des produits nettoyants plus doux, comme du savon à vaisselle.

Quotidien

- **Videz le plateau d'égouttement -** *videz le contenu du plateau d'égouttement et rincez le plateau et la grille sous l'eau courante propre.*
- **Videz le contenant à déchets -** *videz le contenu du contenant à déchets.*
- **Videz le bac à café (situé à gauche de l'infuseur) -** *videz le bac de café et rincez-le sous l'eau courante propre.*
- **Remplissez les distributeurs de café et de poudre** - *Remplissez complètement les contenants et remettez à zéro les compteurs de produit.*
- **Exécutez un cycle de rinçage du fouetteur** - *ceci devrait être fait juste après avoir rempli les distributeurs de poudre pour rincer tout produit qui pourrait être tombé dans le fouetteur.*
- **Essuyez l'extérieur et le comptoir** - *en utilisant une serviette propre, essuyez tout les grains de cafés ainsi que toute éclaboussure de café à l'extérieur de la machine et sur le comptoir.*

Hebdomadaire

- **Essuyez les panneaux internes et la porte** - *en utilisant une serviette propre, essuyez tous les grains de cafés ainsi que toute éclaboussure de café à l'intérieur de la machine et de la porte avant.*
- **Effectuez un cycle rapide de rinçage de l'infuseur** – *pour le rinçage rapide de l'infuseur hebdomadaire, il n'est pas nécessaire d'utiliser un nettoyant pour l'infuseur. Un rinçage de l'infuseur avec de l'eau chaude aidera à le maintenir propre.*
- **Nettoyez la chambre de l'infuseur** - *la chambre de l'infuseur devrait être enlevée et rincée complètement sous l'eau chaude courante.*
- **Nettoyez le bec verseur du moulin à café** – *les résidus de marc de cafés vont s'accumuler dans l'ouverture du bec verseur à cause de l'électricité statique ainsi que l'humidité du moulin. Les résidus de marc de café doivent être enlevés sinon, le moulin va bloquer. La chambre de l'infuseur étant retirée, utilisez un bâtonnet de plastique (comme ceux utilisés pour brasser le café) pour retirer* ***délicatement*** *toutes accumulations à l'intérieur et aux abords du bec verseur.*

Mensuel

- **Exécutez un cycle de rinçage de l'infuseur** – *le cycle de rinçage complet de l'infuseur requiert l'utilisation d'un produit nettoyant pour enlever l'huile et les taches de l'infuseur.*
- **Nettoyez le filtre de l'infuseur** - *pour réduire au minimum le temps de service, remplacez le filtre avec un filtre qui à déjà été nettoyé, et nettoyez celui qui est sale à l'atelier. Utilisez-le la prochaine fois qu'un filtre de remplacement sera requis.*
- **Nettoyez le système du fouetteur** – *démantelez le système du fouetteur et nettoyez les composantes avec de l'eau chaude.*
- **Nettoyez les tuyaux et les becs verseurs** - *nettoyez l'extérieur de tous les tuyaux et becs verseur des produits avec une serviette humide.*
- **Nettoyez complètement l'intérieur** - *nettoyez les panneaux, la base et les composantes intérieures avec une serviette humide propre.*

Tous les 6-12 mois

- **Inspecter le filage et les composants électrique -** *inspecter tout le filage de l'équipement, les terminaux, les connecteurs et les composants électriques (valves, moteurs, relais, l'élément, etc.) pour des signes d'usure, des dommages ou une surchauffe au niveau des points de connexion. Remplacez-les, si nécessaire.*
- **Inspectez la tuyauterie** - *inspecter tous les raccords de plomberie, les tuyaux d'eau, des tubes, les clampes, des raccords et des composants liés à l'eau (les valves, le réservoir d'eau, etc.) pour des signes d'usure ou de dommages. Remplacez-les, si nécessaire.*
- **Nettoyez les distributeurs de café et de poudre** - *les distributeurs de grains de café devraient être vidés de tout produit et être nettoyés au complet pour enlever les taches et les huiles qui ont pu s'accumuler à l'intérieur des distributeurs.*
- **Nettoyez et/ou ajustez le moulin à café -** *retirez le couvercle du moulin à café et nettoyez la zone autour de la tête du moulin. Si les grains de café ne semblent pas être bien moulus, le moulin peut avoir besoin d'être réajusté.*
- **Nettoyez (décalcifiez) le réservoir d'eau** - *pour réduire au minimum le temps de service, remplacez le réservoir d'eau avec un réservoir qui a déjà été nettoyé et nettoyez le réservoir remplacé à l'atelier. Utilisez-le la prochaine fois qu'un réservoir de remplacement sera requis.*
- **Nettoyez les valves de sorties** - *pour réduire au minimum le temps de service, remplacez les valves de sorties avec les valves qui ont déjà été nettoyées et nettoyez les valves a l'atelier. Utilisez-les la prochaine fois que des valves de remplacement seront requises.*
- **Remplacez le filtre de l'eau** - *le filtre de l'eau devrait être remplacé au moins une fois par an, ou lorsque l'écoulement d'eau par le filtre a diminué. Ceci est une indication que le filtre commence à s'obstruer.*

Chaque 3 ans

► **Remplacer les composants suivants:** *élément chauffant, interrupteur thermique, relais externes, tous les joints d'étanchéité et les joints toriques.*

Assainissement – Système de lait

Si l'Eccellenza Café requiert un assainissement, toutes les composantes suivantes doivent être retirées et trempées dans une solution assainissante pendant environ 30 minutes.

- Plateau d'égouttement & grille
- Le support du bec verseur – incluant les becs verseurs de l'infuseur, du lait, et des sirops aromatisés
- Bec verseur de l'eau chaude
- Tuyau du café
- Tuyau du lait
- Tuyau de l'eau chaude
- Assemblage de la chambre de l'infuseur
- Filtre de l'infuseur
- Infuseur (avec le filtre retiré)
- Tuyau du fouetteur
- Pièces du fouetteur

NOTE: Lorsque prête à l'utilisation, la concentration finale de tous les composants chimiques dans la solution ne doit pas excéder 200ppm de composés actif.

Pour effectuer un assainissement des composantes de l'appareil, un grand contenant étanche, une bouteille avec un atomiseur et le produit **SC Johnson J-512** sont requis.

1. Remplissez le contenant étanche avec un mélange d'eau et de produit assainissant – le mélange est de **2ml de produit assainissant par litre d'eau**.
2. Retirez les composantes, identifiées plus haut, de l'appareil.
3. Placez-les à l'intérieur du contenant avec la solution assainissante. Laissez-les tremper pour au moins 5 minutes.
4. Pendant que les composantes vont tremper, remplissez une bouteille (avec un atomiseur) avec la solution assainissante (2ml de produit assainissant par litre d'eau).
5. Vaporisez légèrement la solution à l'extérieur de l'appareil, l'intérieur des panneaux et de la porte avant, les lames et la base du fouetteur, ainsi que le comptoir. N'essuyez pas la solution – laissez-la sécher naturellement.
6. Après les 5 minutes de trempage, retirez les composantes du contenant étanche et rincez-les à l'eau tiède.
7. Réinstallez tout les composantes à l'intérieur de l'appareil.

Assainissement – Tuyaux et Pompes de sirop aromatisé

Advenant que le système des saveurs requiert un assainissement, les procédures suivantes doivent être exécutées. *Veuillez noter que des lunettes de sécurités ainsi que des gants de latex devraient être portés en tout temps durant cette procédure.*

NOTE: Lorsque prête à l'utilisation, la concentration finale de tous les composants chimiques dans la solution ne doit pas excéder 200ppm de composés actif.

1. Retirez les bouteilles jetables de leur support.
2. Puis, retirez les capuchons de silicones des bouteilles et trempez-les complètement dans la solution assainissante pour approximativement 5 minutes. (2ml de solution S.C. Johnson J-512 par litre d'eau).
3. Jetez les bouteilles de saveurs usées et leur contenu. Ces bouteilles ne devraient jamais être réutilisées pour une quelconque utilité!
4. Remplissez une bouteille à atomiseur avec une solution assainissante de J-512 et d'eau claire (2ml de solution par litre d'eau) puis vaporisez abondamment l'extérieur des tubes de saveur avec la solution assainissante. N'essuyez pas la solution.
5. Remplissez trois bouteilles de saveur propres et vide (minimum 250 ml) avec la solution assainissante S.C. Johnson J-512 (2ml de solution S.C. Johnson J-512 par litre d'eau). Remplissez le reste des bouteilles avec de l'eau propre (jusqu'au coup de la bouteille). N'installez pas de capuchon de silicone sur les bouteilles.

NOTE: Si vous ne pouvez utiliser les bouteilles de saveurs, vous pouvez vous servir d'un contenant d'un litre propre (avec 2ml de solution assainissante par litre d'eau propre). Insérez les 3 tubes de saveur dans le contenant avec la solution assainissante.

6. Placez les bouteilles (sans capuchon) sur leur support puis insérez les tubes respectifs dans chacune des bouteilles.
7. Placez un contenant hermétique (d'une capacité d'un litre) directement sous le bec verseur.
8. Appuyez sur le bouton "**Cycle de rinçage**" situé à l'intérieur de la porte avant.
9. Appuyez sur la sélection "**Sanitize FL Pumps**" sur le panneau de sélection pour activer la procédure automatique d'assainissement. Les trois pompes vont s'activer continuellement jusqu'à ce que toute la solution présente dans les bouteilles soit passée à travers le système des saveurs.
10. Retirez les trois bouteilles vides puis rincez-les avec de l'eau propre.
11. Une fois rincées, remplissez les trois bouteilles avec de l'eau propre. Placez les bouteilles (toujours sans le capuchon) sur leur support puis insérez les tubes respectifs dans chaque bouteille.

12. Appuyez sur le bouton "**START**" sur le panneau de sélection du devant pour activer la procédure automatique de rinçage. Toutes les pompes vont s'activer continuellement jusqu'à ce que toute l'eau propre dans les bouteilles passe à travers le système de sirop aromatisé, rinçant ainsi la solution assainissante restante.
13. Une fois le cycle terminé, sortez du menu de rinçage en appuyant sur le bouton "**Cycle de rinçage**" situé à l'intérieur de la porte, puis retirez les trois bouteilles vide de leur support.
14. Retirez les capuchons de silicones qui trempent dans la solution d'assainissement puis rincez-les complètement à l'eau propre.
15. Installez les capuchons propres sur les nouvelles bouteilles de saveurs puis installez les bouteilles sur leur support. Vous pouvez maintenant insérer les tubes respectifs dans chacune des bouteilles de saveur.
16. Remplissez une bouteille à atomiseur avec la solution d'assainissement (2ml de solution par litre d'eau).
17. Retirez le support de tasse, le plateau à carafe et la grille puis vaporisez chaque item avec la solution assainissante. Allouez un certain temps pour que les pièces puissent sécher – ne rincez pas et n'essuyez pas les pièces.
18. Vaporisez complètement la plaque du support du bec verseur ainsi que le bec verseur (autour de l'aire de distribution) avec la solution assainissante. Allouez un certain temps pour que les pièces puissent sécher – ne rincez pas et n'essuyez pas les pièces.
19. Vaporisez complètement l'étagère de la porte et la paroi intérieure avec de la solution assainissante, de même que sur l'aire de distribution à l'extérieur de la porte. Allouez un certain temps pour que les pièces puissent sécher – ne rincez pas et n'essuyez pas les pièces.

NOTE: Les bouteilles de sirop aromatisé utilisées dans l'Eccellenza Café sont jetables. Elles ne devraient jamais être remplies et réutilisées – lorsque vides, elles devraient être remplacées par des bouteilles neuves.

Nettoyage du conduit d'aspiration (Système des produits en poudre)

1. Enlevez les distributeurs de produit en poudre en tournant les becs verseurs vers le haut, en soulevant ensuite l'avant des distributeurs et en les tirant vers vous.

2. Soulevez l'avant de la plaque supérieure du conduit d'aspiration situé au centre de la base des distributeurs et tirez-la vers vous pour l'enlever.

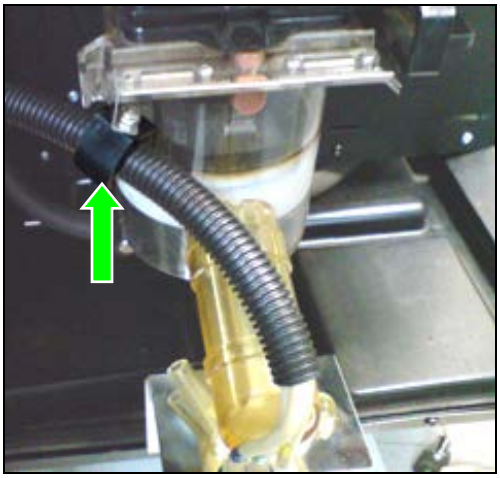
3. Soulevez l'avant de la plaque inférieure du conduit d'aspiration et tirez-la vers vous pour l'enlever.

4. Rincez et **asséchez complètement** les plaques supérieure et inférieure du conduit d'aspiration.

Pour réinstaller les plaques du conduit d'aspiration ainsi que les distributeurs de produit en poudre, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

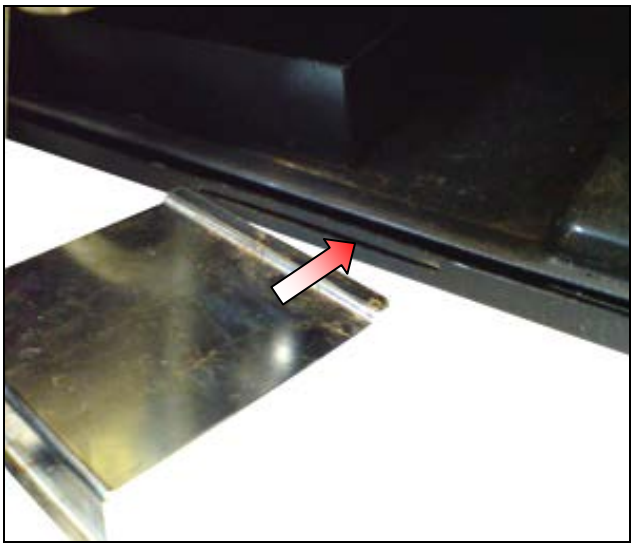
Enlever et installer le support du bec verseur

1. Enlevez les tuyaux de sirop aromatisé (gaine noire rainurée) du clip situé sur l'infuseur.

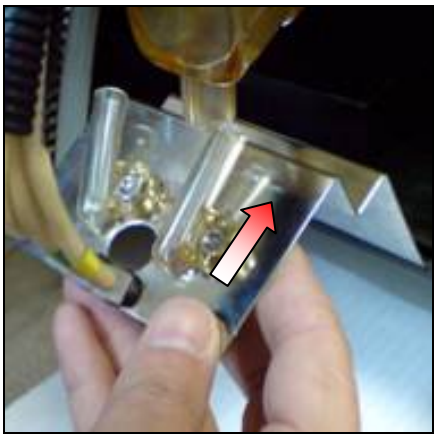


2. En soulevant légèrement l'infuseur, appuyez sur le support en le tirant vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit dégagé du bec verseur de l'infuseur.

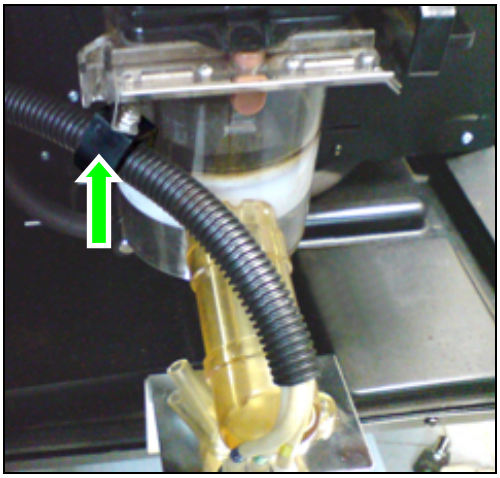
3. Pour réinstaller le support du bec verseur, insérez le bas du support dans la fente à la base de la machine.



4. En soulevant l'infuseur, ramenez le support vers le haut jusqu'à ce qu'il soit revenu à sa position initiale. Le bec verseur de l'infuseur devrait maintenant être inséré dans le trou en haut du support le verrouillant en place.

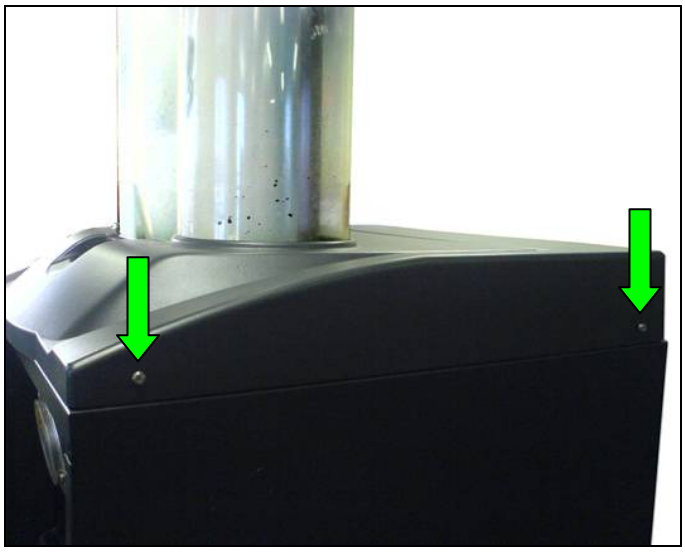


5. Rebranchez le tuyau du produit en poudre ainsi que le tuyau d'eau (s'ils ont été enlevés).
6. Insérez les tuyaux de sirop aromatisés (gaine noire rainurée) dans le clip situé sur l'infuseur.

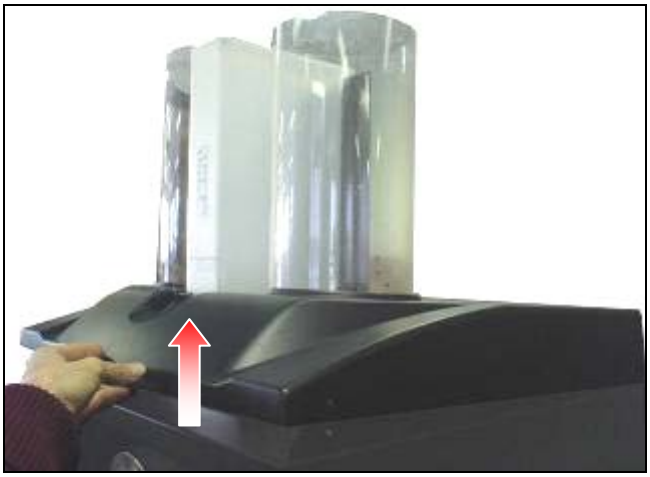


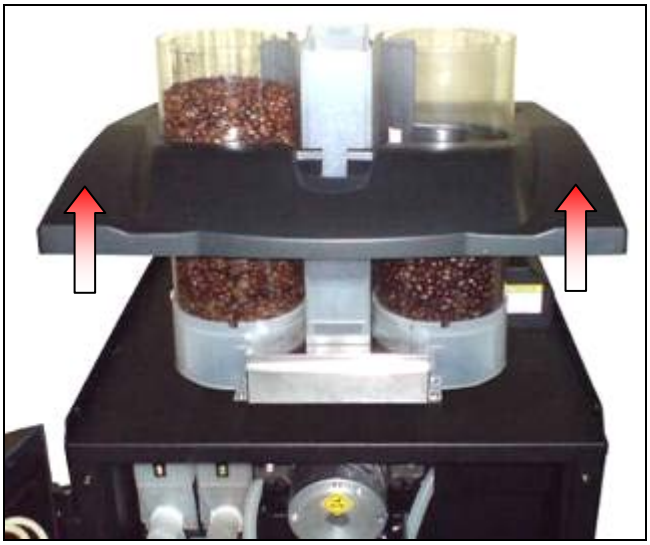
Enlever les panneaux de côté

1. Enlevez les quatre vis maintenant le couvercle de la machine en place. Il y a deux vis de chaque côté du couvercle.

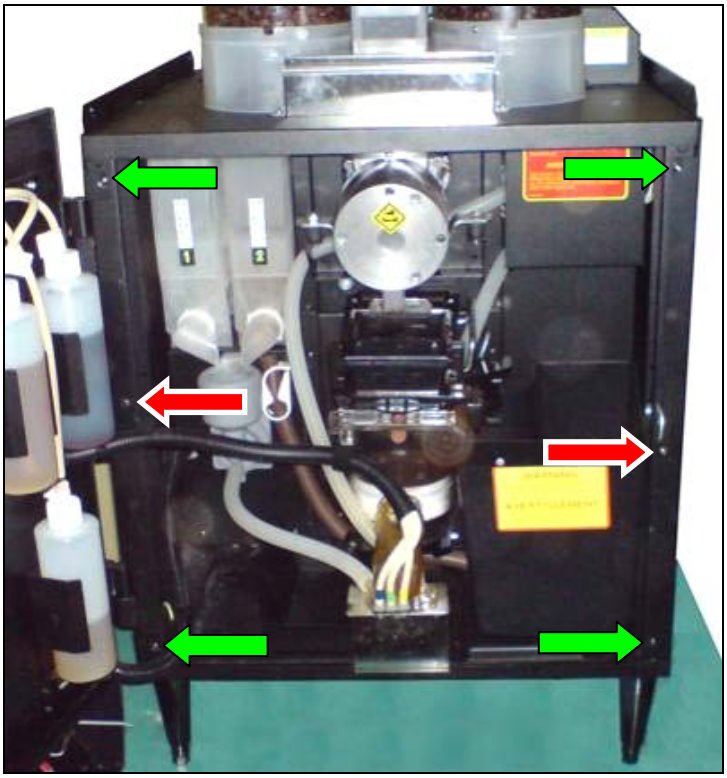


2. Soulevez le couvercle par dessus les distributeurs de grains de café pour l'enlever.





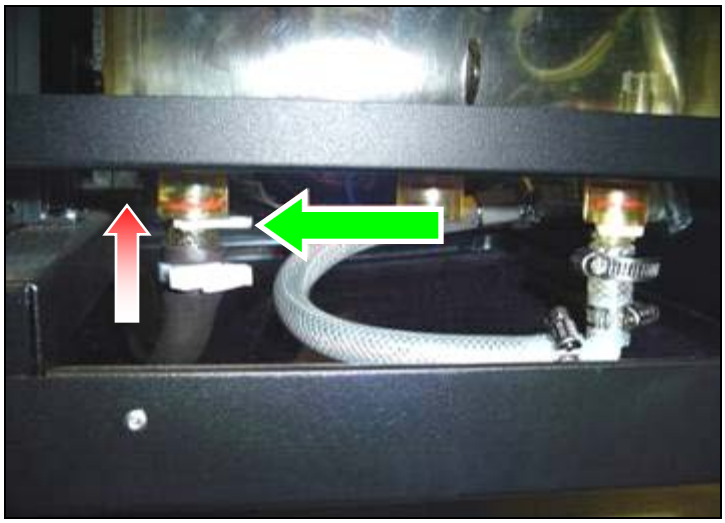
3. Il y a trois vis qui maintiennent chaque panneau à l'avant de la machine. Lorsque vous enlevez l'un des deux panneaux, retirez la vis du milieu et desserrez les deux autres.



4. Ouvrez les panneaux vers l'extérieur pour les déclencher de l'arrière de la machine.

Vidange du réservoir d'eau

1. Retirez le panneau du côté droit.
2. Retirez l'attache sur le haut du raccord de drain qui le maintien fermé (situé en dessous du réservoir d'eau), puis poussez le raccord vers le haut pour l'ouvrir.



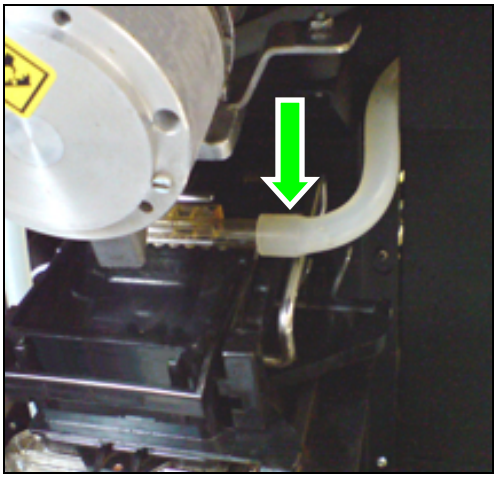
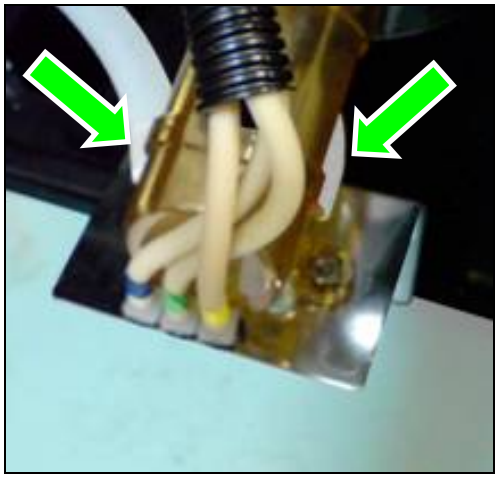
3. De l'avant de l'appareil, retirez le tuyau du drain de son attache (juste à côté du bol du fouetteur).

4. Placez le tuyau dans un contenant étanche puis ouvrez l'attache blanche située à la fin du tuyau. L'eau commencera à se vider dans le contenant. ***Soyez prudent – l'eau peut être extrêmement chaude!***
5. Une fois le réservoir vidé, fermez l'attache au bout du tuyau puis installez-la sur son support à côté du bol du fouetteur.
6. Tirez vers le bas sur le raccord du drain du réservoir d'eau pour le fermer puis réinstallez la petite attache blanche sur le tuyau du raccord du drain pour le maintenir fermé.
7. Réinstallez le panneau de droite de l'appareil.

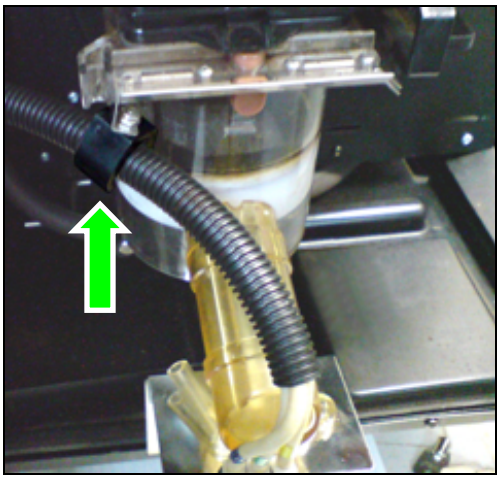
Remplacer l'infuseur

Enlever l'infuseur

1. Ouvrez la porte de la machine et enlevez le bac à déchets.
2. Débranchez le tuyau de l'infuseur ainsi que les tuyaux de l'eau et du produit en poudre du support du bec verseur.

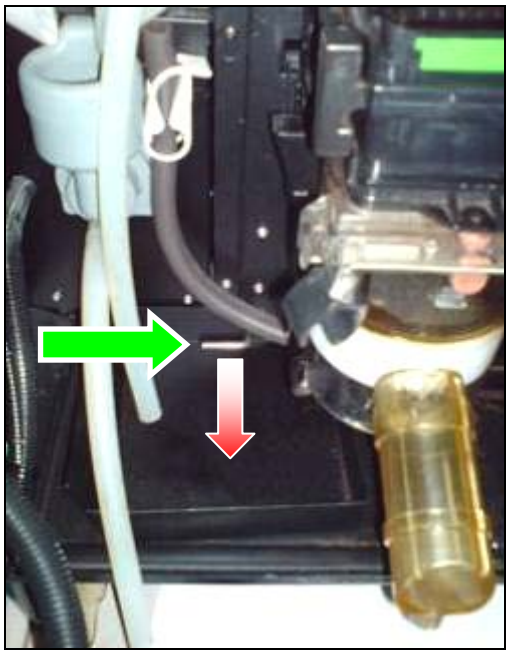



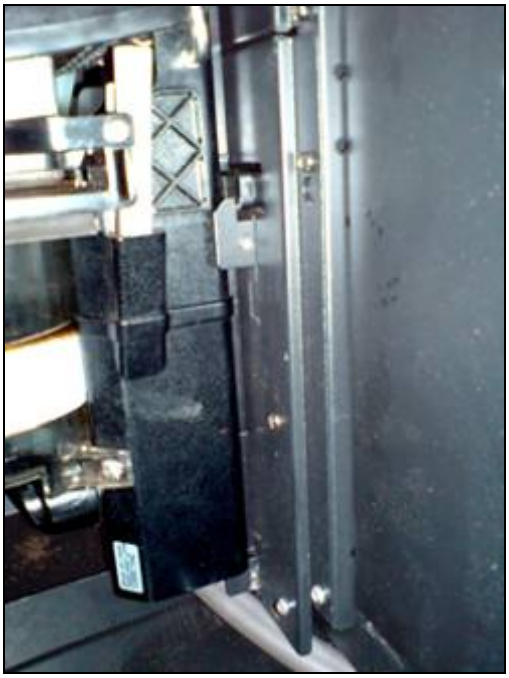
3. Enlevez les tuyaux de sirop aromatisé (gaine noire rainurée) du clip situé sur l'infuseur.



4. En soulevant légèrement l'infuseur, appuyez sur le support en le tirant vers l'avant jusqu'à ce qu'il soit dégagé du bec verseur de l'infuseur.

5. Appuyez sur le loquet de verrouillage de l'infuseur et tirez le haut de celui-ci pour le dégager.

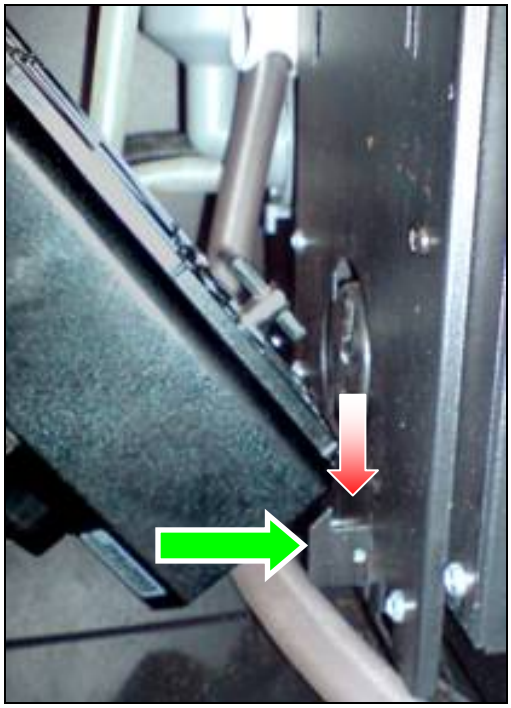




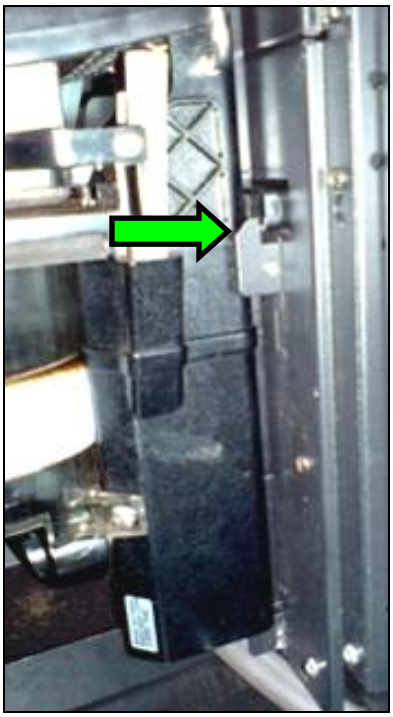
6. Enlevez l'infuseur.

Installer l'infuseur

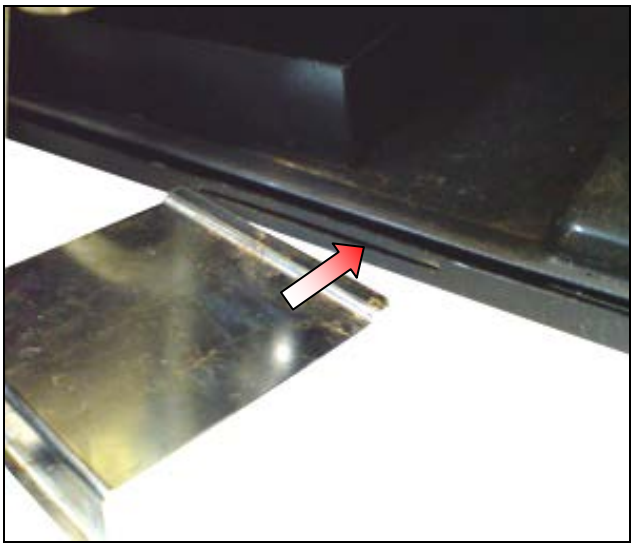
1. Assurez-vous que la goupille de l'infuseur est alignée avec le couplage du moteur. Si elle n'est pas alignée, utilisez la manivelle à infuseur VKI optionnelle pour l'ajuster.
2. Installez l'infuseur sur les deux supports inférieurs.



3. Poussez le haut de l'infuseur vers l'arrière en vous assurant que la goupille de l'infuseur s'engage convenablement dans le couplage du moteur. Une fois la goupille engagée, poussez le haut de l'infuseur vers l'arrière jusqu'à ce que l'infuseur se verrouille sur les supports supérieurs. Si le tout est fait convenablement, l'infuseur est maintenant installé en position finale.

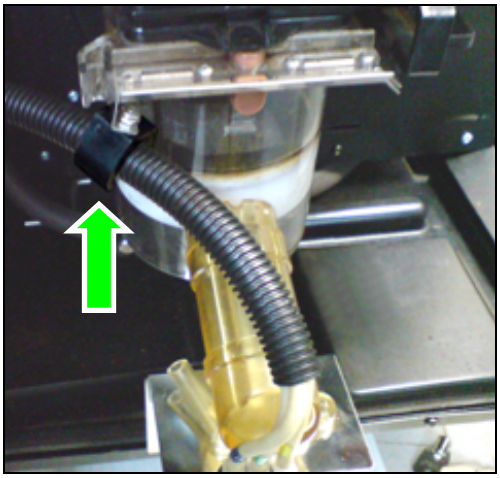


4. Insérez le bas du support du bec verseur dans la fente à la base de la machine.



5. En soulevant l'infuseur, ramenez le support vers le haut jusqu'à ce qu'il soit revenu à sa position initiale. Le bec verseur de l'infuseur devrait maintenant être inséré dans le trou en haut du support le verrouillant en place.

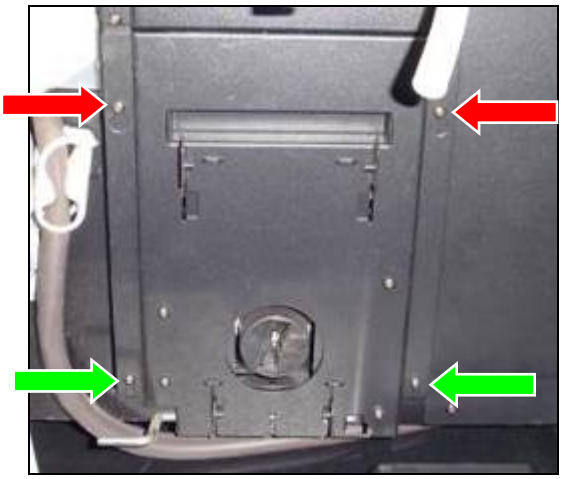
6. Rebranchez le tuyau du produit en poudre ainsi que le tuyau d'eau.
7. Insérez les tuyaux de sirop aromatisés (gaine noire rainurée) dans le clip situé sur l'infuseur.



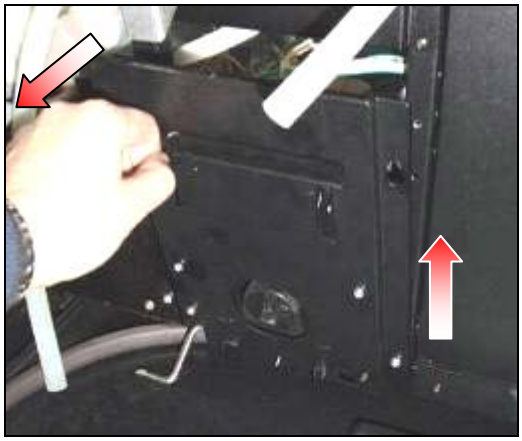
8. Rebranchez le tuyau de l'infuseur.

Remplacer le moteur de l'infuseur

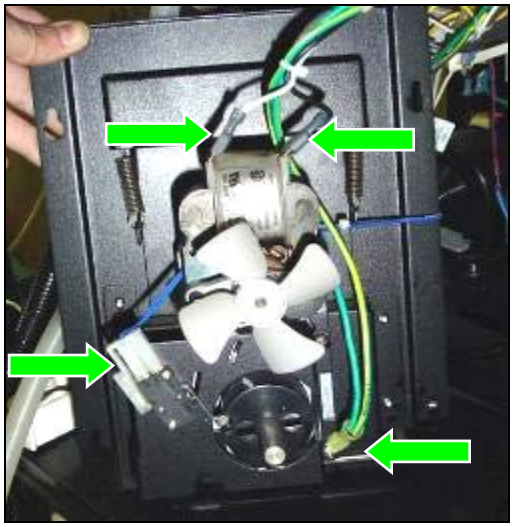
1. Enlevez l'infuseur de la machine.
2. Desserrez les deux vis inférieures et enlevez les deux vis supérieures maintenant le support de l'infuseur à la machine.



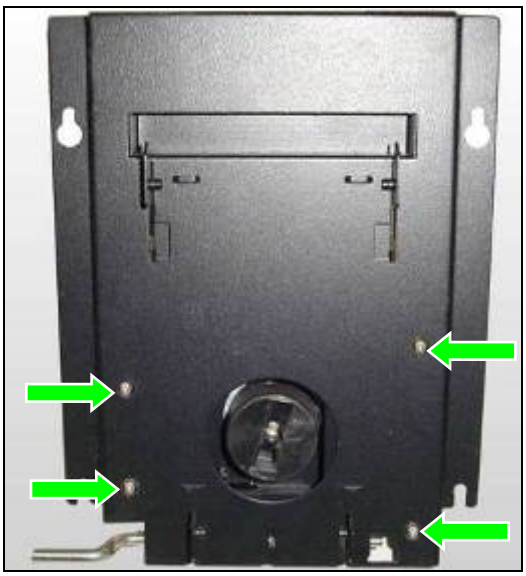
3. Tirez le haut du support de l'infuseur vers vous et soulevez-le pour le dégager des deux vis inférieures.



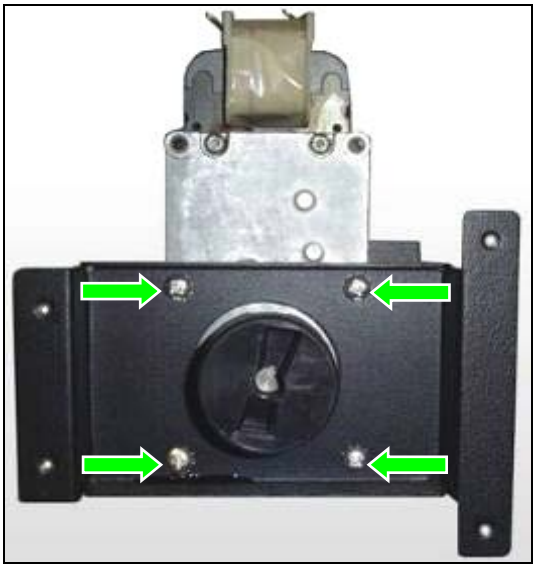
4. Débranchez le filage du moteur de l'infuseur, de l'interrupteur de position initiale et de la mise à la terre.



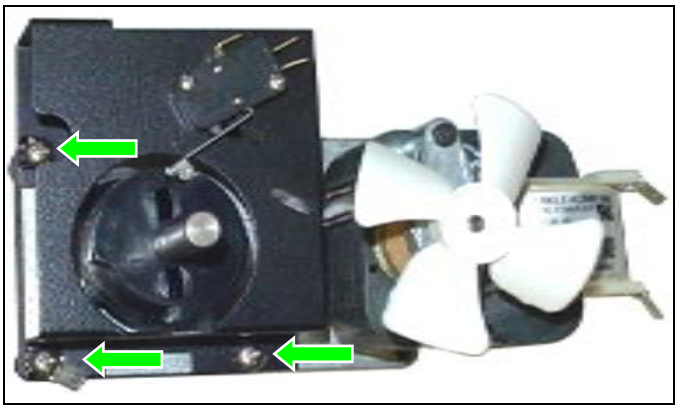
5. Enlevez les quatre vis maintenant l'assemblage du moteur de l'infuseur au support de l'infuseur et mettez le support de l'infuseur de côté.



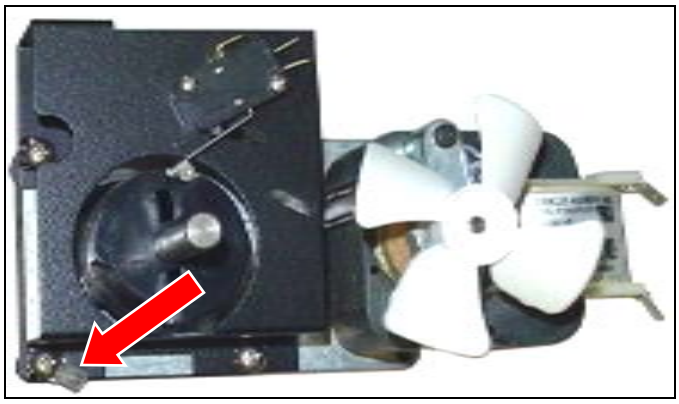
6. Enlevez les quatre vis maintenant le moteur à sa plaque de montage.



7. Enlevez la plaque qui maintient l'interrupteur sur le moteur en retirant les trois vis de montage. ***Assurez vous de ne pas perdre le connecteur de mise à la terre et les rondelles de verrouillage – ils doivent être réinstallés sur le moteur de remplacement.***



8. Installez la plaque de l'interrupteur sur le moteur de remplacement (à l'aide des trois vis) et assurez-vous de **réinstaller le connecteur de mise à la terre** et les rondelles de verrouillage.



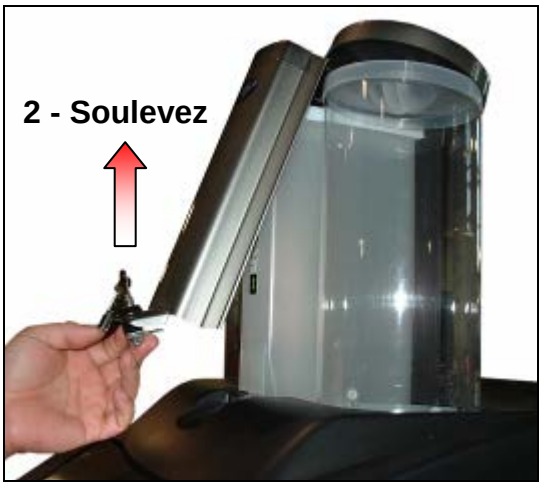
9. Installez la plaque de montage sur le nouveau moteur (quatre vis).
10. Installez l'assemblage du moteur sur le support de l'infuseur (quatre vis).
11. Rebranchez le filage au moteur de l'infuseur, l'interrupteur de position initiale et le connecteur de mise à la terre.
12. Réinstallez le support de l'infuseur dans la machine (installez les deux vis supérieures et serrez les deux vis inférieures).
13. Réinstallez l'infuseur (rappelez-vous de rebrancher le tuyau de l'infuseur).

Remplacer les distributeurs de grains de café

Les instructions suivantes vous guideront lors du remplacement des distributeurs de grains de café de l'Eccellenza Café.

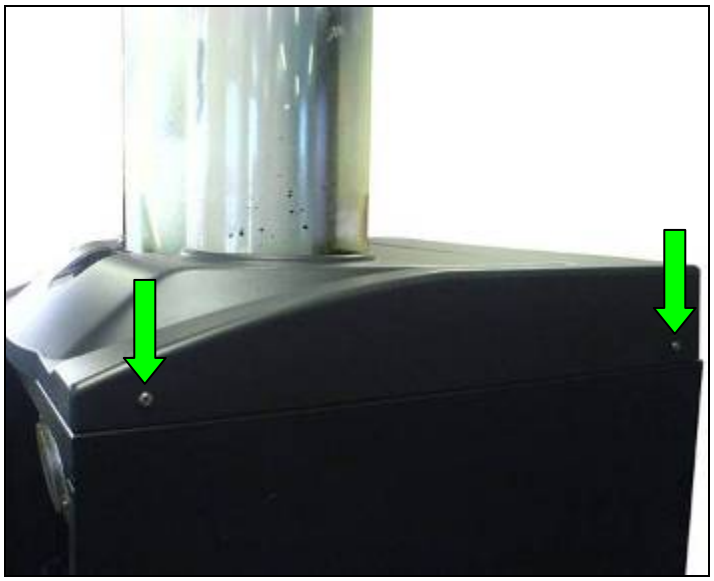
1. Déverrouillez le couvercle des distributeurs de grains de café.

2. Soulevez le couvercle pour l'enlever et mettez-le de côté.

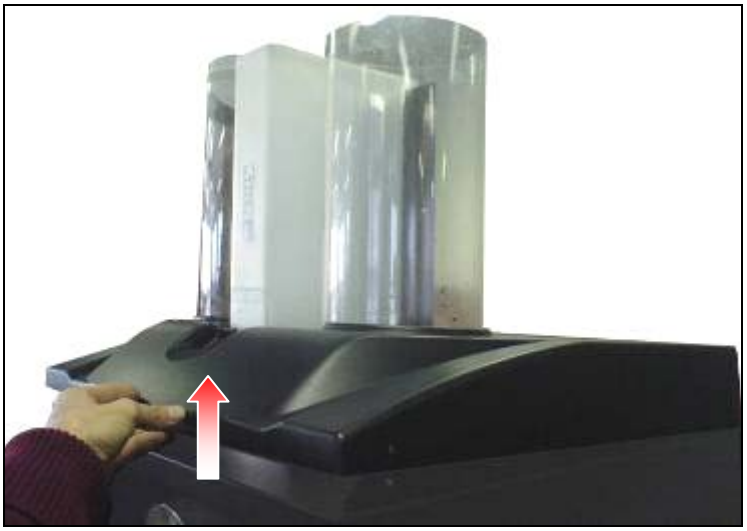


3. Enlevez les couvercles individuels des distributeurs et mettez-les de côté.

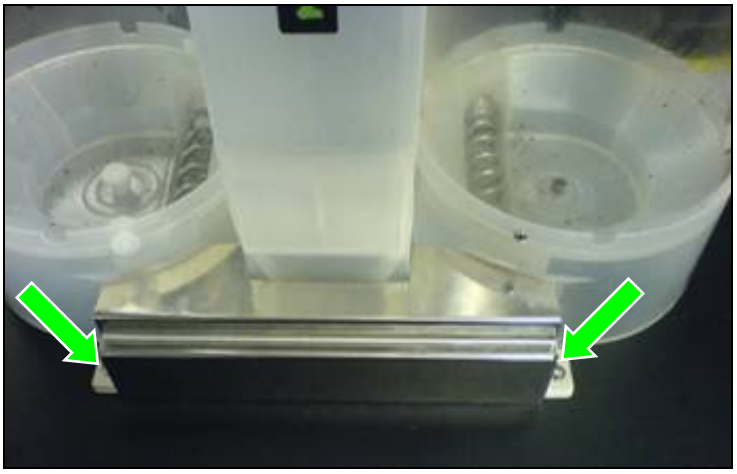
4. Enlevez les quatre vis maintenant le couvercle de la machine en place. Il y a deux vis de chaque côté du couvercle.



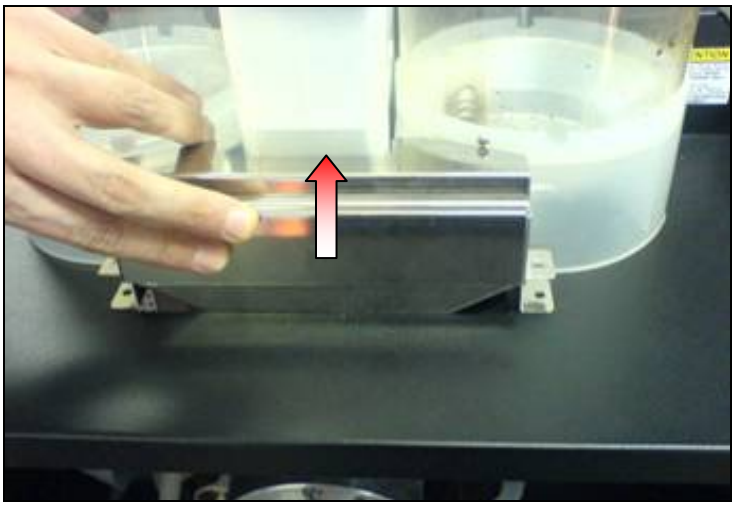
5. Soulevez le couvercle par dessus les distributeurs pour l'enlever.



6. Enlevez la chute des distributeurs et son couvercle.
    a. *Enlevez les deux vis maintenant la chute et son couvercle sur le dessus de la machine.*

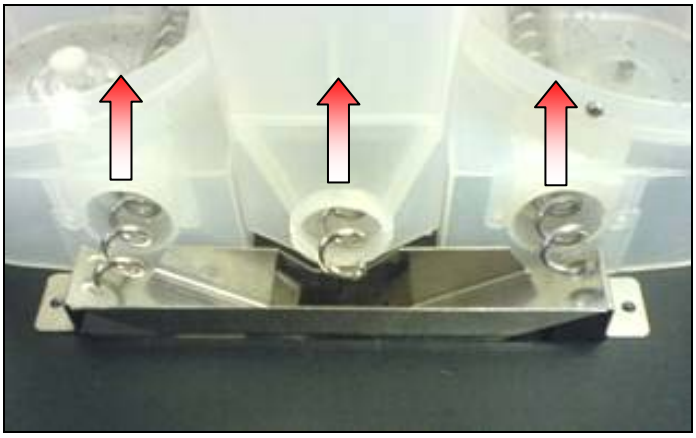


    b. *Enlevez le couvercle.*



7. Enlevez les trois distributeurs de grains de café.
    a. *Enlevez le distributeur #1 (gauche) en soulevant l'avant du distributeur et en le tirant vers vous.*
    b. *Enlevez le distributeur #3 (droite) en soulevant l'avant du distributeur et en le tirant vers vous.*
    c. *Enlevez le distributeur #2 (centre) en soulevant l'avant du distributeur et en le tirant vers vous.*

    Le distributeur du centre ne peut être enlevé qu'après que les deux autres distributeurs soient enlevés. Il doit aussi être installé en premier lors de la réinstallation des trois distributeurs.



Pour installer les distributeurs de grains de café de remplacement, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

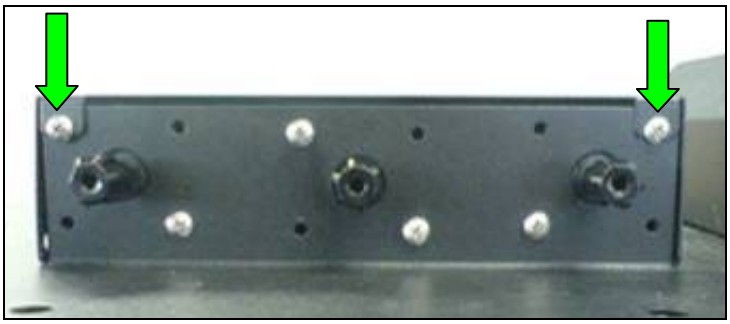
Remplacer le moteur du distributeur de grains de café

Les instructions suivantes vous guideront lors du remplacement des moteurs des distributeurs de grains de café de l'Eccellenza Café.

1. Enlevez les distributeurs de grains de café (voir page 30).

2. Les trois distributeurs étant enlevés, vous avez maintenant accès au support des moteurs et au couvercle. Celui-ci doit maintenant être enlevé.

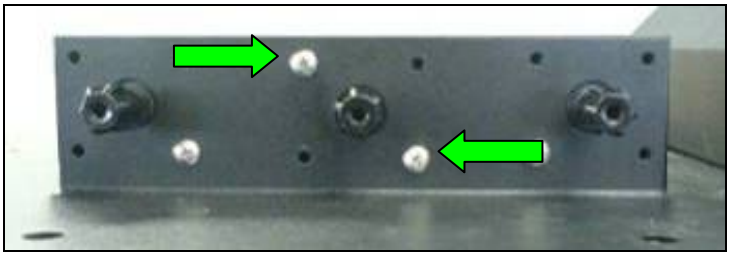
   a. *Enlevez les vis dans le coin supérieur gauche et dans le coin supérieur droit pour libérer le couvercle.*



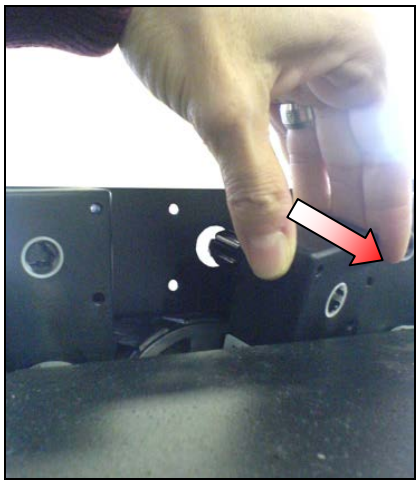
   b. *Penchez le couvercle vers l'arrière et soulevez-le pour l'enlever.*

3. Les trois moteurs des distributeurs de grains de café sont maintenant accessibles et peuvent être facilement enlevés. Dans cet exemple, le moteur du centre sera remplacé.

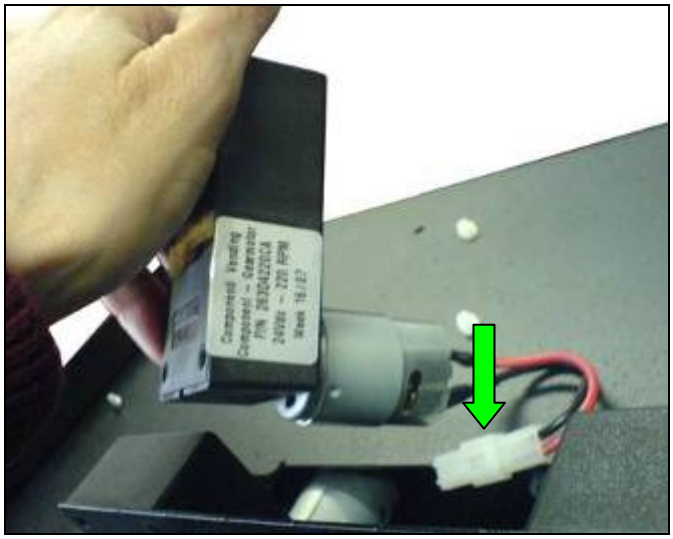
   a. *Enlevez les vis maintenant le moteur qui doit être remplacé.*



   b. *Penchez le moteur vers l'arrière et soulevez-le pour le dégager du support des moteurs.*



c. *Débranchez le connecteur série alimentant le moteur du distributeur.*



d. *Le moteur peut maintenant être enlevé complètement.*

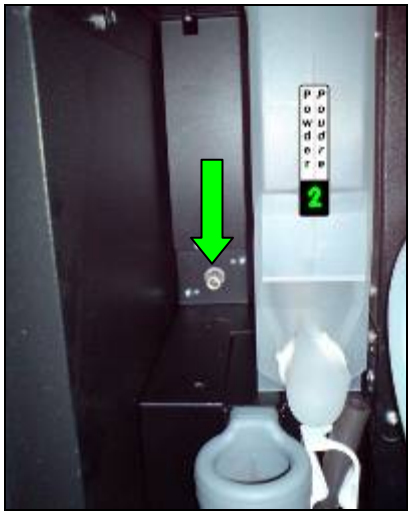
Pour installer le moteur de remplacement, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Remplacement des distributeurs de produit en poudre

1. Tournez les deux becs des distributeurs vers le haut.

2. Soulevez l'avant du distributeur et tirez pour l'enlever.

3. Insérez le nouveau distributeur (déjà rempli) sur la base en vous assurant que le couplage à l'arrière du distributeur s'engage dans le couplage du moteur.

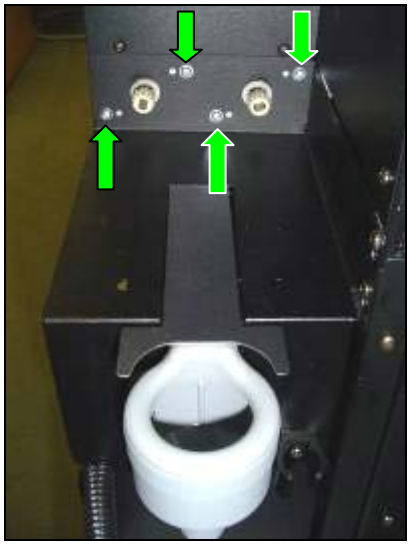


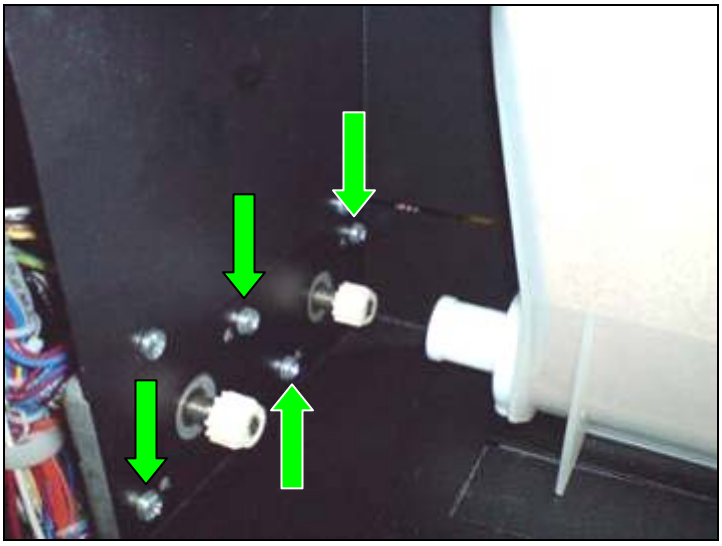
4. Abaissez l'avant du distributeur et fixez-le en position – une tige située sous le distributeur doit entrer dans le trou correspondant sur la base pour immobiliser le distributeur.

5. Préparez plusieurs tasses du produit correspondant au distributeur remplacé pour amorcer le distributeur et en tester le fonctionnement.

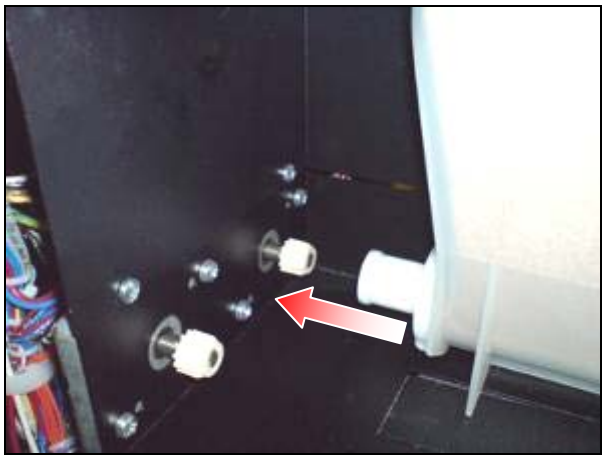
Remplacer les moteurs des distributeurs

1. Ouvrez la porte de la machine et enlevez les distributeurs de produit en poudre. Le distributeur de lait est situé à gauche et le distributeur de chocolat est situé à droite.
2. Enlevez le panneau de gauche de la machine.
3. Enlevez les deux vis maintenant le moteur qui doit être remplacé au support.





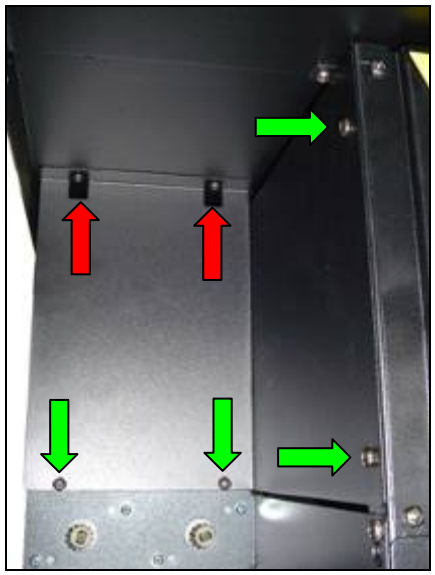
4. Enlevez le moteur de son support.
5. Débranchez le fil vert de mise à la terre du moteur.
6. Débranchez les fils d'alimentation blanc et noir du moteur.
7. Branchez les fils d'alimentation blanc et noir, ainsi que le fil vert de mise à la terre au nouveau moteur.
8. Alignez le moteur sur le support et fixez-le en place à l'aide des deux vis.
9. Réinstallez les deux distributeurs sur la base en vous assurant que les couplages à l'arrière des distributeurs s'engagent dans les couplages des moteurs.



10. Réinstallez le panneau de gauche de la machine.

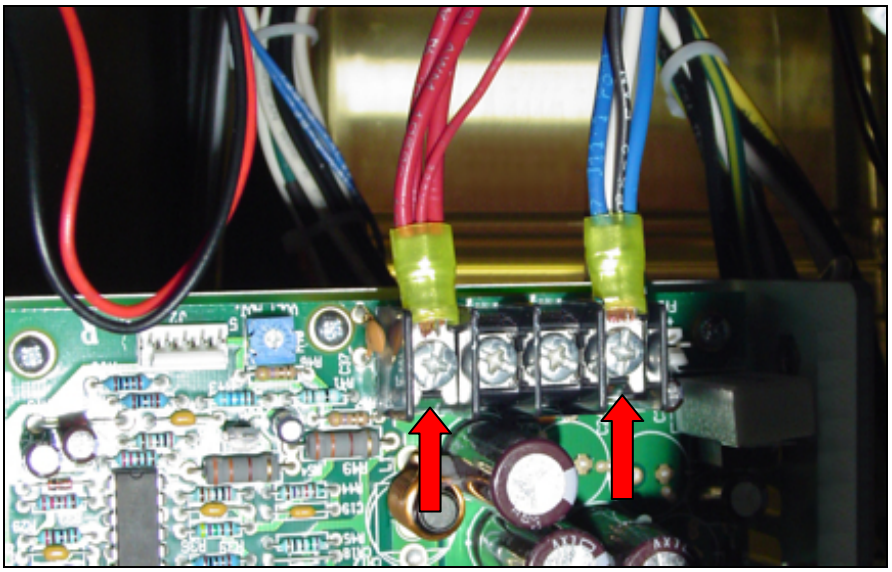
Remplacer le bloc d'alimentation

1. Éteignez la machine et débranchez le cordon de service.
2. Enlevez le couvercle supérieur.
3. Enlevez le panneau de gauche de la machine.
4. Enlevez les distributeurs de lait et de chocolat en poudre.
5. Enlevez la paroi à l'arrière des distributeurs de poudre.
    a. *Desserrez les deux vis supérieures.*
    b. *Enlevez les deux vis inférieures et les deux vis situées sur le côté.*

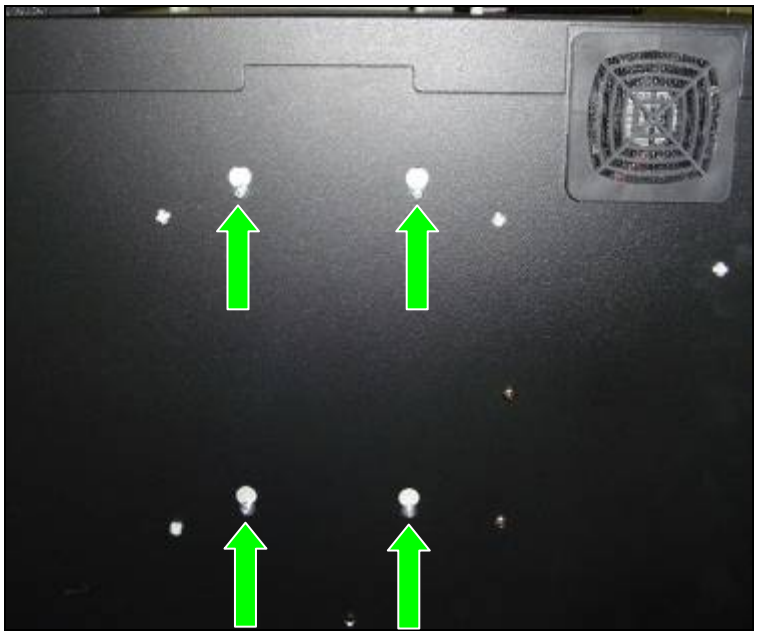


6. Débranchez le connecteur d'alimentation série situé en bas du bloc d'alimentation.

7. Enlevez le filage en haut du bloc d'alimentation en desserrant les vis juste assez pour pouvoir retirer les terminaux. ***Dépendant du modèle de l'Eccellenza Café, il y aura deux ou quatre fils à retirer.***

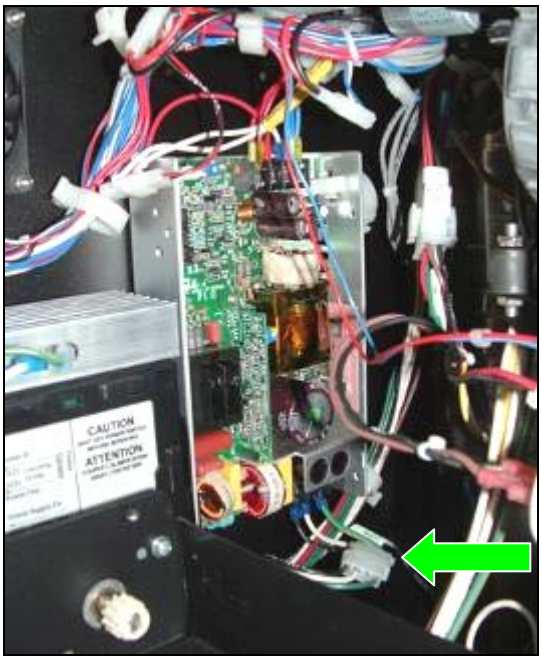


8. De l'extérieur de la machine, desserrez les quatre vis qui maintiennent le bloc d'alimentation à la paroi arrière de la machine.

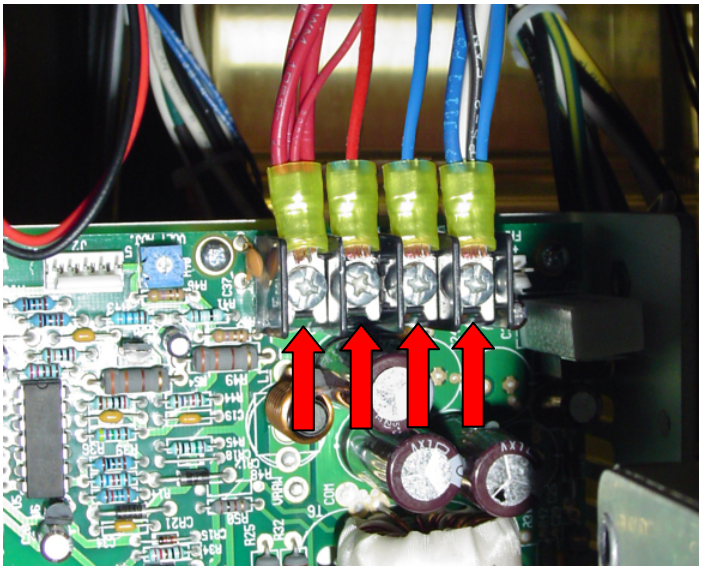


9. De l'intérieur de la machine, soulevez le bloc d'alimentation jusqu'à ce qu'il se dégage des fentes et ensuite, retirez-le de la machine.
10. Installez les quatre vis sur le nouveau bloc d'alimentation mais ne les serrez pas. Il devrait y avoir assez de jeu pour pouvoir les insérer facilement dans les fentes à l'arrière de la machine.
11. Installez le nouveau bloc d'alimentation sur la paroi arrière en glissant les vis de montage dans les fentes correspondantes. Serrez les quatre vis pour fixer le bloc d'alimentation à la paroi arrière.

12. Rebranchez le connecteur d'alimentation série en bas du bloc d'alimentation.



13. Les quatre vis étant desserrées en haut du bloc d'alimentation, insérez les terminaux et serrez les vis pour fixer les terminaux en place.

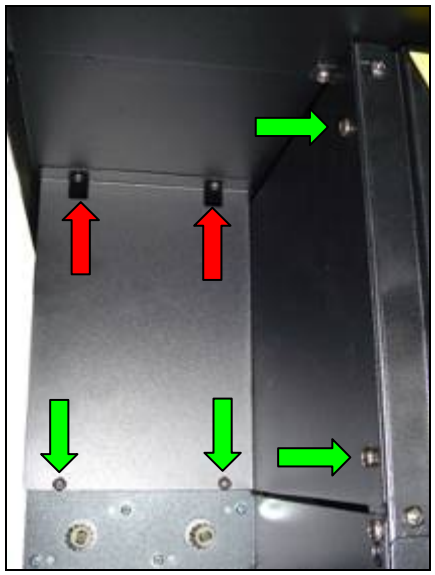


    a. *Vis **#1** – **Groupe de fils rouges***
    b. *Vis **#2** – **Fil rouge** (Pour le changeur)*
    c. *Vis **#3** – **Fil bleu** (Pour le changeur)*
    d. *Vis **#4** – **Groupe de fils bleus** (incluant un fil blanc et un fil noir)*

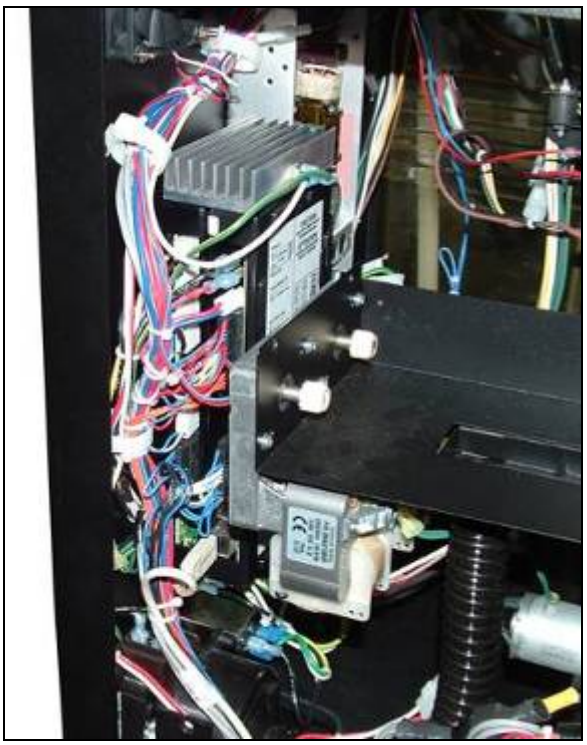
14. Réinstallez la paroi à l'arrière des distributeurs de poudre et les distributeurs.
15. Réinstallez le panneau gauche de la machine et le couvercle supérieur.
16. Rebranchez le cordon de service dans la prise murale.
17. Allumez la machine et testez-en le fonctionnement.

Remplacer les plaquettes de contrôle / d'option

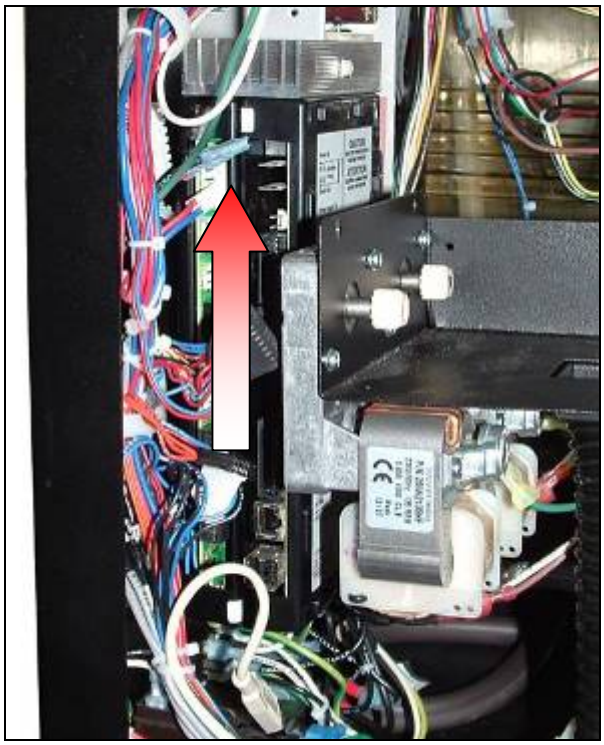
1. Éteignez la machine et débranchez le cordon de service.
2. Enlevez le couvercle supérieur.
3. Enlevez le panneau gauche de la machine.
4. Enlevez les distributeurs de lait et de chocolat en poudre.
5. Enlevez la paroi à l'arrière des distributeurs de poudre.
    a. *Desserrez les deux vis supérieures.*
    b. *Enlevez les deux vis inférieures et les deux vis situées sur le côté.*

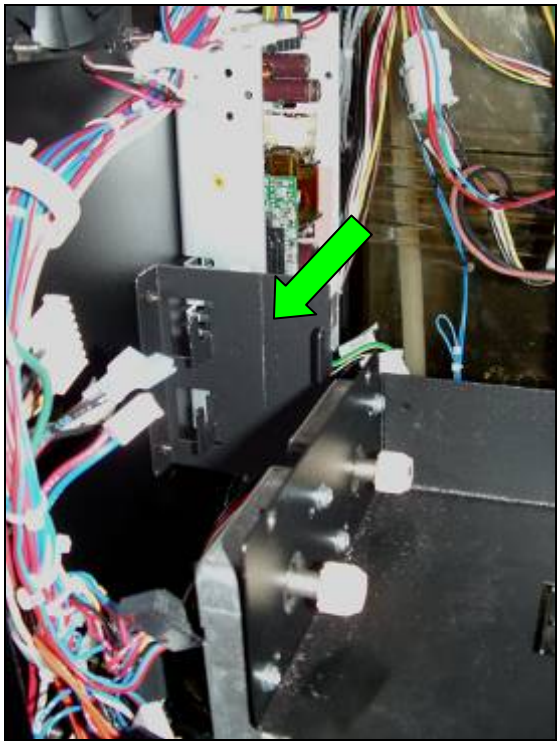


6. Débranchez le filage des plaquettes de contrôle/d'options. Débranchez aussi les fils de mise à la terre situés sur le dissipateur de chaleur de la plaquette de contrôle.

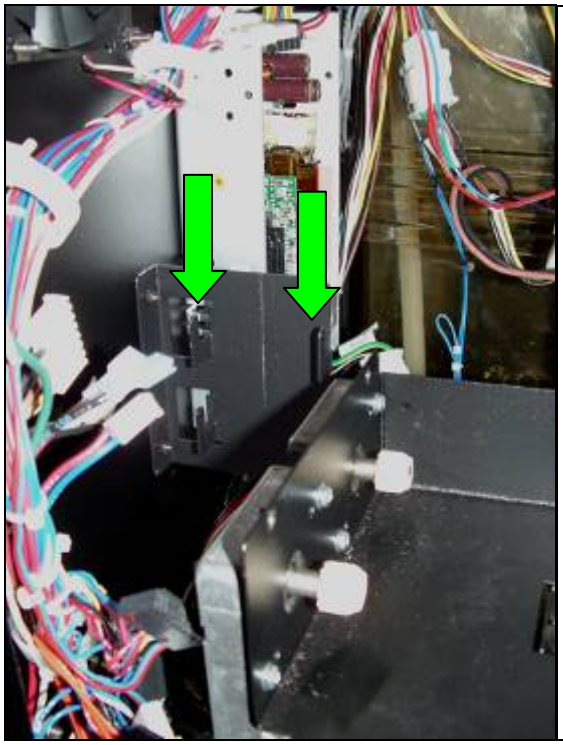


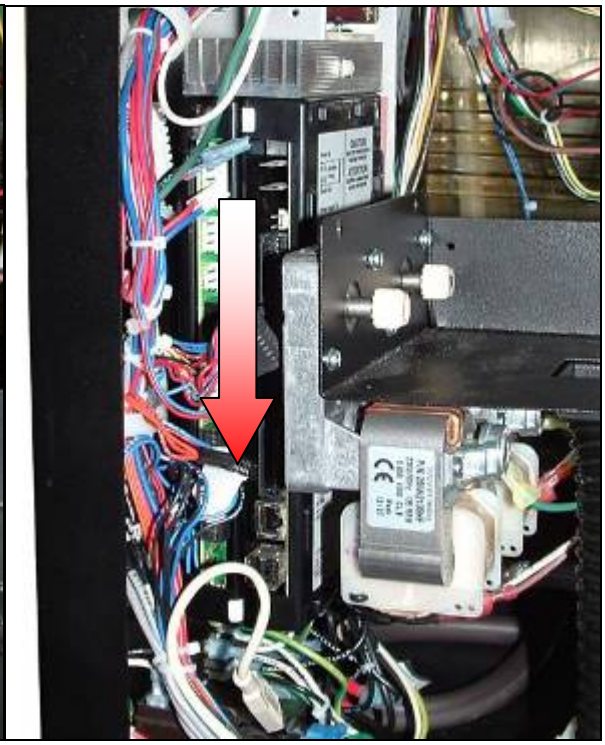
7. Soulevez l'assemblage des plaquettes de contrôle/d'options jusqu'à ce qu'il se libère de son support et retirez-le de la machine.





8. Alignez l'assemblage des plaquettes de contrôle / d'options dans le support et poussez vers le bas pour le fixer en position.

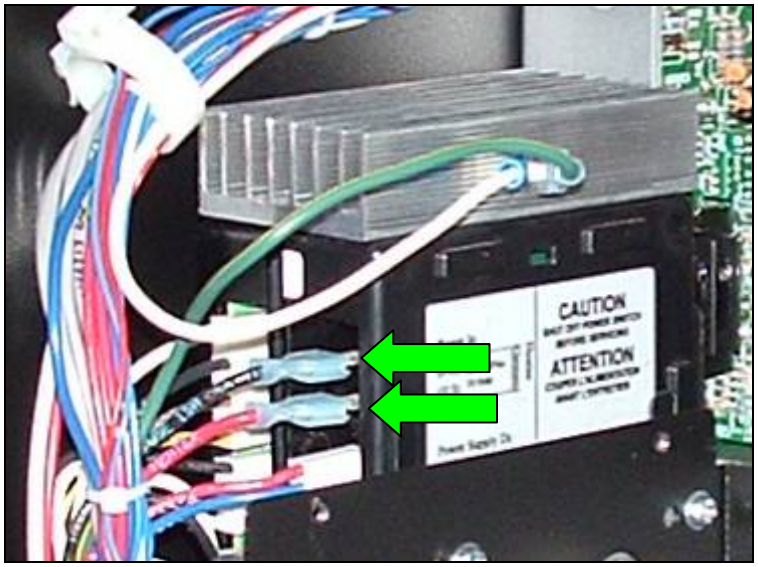




9. Rebranchez le filage sur l'assemblage des plaquettes d'options / contrôle incluant les fils de mise à la terre sur le dissipateur de chaleur de la plaquette de contrôle.

NOTE: Les connecteurs sont jumelés avec les connecteurs correspondants sur l'assemblage des plaquettes réduisant la possibilité de faire des erreurs de branchement. Assurez-vous de pousser les connecteurs fermement pour les verrouiller en place.

10. Lorsque vous branchez le fil noir et le fil rouge, branchez le fil noir sur le connecteur J-12 et branchez le fil rouge sur J-13.



11. Une fois les branchements faits, réinstallez la paroi derrière les distributeurs de poudre et les distributeurs.
12. Réinstallez le panneau de gauche de la machine et le couvercle supérieur.
13. Rebranchez le cordon de service dans la prise murale.
14. Allumez la machine et testez-en le fonctionnement.

Remplacer l'afficheur ACL et les boutons de sélection

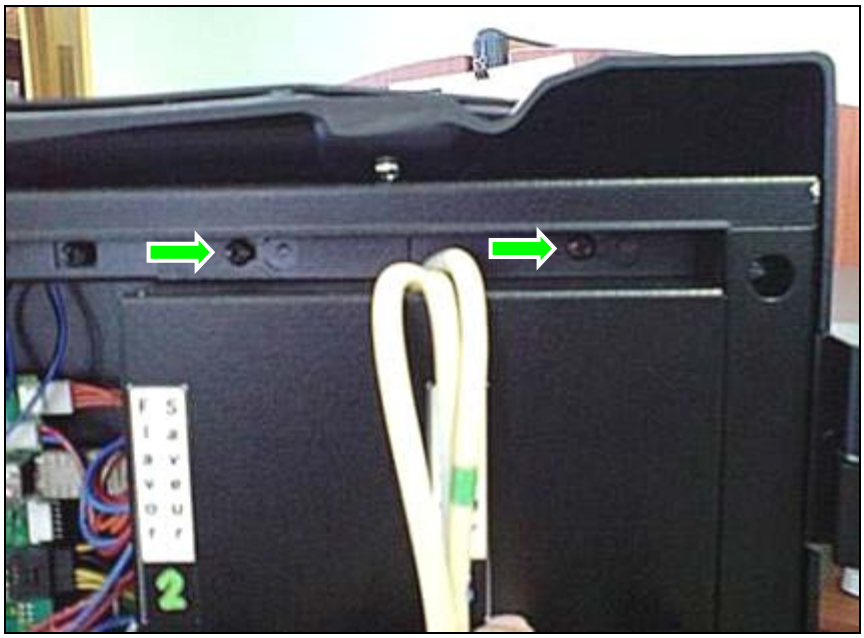
La procédure suivante vous guidera lors du remplacement de l'afficheur ACL et des boutons de sélection (situés de chaque côté de l'afficheur ACL).

1. Ouvrez la porte de la machine.
2. Enlevez le couvercle de la plaquette avant.
   a. *Enlevez les deux vis maintenant le couvercle sur la porte.*

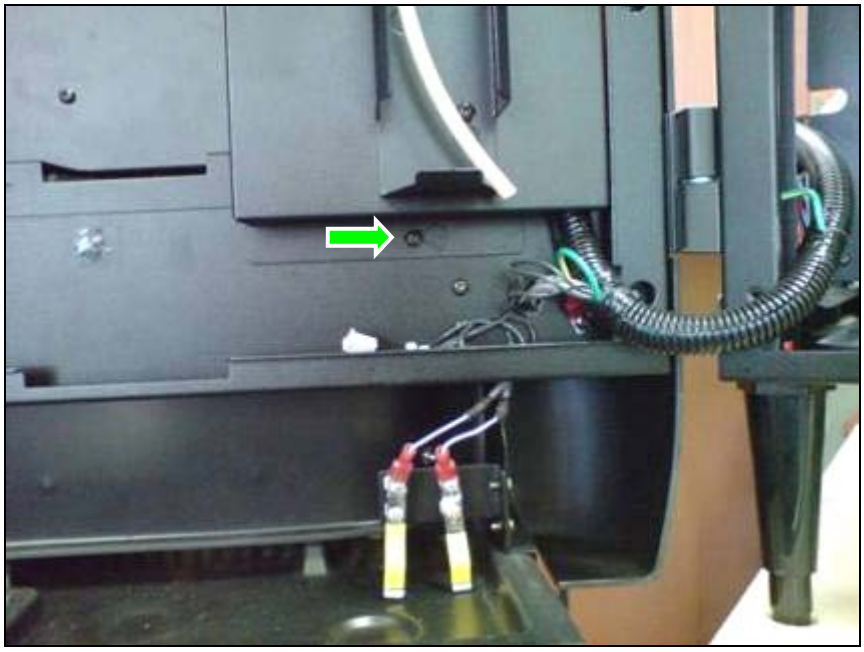
Minimal Daily Maintenance
1. Fill coffee dispensers
2. Fill powder dispensers
3. Fill / Replace flavor bottles
4. Empty the waste basket
5. Empty the cup stand
Entretien minimal quotidien
1. Remplissez les distributeurs à café
2. Remplissez les distributeurs à poudre
3. Remplissez les bouteilles de saveur
4. Videz le bac à déchets
5. Videz le plateau à tasses
VKI

   b. *Tirez le côté droit du couvercle vers vous puis vers la droite. Ceci libèrera le côté gauche de ses fentes situées dans la porte.*

3. Enlevez le couvercle des pompes à sirop aromatisé.
   a. *Enlevez les bouteilles de sirop aromatisé de leurs supports sur le couvercle des pompes.*
   b. *Desserrez les deux vis en haut du couvercle.*

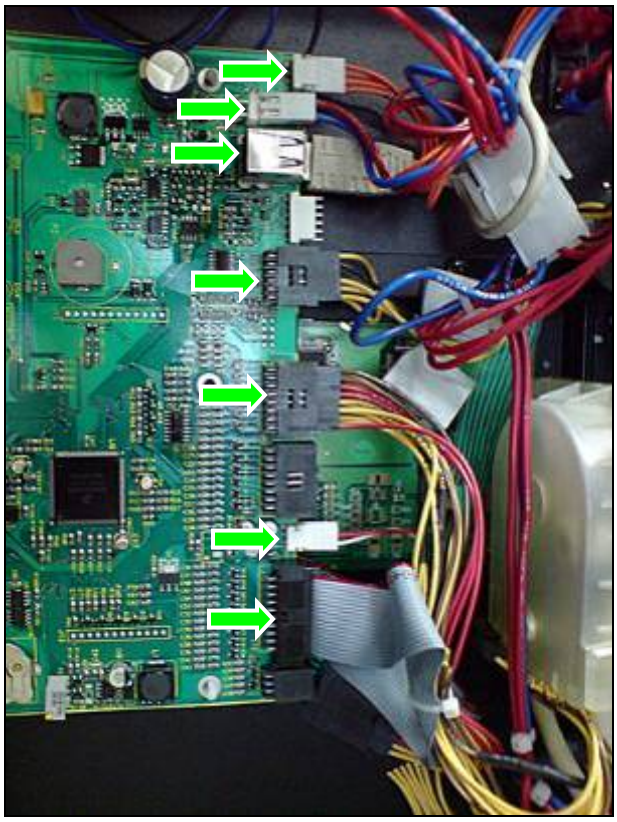


   c. *Desserrez les deux vis en bas du couvercle.*

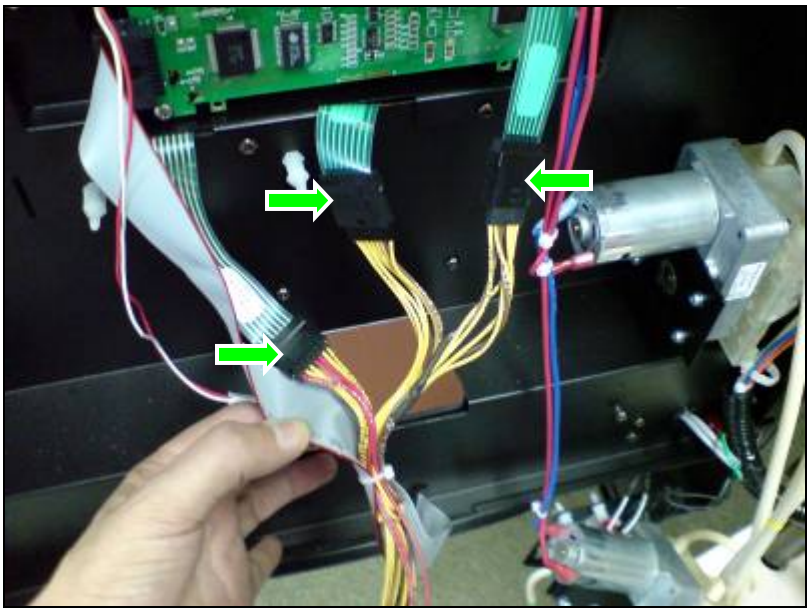


   d. *Glissez le couvercle vers la gauche jusqu'à ce qu'il se dégage des vis et enlevez-le.*

4. Enlevez la plaquette avant.
   a. *Débranchez les connecteurs de la plaquette avant.*

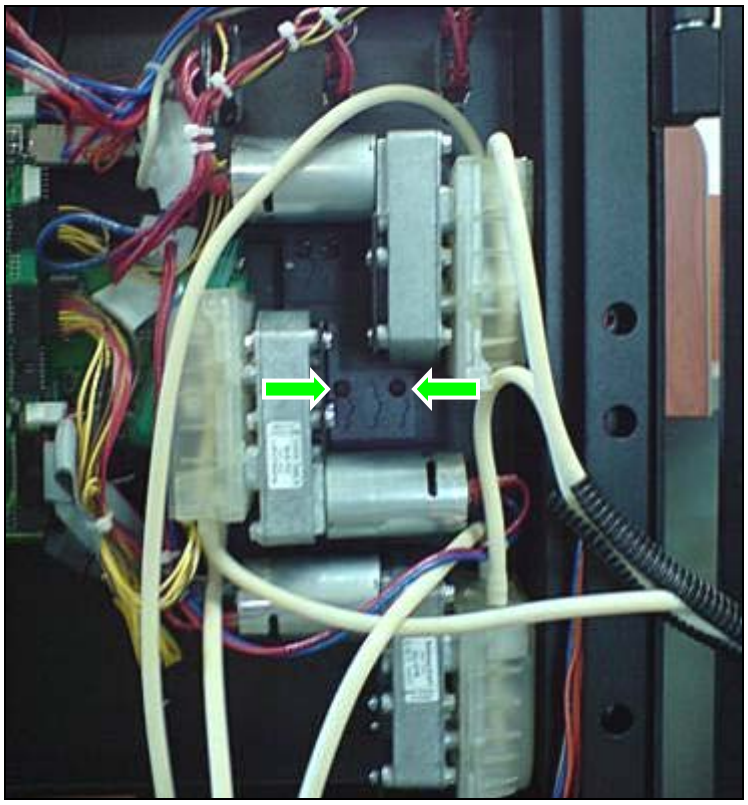


   b. *Débranchez les trois câbles plats reliant l'afficheur ACL et les panneaux de boutons de sélection à la plaquette avant.*



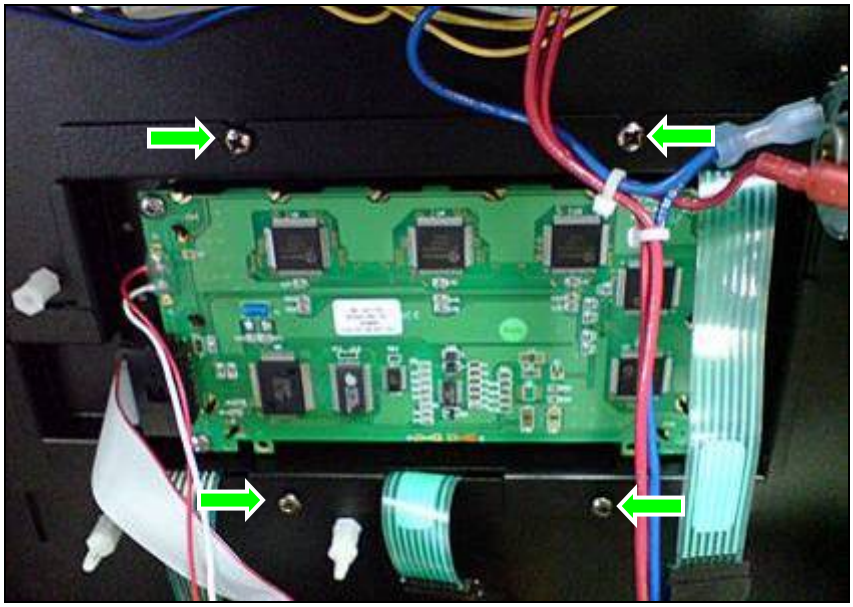
   c. *Enlevez la plaquette avant. Dépendant de la version de la machine, celle-ci est fixée à l'aide de vis ou à l'aide de petits clips. Si elle est fixée avec des vis, enlevez les vis. Si elle est fixée à l'aide de clips, appuyez sur les clips et soulevez la plaquette pour l'enlever.*

5. Enlevez la pompe de sirop aromatisé du centre.
    a. *Desserrez les deux vis maintenant la pompe à la porte.*



    b. *Soulevez la pompe et enlevez-la. Ceci vous donnera accès à l'afficheur ACL.*

6. Enlevez l'afficheur ACL.
    a. *Desserrez les deux vis supérieures maintenant l'afficheur à la porte.*
    b. *Enlevez les deux vis inférieures maintenant l'afficheur à la porte.*

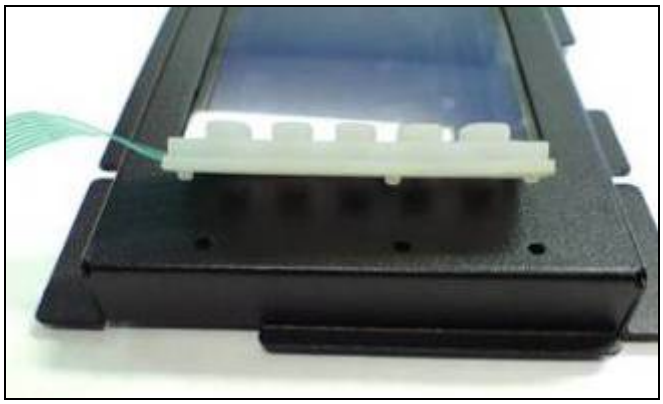


    c. *Tirez le bas de l'afficheur vers vous puis vers le bas pour le libérer des deux vis supérieures.*

7. Enlevez le panneau de boutons de sélection en caoutchouc de l'afficheur ACL. Le panneau est maintenu en place par un enduit autocollant.
    a. *Soulevez un coin du panneau de sélection jusqu'à ce qu'il se libère du support de l'afficheur.*

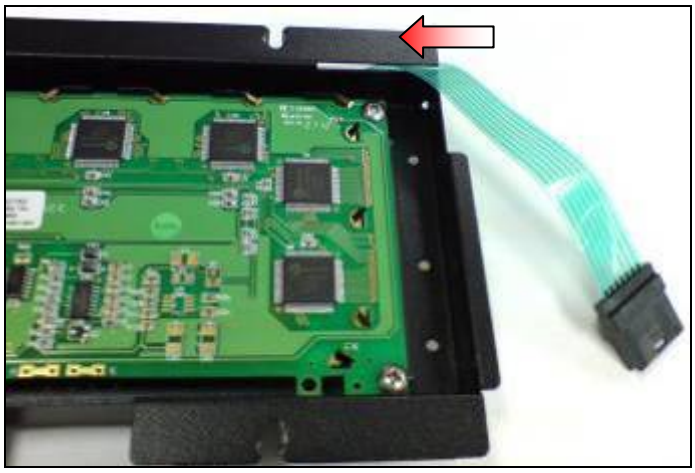
    b. *Tirez délicatement sur le panneau de sélection pour le retirer du support de l'afficheur en évitant de laisser des résidus collant.*

8. Installez le nouveau panneau de sélection sur le support de l'afficheur ACL.
    a. *Enlevez la pellicule protectrice de l'enduit autocollant à l'arrière du panneau de sélection.*
    b. *Alignez les trois chevilles du panneau de sélection avec les trois trous sur le support de l'afficheur ACL.*



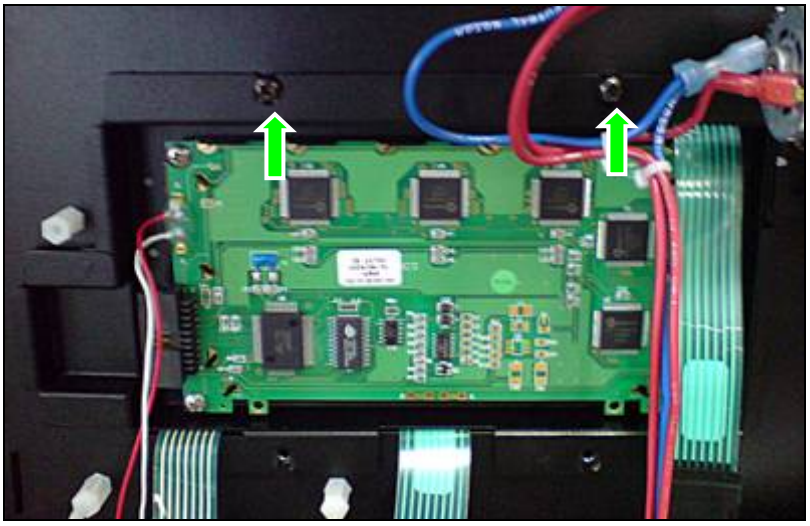
    c. *Une fois aligné, appuyez fermement sur le panneau de sélection pour qu'il adhère au support de l'afficheur ACL.*

d. *Passez le câble plat du panneau de sélection dans la fente du support de l'afficheur ACL pour que le connecteur soit à l'intérieur du support.*

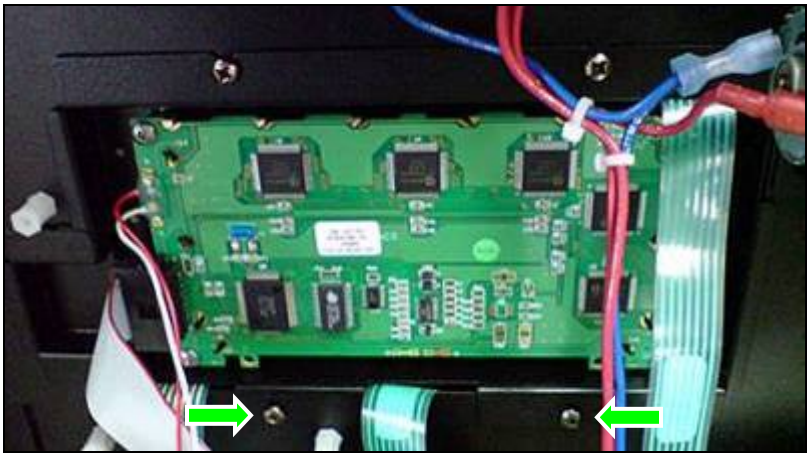


9. Réinstallez l'afficheur ACL sur la porte.

a. *Glissez le haut du support de l'afficheur sous les deux vis au dessus de l'ouverture dans la porte.*

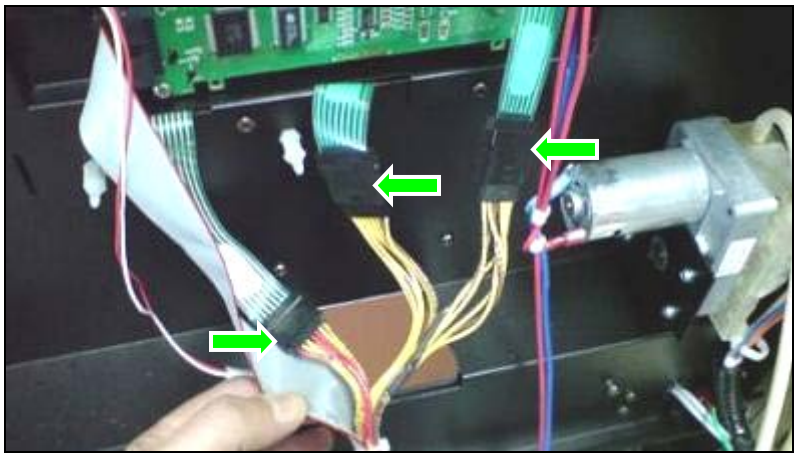


b. *Fixez le bas du support à l'aide des deux vis retirées précédemment.*



c. *Resserrez les deux vis en haut de l'afficheur ACL.*

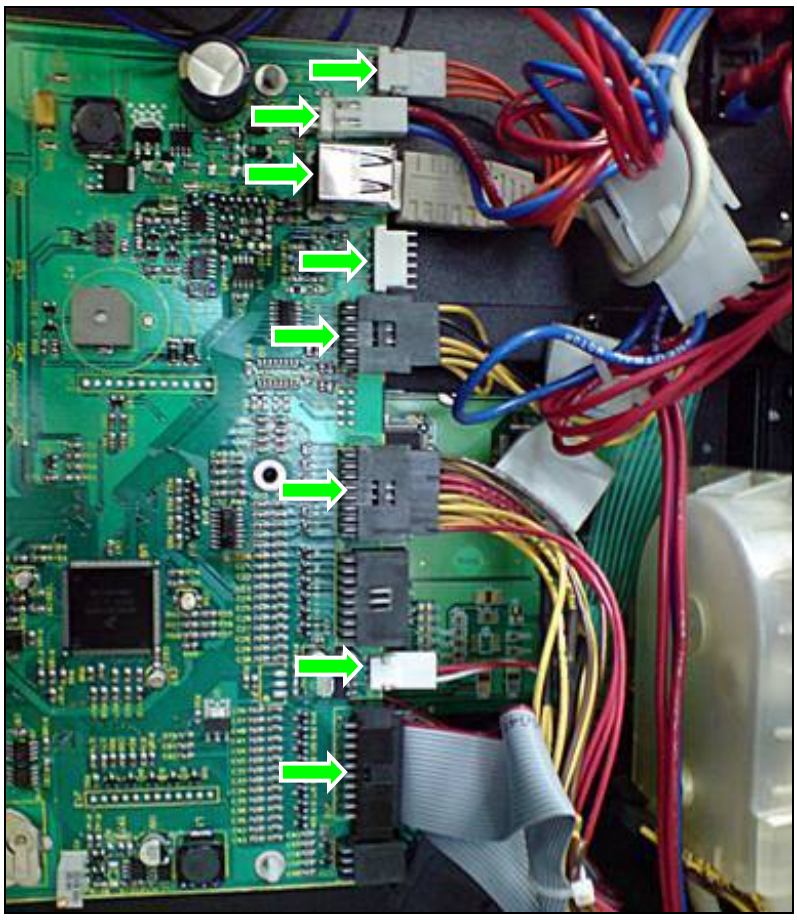
d. Rebranchez les trois câbles plats de l'afficheur ACL et des deux panneaux de boutons de sélection.



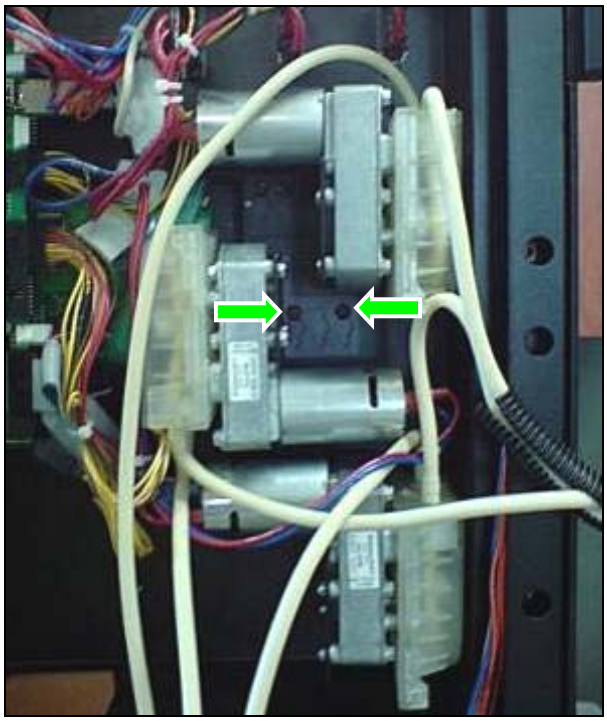
10. Réinstallez la plaquette avant sur la porte.

a. Dépendant de la version de la machine, celle-ci est fixée à l'aide de vis ou à l'aide de petits clips. Si elle est fixée avec des vis, installez les vis. Si elle est fixée à l'aide de clips, glissez la plaquette sur chaque clips et appuyez délicatement pour la fixer sur la porte.

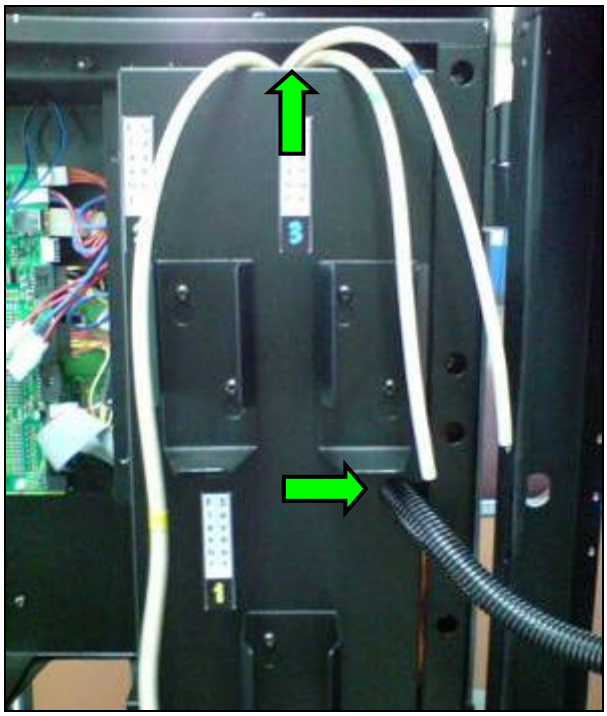
b. Rebranchez les connecteurs à leurs endroits respectifs sur la plaquette avant. Dans la plupart des cas, le connecteur ne peut être branché qu'à un seul endroit sur la plaquette, empêchant les erreurs de branchement.



11. Réinstallez la pompe de sirop aromatisé du centre.
    a. *Alignez les fentes du support de la pompe avec les deux vis à l'intérieur de la porte.*
    b. *Glissez la pompe vers le bas sur les deux vis avant de les resserrer pour fixer la pompe sur la porte.*



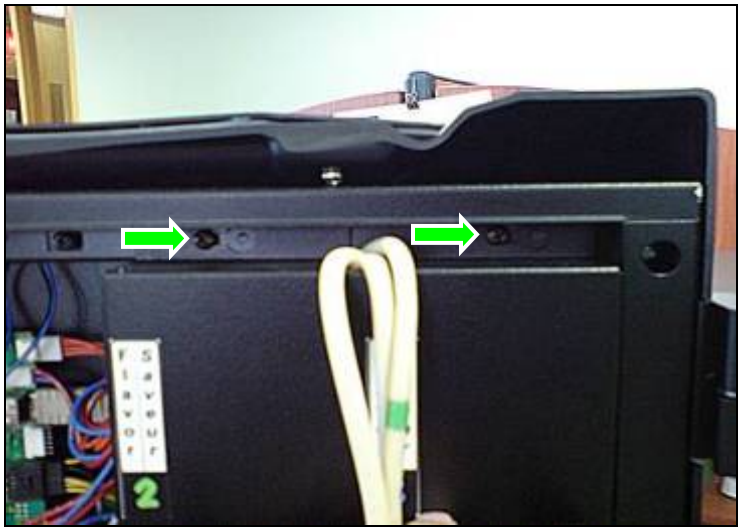
12. Réinstallez le couvercle des pompes de sirop aromatisé.
    a. *Glissez les tuyaux par l'ouverture en haut du couvercle des pompes.*
    b. *Insérez la gaine noire rainurée contenant les trois tuyaux dans l'ouverture du côté droit du couvercle des pompes.*

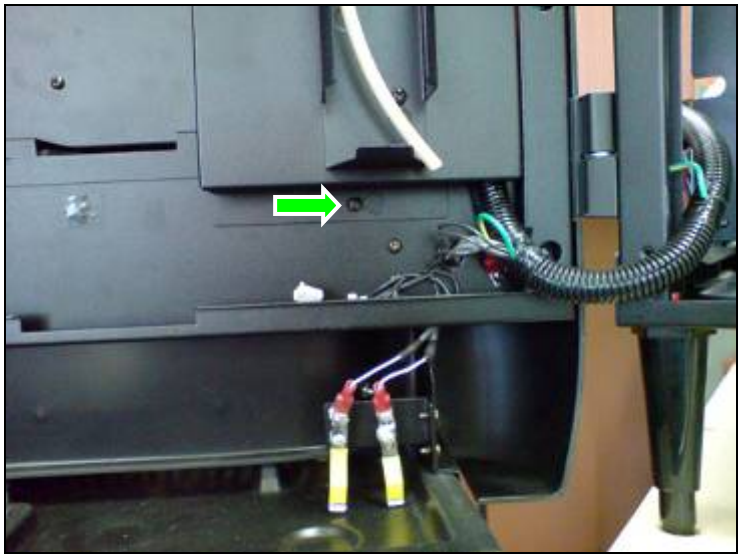


c. *Alignez les trois fentes sur les vis correspondantes de la porte (deux en haut et une en bas du couvercle).*

   i. **Assurez-vous que le filage et les tuyaux ne se retrouvent pas coincés entre le couvercle et la porte.**

d. *Glissez le couvercle vers la droite et serrez les vis pour le fixer en position.*





13. Réinstallez le couvercle de la plaquette avant.

    a. *Insérez les deux languettes à gauche du couvercle de la plaquette dans les deux fentes correspondantes de la porte.*

    b. *Poussez le côté droit du couvercle pour fermer l'ouverture.*

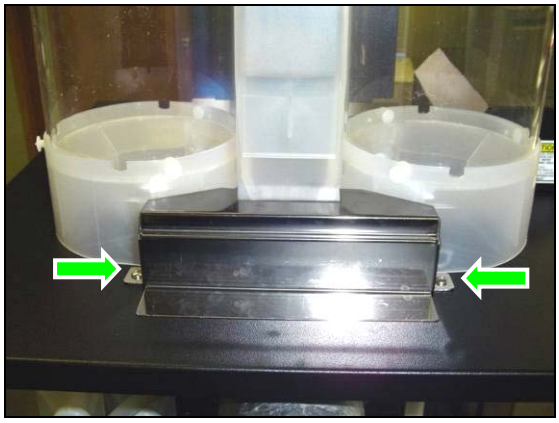
       i. **Assurez-vous que le filage ne se retrouve pas coincé entre le couvercle et la porte.**

    c. *Fixez le couvercle en position à l'aide de deux vis.*

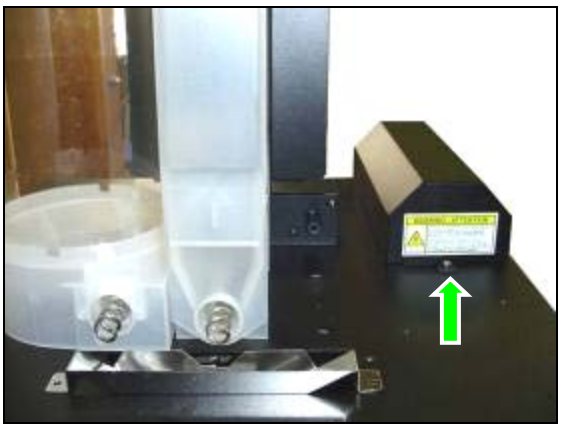
14. Réinstallez les trois bouteilles de sirop aromatisés sur leurs supports respectifs et insérez les tuyaux correspondants dans chaque bouteille.

Remplacer le réservoir d'eau

1. Éteignez la machine et videz le réservoir d'eau.
2. Enlevez le couvercle du distributeur de grains de café.
3. Enlevez le couvercle de la chute de grains de café (deux vis) et enlevez la chute de grains de café.

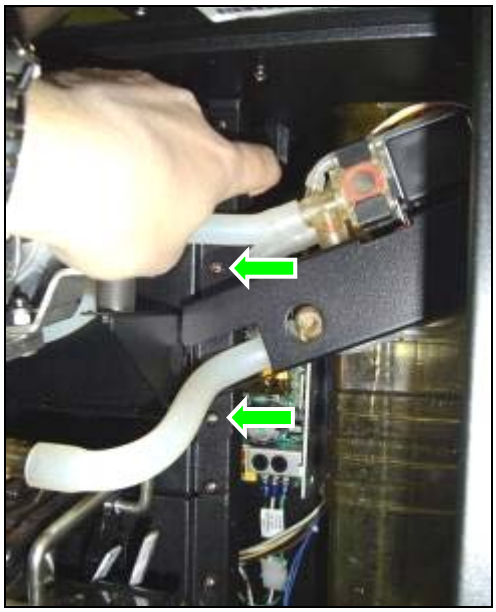


4. Enlevez le distributeur #3 (côté droit).
5. Enlevez la vis qui maintient le couvercle du réservoir sur le dessus de la machine et ensuite, enlevez le couvercle.

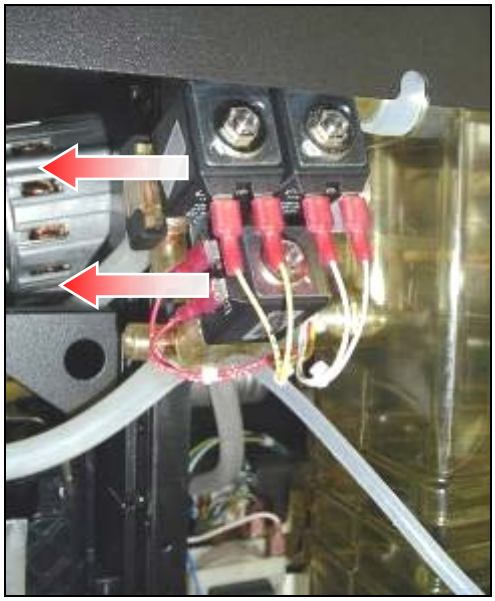


6. Enlevez le couvercle des valves (deux vis).

7. Enlevez la plaque de support des valves (deux vis).

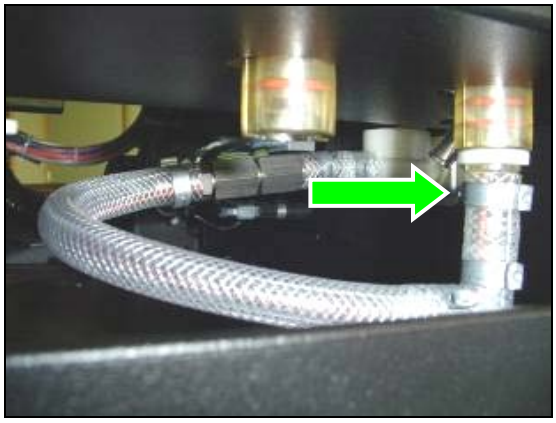


8. Enlevez les valves.

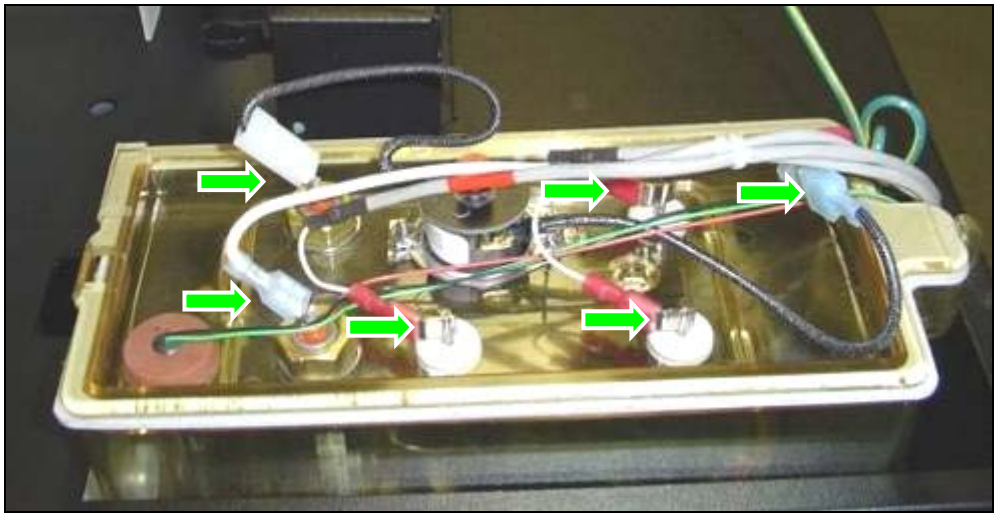


9. Enlevez la bride de plastique et débranchez le tuyau de drainage du raccord au fond du réservoir d'eau.

10. Enlevez la bride Oetiker et débranchez le tuyau d'admission du raccord au fond du réservoir d'eau.



11. Débranchez le filage des composantes situées sur le dessus du réservoir (sur le couvercle du réservoir).
    a. *Deux fils d'alimentation sur l'élément chauffant.*
    b. *Fil du rupteur thermique.*
    c. *Trois fils sur les sondes de niveau.*
    d. *Connecteur série de la sonde de température.*



12. Soulevez le réservoir hors de la machine.

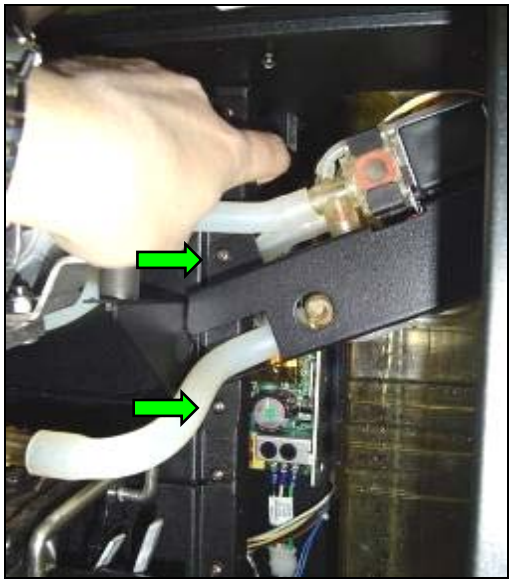
Pour réinstaller le réservoir d'eau chaude, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

Remplacer une valve de sortie

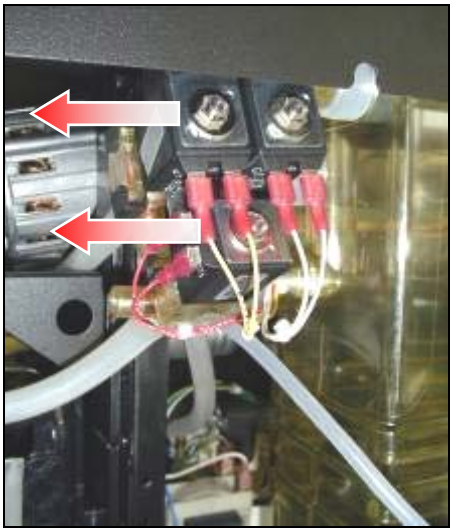
1. **Éteignez la machine et débranchez le cordon de service.**
2. **Videz le réservoir d'eau.**
3. Enlevez le couvercle des valves.
    a) Desserrez les deux vis maintenant le dessus du couvercle des valves.
    b) Tirez le dessus du couvercle vers vous et soulevez-le pour libérer le bas. La valve du café est maintenant accessible.

NOTE: L'Eccellenza Café est équipée d'une valve de sortie simple (pour le café) et d'une valve de sortie double (deux valves jumelées – une pour les produits en poudre et une pour l'eau chaude).

4. Enlevez le support de valve en retirant les deux vis qui le maintiennent à la machine.



5. Débranchez le filage de la valve qui doit être remplacée.
6. Retirez la valve du sceau de silicone dans laquelle elle est installée.



BRANCHEMENT DES VALVES DE SORTIE	
Valve du café	Fils rouges
Valve du produit en poudre	Fils blancs
Valve de l'eau chaude	Fils jaunes

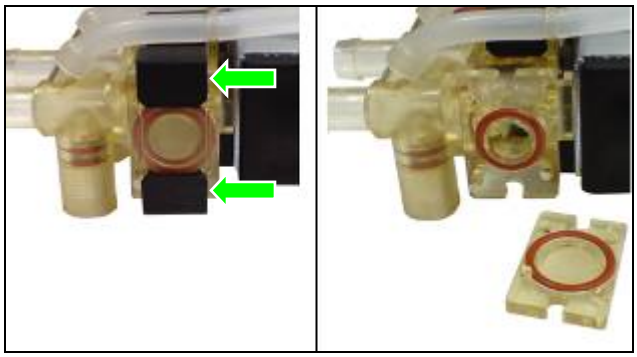
Pour réinstaller une valve de sortie, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

NOTE: Si la valve du café est remplacée, il sera peut être nécessaire d'ajuster le débit de la valve à l'aide du restricteur de débit situé à l'avant de la valve. Pour diminuer le débit, tournez le restricteur dans le sens horaire. Pour augmenter le débit, tournez le restricteur dans le sens antihoraire.

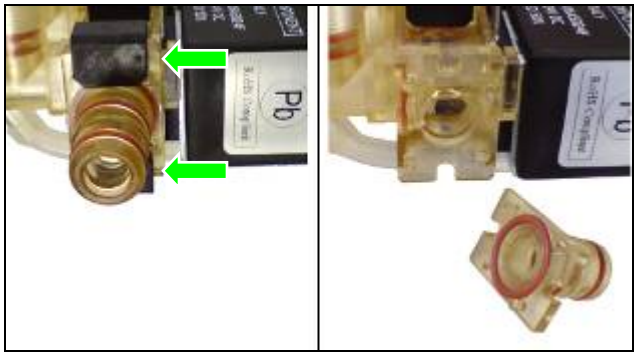
Démontage du collecteur double des valves

1. Enlevez les deux clips noirs (un a l'avant et un à l'arrière) maintenant les deux valves ensemble et séparez les deux valves.

2. Enlevez les deux clips maintenant le bouchon sur le corps de la valve et enlevez le bouchon. Il y a deux joints d'étanchéité entre le corps de la valve et le bouchon, ceux-ci doivent être remplacés lors du remontage de la valve.

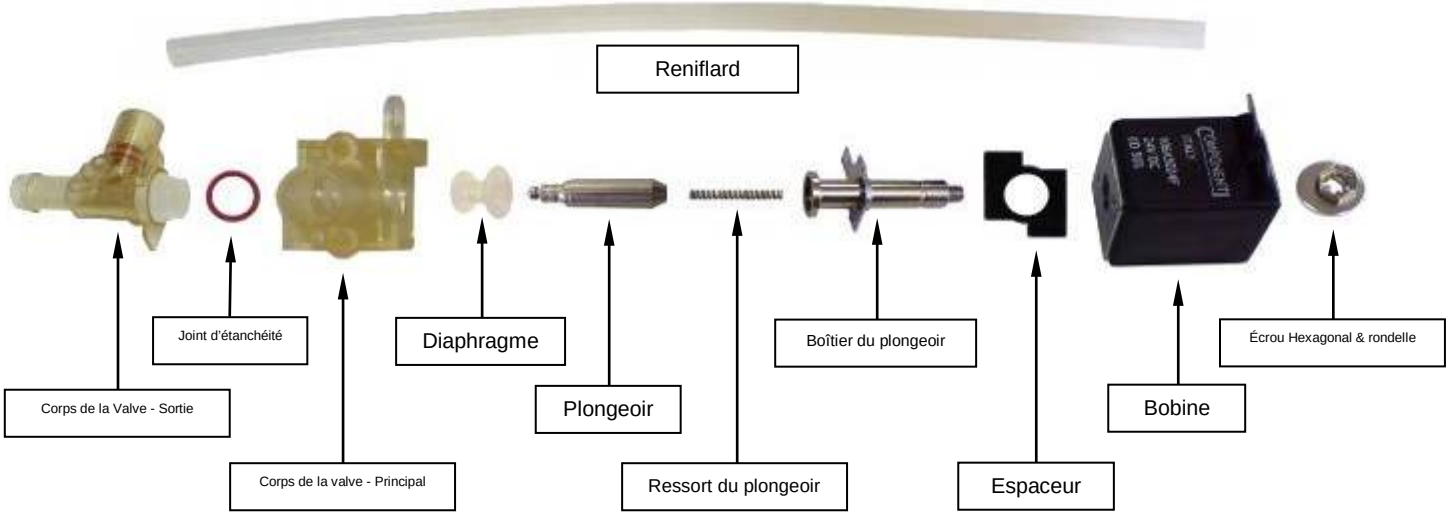


3. Enlevez les deux clips maintenant le raccord d'admission sur le corps de la valve et enlevez le raccord d'admission. Il y a un joint d'étanchéité entre le raccord d'admission et le corps de la valve, celui-ci doit être remplacé lors du remontage de la valve.

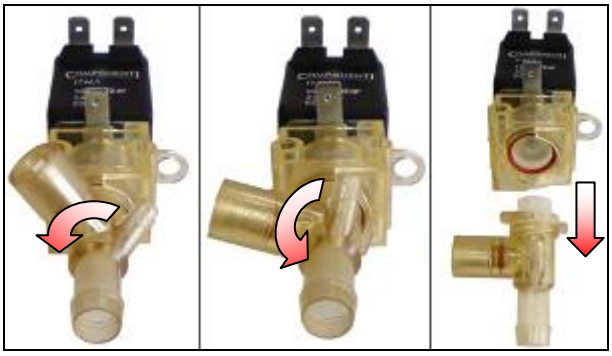


Démontage d'une valve de sortie

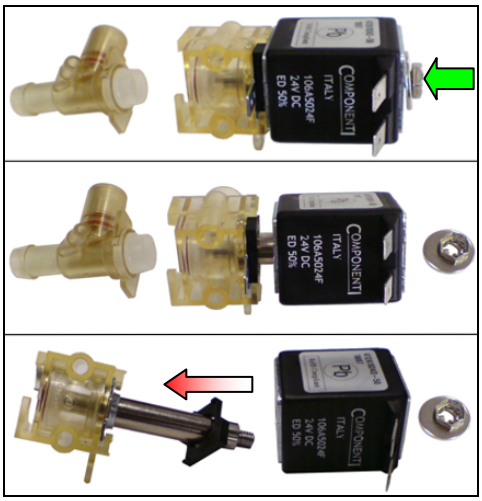
Survol des composantes d'une valve de sortie



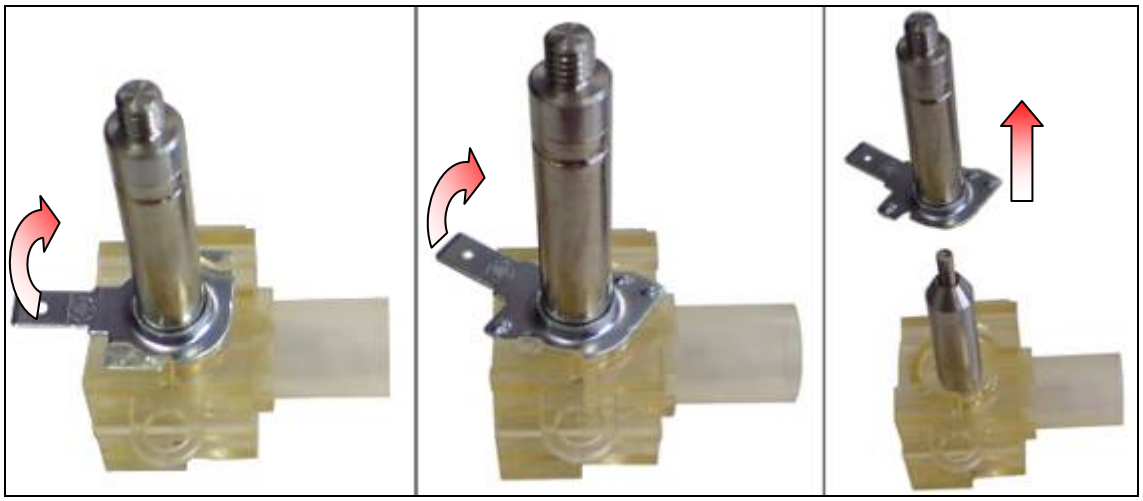
1. Enlevez le reniflard de la valve.
2. Tournez la partie « sortie » du corps de la valve dans le sens antihoraire pour la libérer de la partie « principale » du corps de la valve et séparez les deux parties. *Ne perdez pas le joint d'étanchéité orange situé entre les deux parties du corps de la valve.*



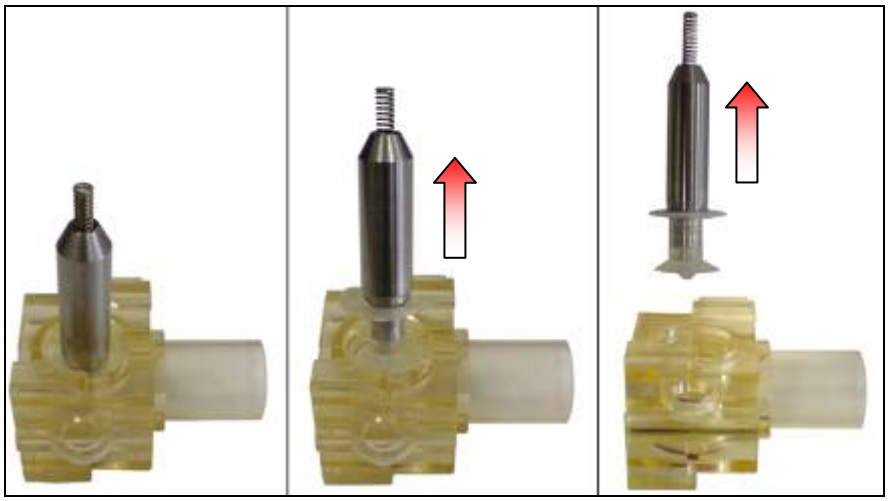
3. Enlevez l'écrou hexagonal de la bobine et enlevez la bobine du corps de la valve. Ne perdez pas l'espaceur situé entre le corps de la valve et la bobine.



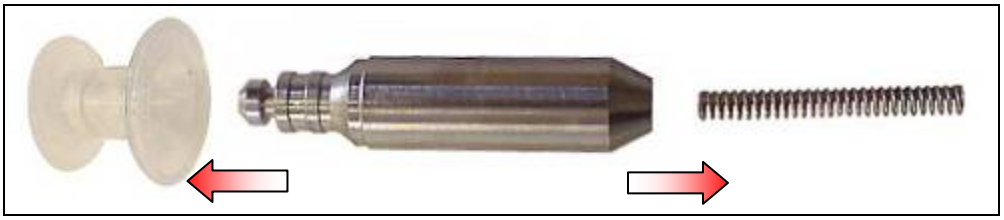
4. Tournez la languette de mise à la terre dans le sens horaire pour séparer le boîtier du plongeoir de la partie « principale » du corps de la valve et retirez-le. L'assemblage du plongeoir sera exposé. Ne perdez pas le ressort inséré dans le plongeoir.



5. Retirez l'assemblage du plongeoir hors de la partie « principale » du corps de la valve. Le diaphragme installé au bout du plongeoir sera exposé.



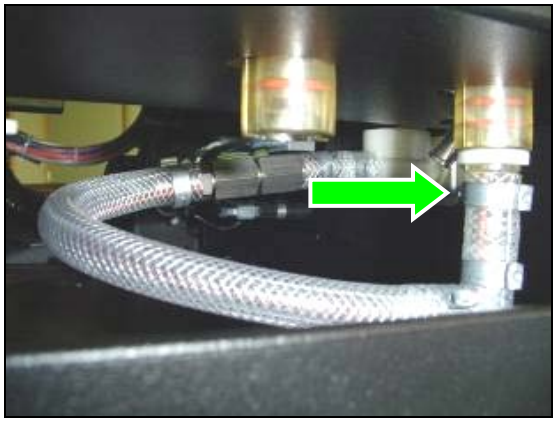
6. Retirez le diaphragme en tirant simplement dessus. Le ressort à l'autre bout du plongeoir peut aussi être enlevé.



Pour remonter la valve de sortie, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

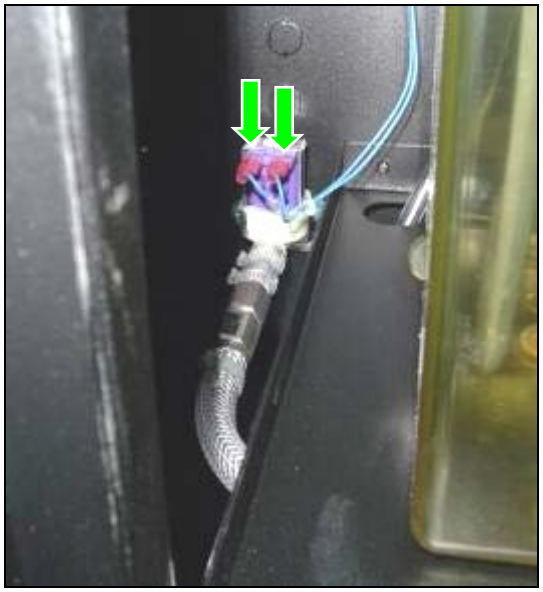
Remplacer la valve d'admission

NOTE: La valve d'admission consiste en un assemblage de tuyaux, raccords et d'une valve anti-retour maintenus ensemble par des brides Oetiker (circulaire). Pour remplacer une des composantes de cet assemblage, les brides existantes devront être enlevées. Des **nouvelles** brides doivent être installées lors du ré-assemblage de la valve d'admission.

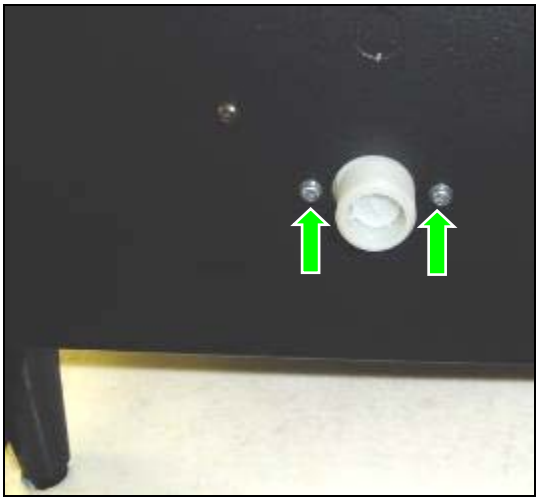


1. **Éteignez la machine et débranchez le cordon de service.**
2. **Débranchez l'alimentation en eau et videz le réservoir d'eau.**
3. Enlevez le couvercle des valves du réservoir – ceci donne un accès plus facile à la valve.
    a) Desserrez les deux vis maintenant le dessus du couvercle des valves.
    b) Tirez le dessus du couvercle vers vous et soulevez-le pour libérer le bas.

4. Débranchez les fils d'alimentation de la valve d'admission.



5. À l'arrière de la machine, enlevez les deux vis qui maintiennent la valve à la paroi de la machine.



6. Enlevez la bride Oetiker maintenant le tuyau à la valve d'admission. La valve peut maintenant être enlevée.
7. Branchez le tuyau à la nouvelle valve à l'aide d'une **nouvelle** bride Oetiker.
8. Fixez la nouvelle valve à l'arrière de la machine à l'aide des deux vis.
9. Rebranchez les fils d'alimentation à la nouvelle valve.
10. Réinstallez le couvercle des valves.
11. Rebranchez l'alimentation d'eau.
12. Allumez la machine – le réservoir d'eau se remplira.
13. Vérifiez pour les fuites.

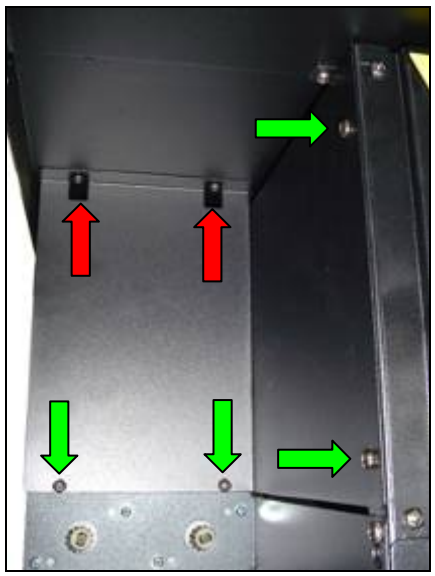
Remplacer le moulin à café

***AVERTISSEMENT:* Le moulin à café peut être chaud s'il est manipulé immédiatement après avoir été utilisé. Si c'est le cas, éteignez la machine et laissez la porte ouverte pendant plusieurs minutes pour permettre au moulin de se refroidir.**

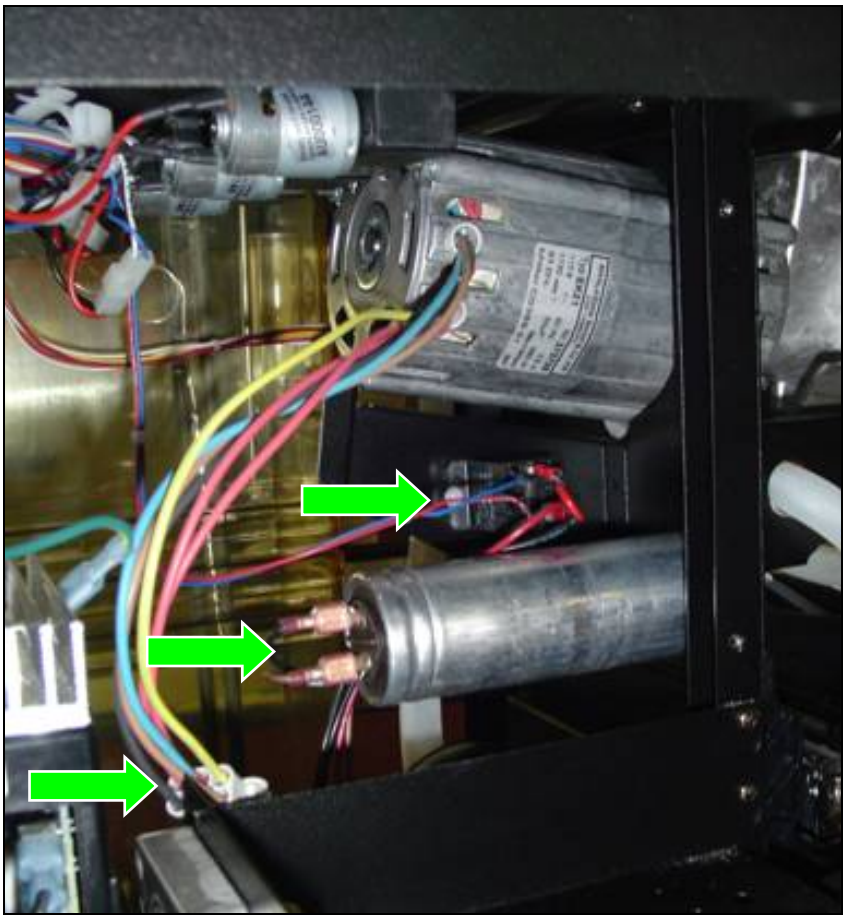
***AVERTISSEMENT:* Le moulin à café est très lourd – faites preuve de prudence lors de la manipulation du moulin.**

***AVERTISSEMENT:* Évitez de toucher les connecteurs du condensateur car celui-ci peut conserver une charge électrique quelques minutes après l'utilisation du moulin.**

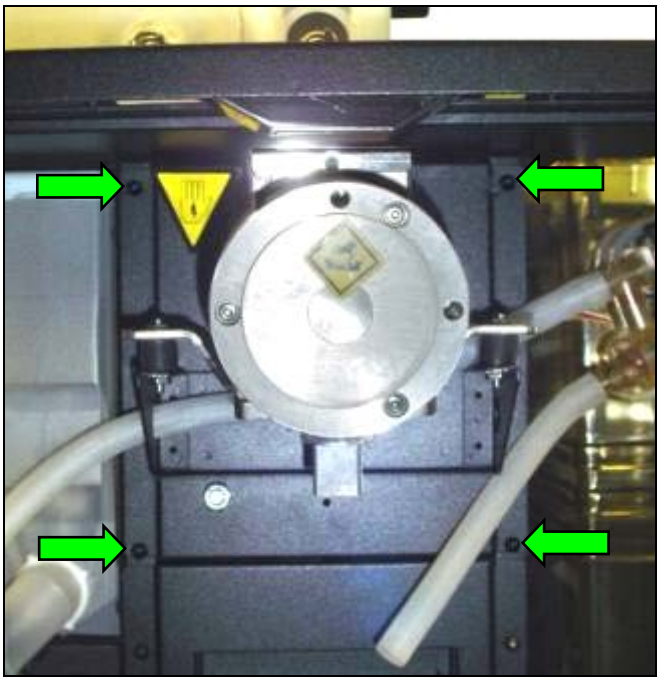
1. Éteignez la machine et débranchez le cordon de service.
2. Enlevez l'infuseur de la machine.
3. Débranchez le tuyau d'eau chaude du bec verseur de la porte et enlevez-le de l'avant du moulin à café.
4. Enlevez le couvercle de la machine.
5. Enlevez le panneau de gauche.
6. Enlevez les distributeurs de lait et de chocolat en poudre.
7. Enlevez la paroi à l'arrière des distributeurs.
    a. *Desserrez les deux vis supérieures.*
    b. *Enlevez les deux vis inférieures et les deux vis situées sur le côté.*



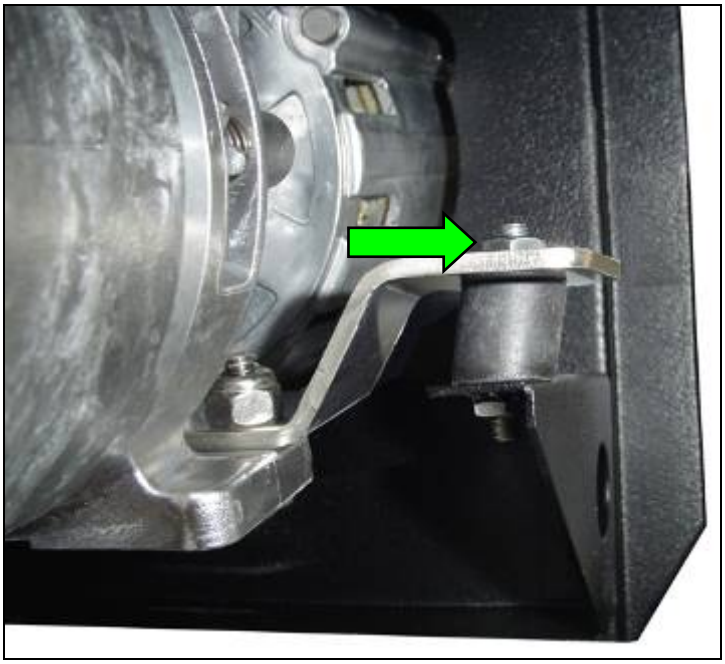
8. Débranchez le filage du condensateur, du relai et débranchez le connecteur série du moulin à café.



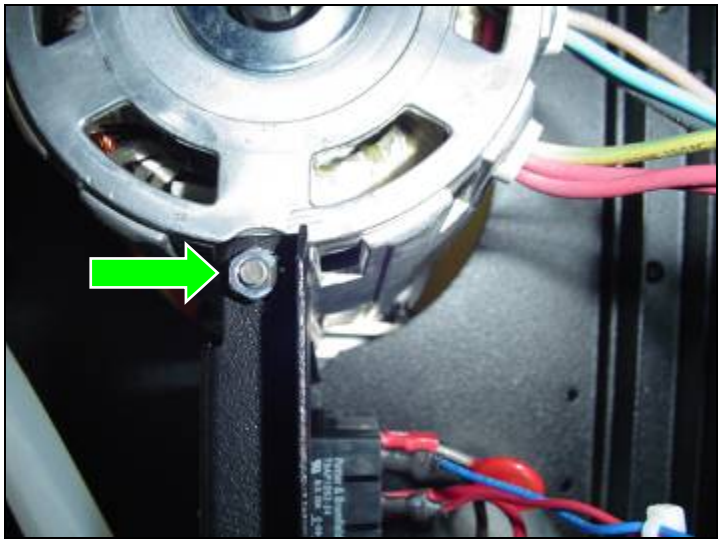
9. Enlevez les quatre vis qui maintiennent l'assemblage du moulin à café. Supportez fermement le moulin à café car il est très lourd et il peut tomber s'il est mal fixé.



10. Tirez prudemment l'assemblage du moulin vers vous.
11. Déposez l'assemblage du moulin à café sur un comptoir ou un établi.
12. Enlevez les boulons hexagonaux sur le dessus des supports avant du moulin (un support de chaque côté).

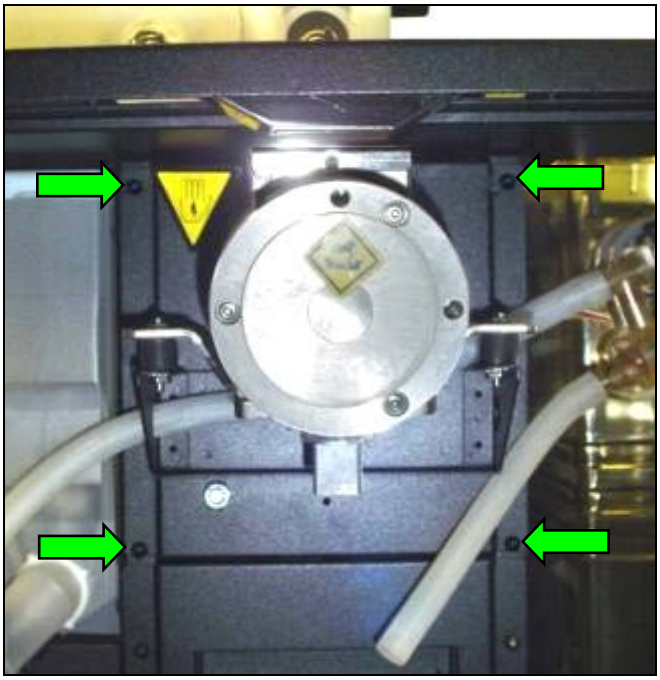


13. Enlevez le boulon hexagonal du support arrière du moulin à café.



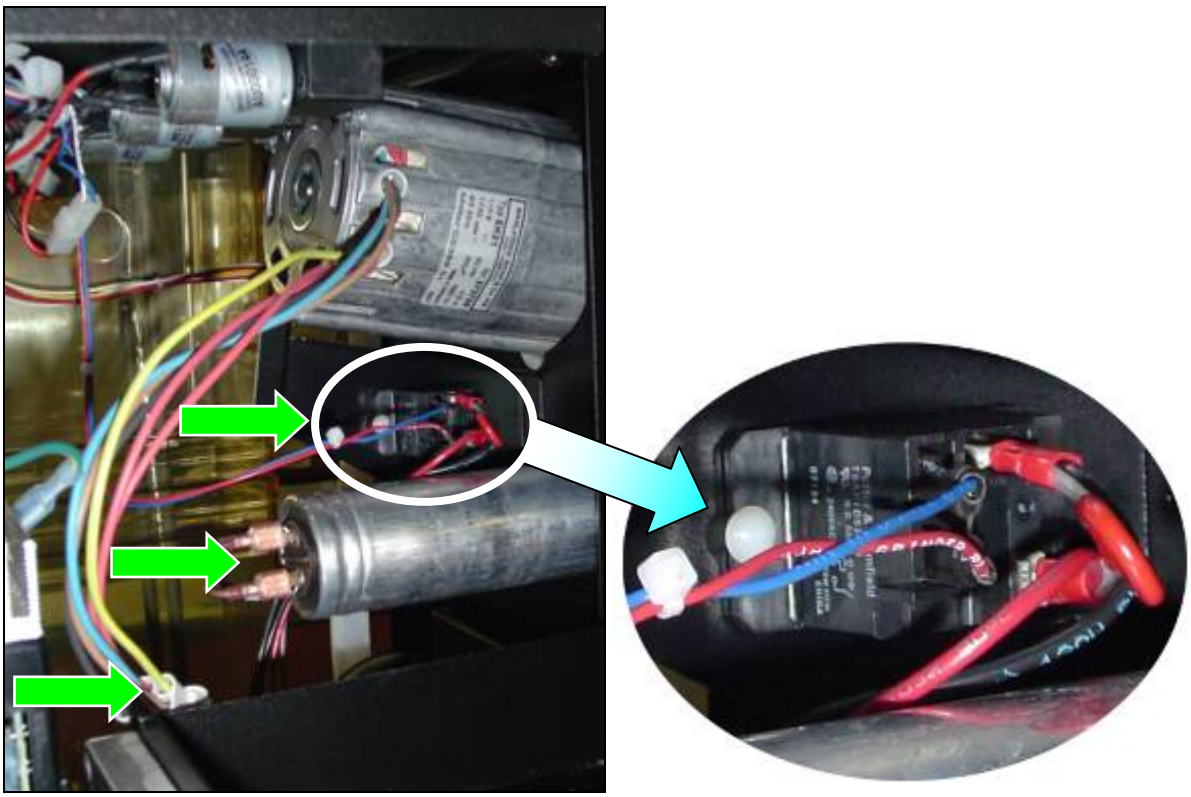
14. Enlevez le moulin défectueux de son support et installez le nouveau.
15. Installez les boulons hexagonaux sur les supports avant du moulin (un support de chaque côté).
16. Installez le boulon hexagonal sur le support arrière du moulin. Le moulin est maintenant fixé sur son support.

17. Alignez l'assemblage du moulin dans la machine et fixez-le à l'aide de quatre vis.



18. Rebranchez le filage sur le condensateur, le relai et branchez le connecteur série du moulin à café.

NOTE: Les deux fils du condensateur sont interchangeables ainsi que les petits fils et les gros fils du relai.



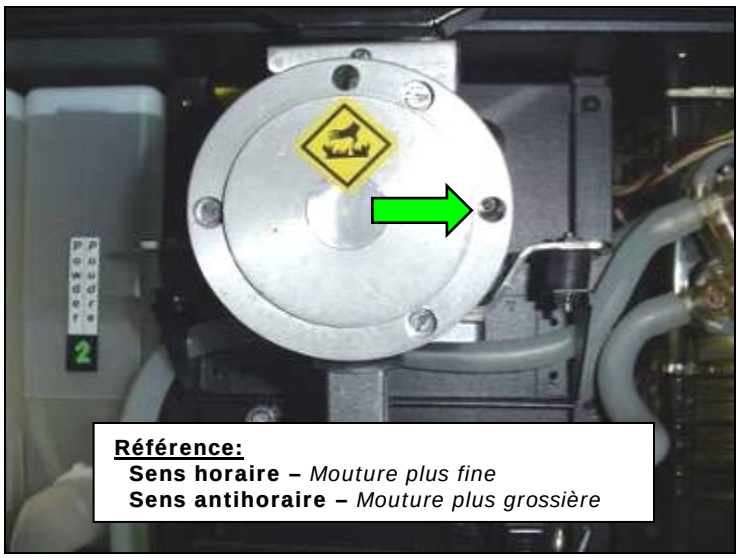
19. Réinstallez la paroi à l'arrière des distributeurs de poudre et réinstallez les distributeurs.
20. Réinstallez le panneau de gauche et le couvercle de la machine.
21. Réinstallez l'infuseur.
22. Passez le tuyau d'eau chaude sous l'avant du moulin et branchez-le sur le bec verseur de la porte.
23. Rebranchez le cordon de service dans la prise murale.
24. Allumez la machine et testez-en le fonctionnement.

Ajuster le moulin à café

Lors d'une utilisation normale, le moulin à café a rarement besoin d'être ajusté. Si vous avez besoin d'ajuster les lames du moulin à café, ceci peut être effectué à l'aide d'un tournevis à tête plate ou d'une clé Allen (dépendant du modèle de moulin à café dans votre machine).

Pour rendre la mouture plus fine:

1. À l'aide d'une clé Allen (ou d'un tournevis à tête plate), poussez et tournez légèrement la vis d'ajustement dans le sens horaire (1/10ème de tour).

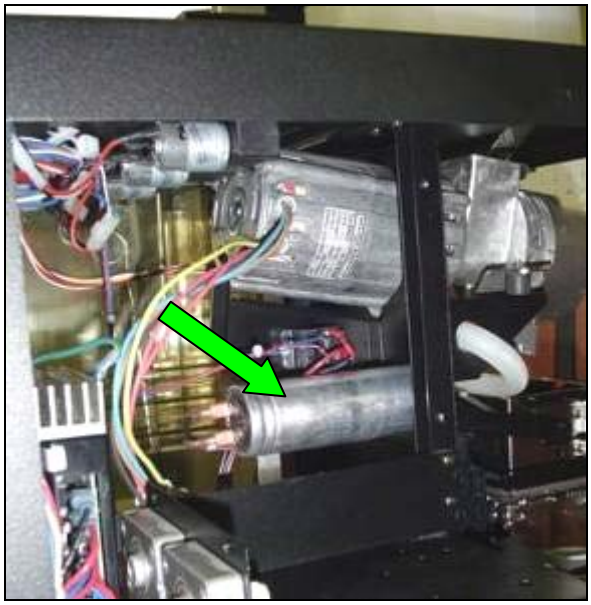


2. Relâchez la pression sur la vis d'ajustement (arrêtez de pousser sur la vis d'ajustement avec votre clé Allen ou votre tournevis).
3. **Sans pousser**, tournez la vis d'ajustement dans le sens horaire (pour serrer) jusqu'à ce que vous ressentiez un déclic et que la vis d'ajustement se verrouille (environ 1/5ème de tour).
4. Aucun autre ajustement n'est requis. Si la vis d'ajustement est serrée de nouveau, la mouture deviendra trop fine, causant des problèmes avec le cycle d'infusion et les spécifications du breuvage.

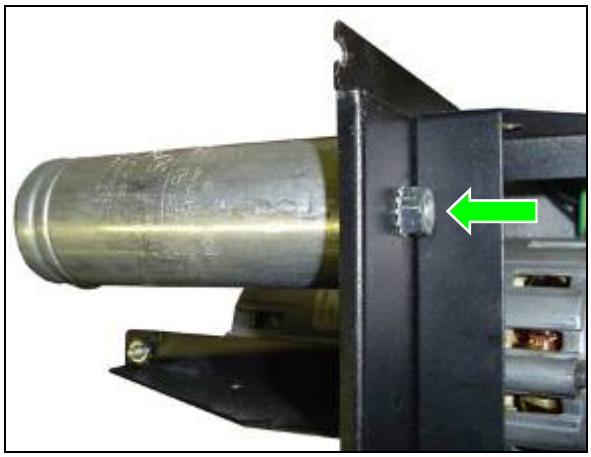
Pour rendre la mouture plus grossière, suivez cette même procédure mais en tournant la vis d'ajustement dans le sens antihoraire au lieu du sens horaire.

Remplacement du condensateur du moulin à café

1. La machine étant éteinte, enlevez le couvercle de la machine et le panneau de gauche.
2. Enlevez l'infuseur.
3. Enlevez les distributeurs de lait et de chocolat en poudre.
4. Enlevez la paroi à l'arrière des distributeurs pour avoir accès au condensateur.



5. À l'aide d'une clé ou d'un rochet, enlevez le boulon hexagonal qui maintient le condensateur à la paroi.

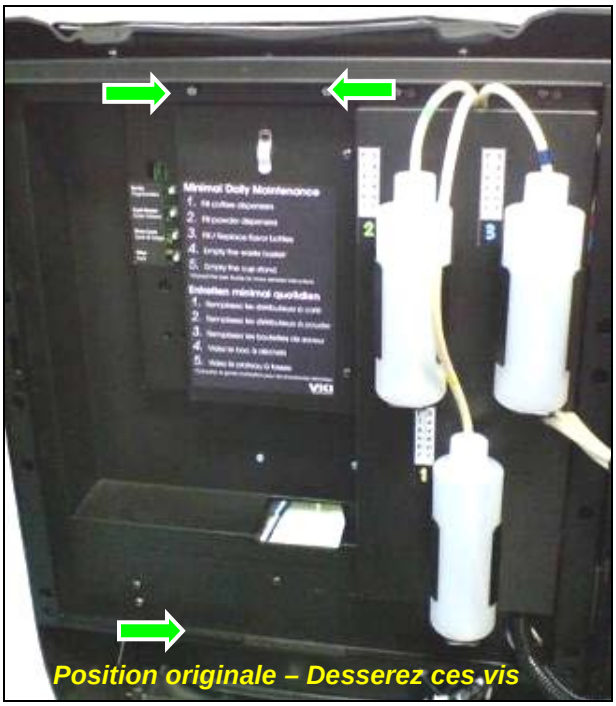


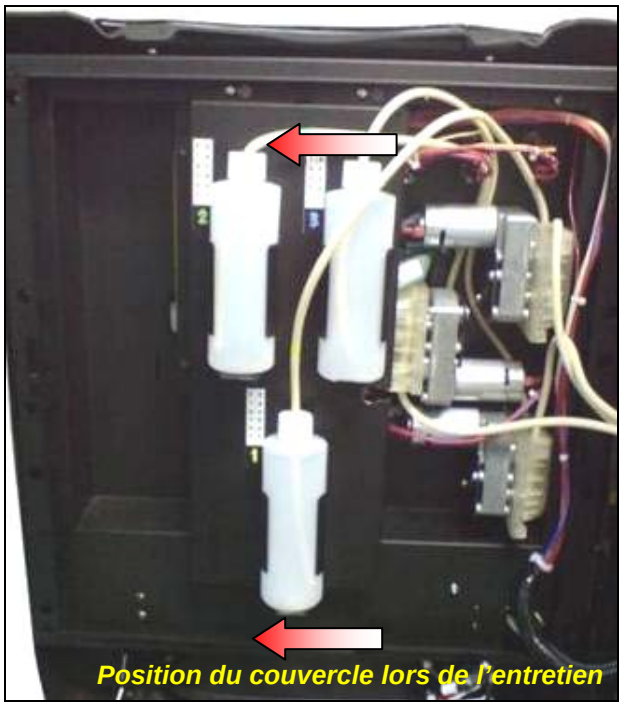
6. Enlevez le condensateur défectueux et débranchez les deux fils.
7. Branchez les deux fils au nouveau condensateur.
8. Installez le nouveau condensateur sur la paroi et fixez-le à l'aide du boulon hexagonal.
9. Réinstallez la paroi à l'arrière des distributeurs et les deux distributeurs.
10. Réinstallez l'infuseur.
11. Réinstallez le panneau de gauche et le couvercle de la machine.

Remplacement d'une pompe à sirop

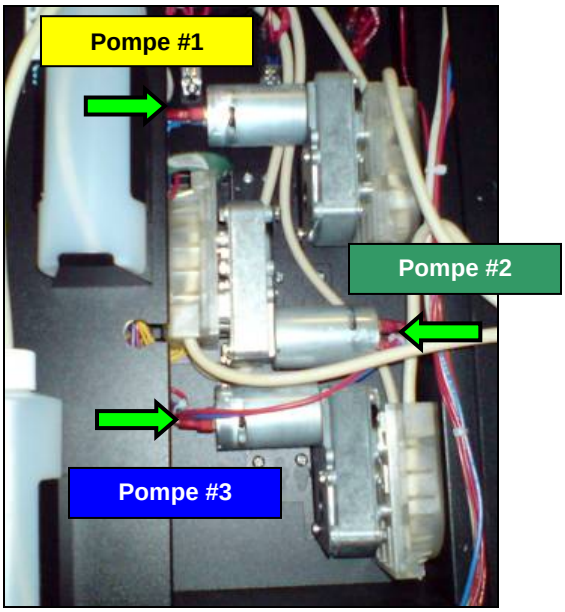
La procédure suivante vous guidera lors du remplacement d'une pompe à sirop aromatisé.

1. Ouvrez la porte de la machine.
2. Enlevez le couvercle de la plaquette avant *(voir page 44)*.
3. Enlevez le couvercle des pompes à sirop aromatisé (voir page 45).
4. Transférez le couvercle des pompes sur les vis du couvercle de la plaquette avant à la gauche de sa position originale. Les composantes installées sur le couvercle des pompes n'auront pas besoin d'être enlevées et les pompes seront accessibles.

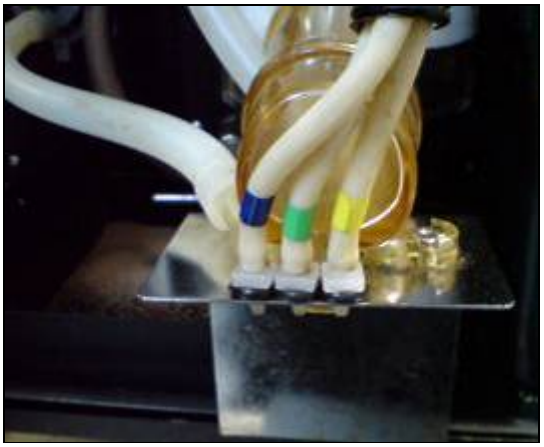




5. Débranchez les fils de la pompe qui doit être remplacée. Les trois ensembles de fils sont identifiés ci-dessous.



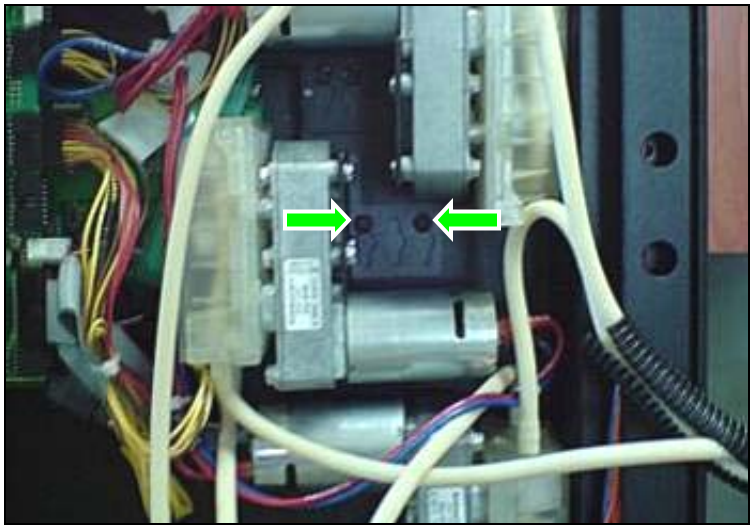
6. Enlevez les tuyaux des bouteilles de sirop et débranchez-les des embouchures (en tirant dessus) situés sur le support du bec verseur.



NOTE: Lorsque vous débranchez les tuyaux de sirop, ayez un essuie-tout à proximité car un peu de sirop peut s'écouler des tuyaux. Il est possible que le sirop puisse tacher les vêtements ou les surfaces avec lesquelles il entre en contact.

7. Enlevez la gaine à rainures installée autour des tuyaux de sirop aromatisé. Il sera peut-être nécessaire de couper les attaches de plastique maintenant les trois tuyaux ensemble.

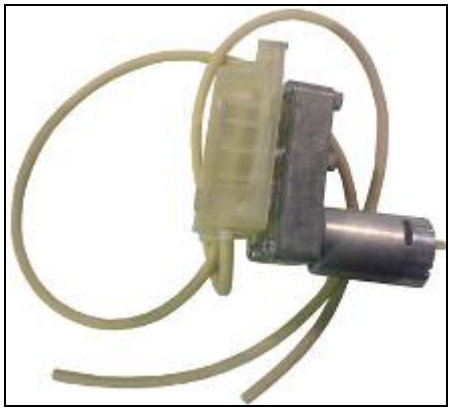
8. Enlevez la pompe (la pompe #2 est utilisée à titre d'exemple).
   a. *Desserrez les deux vis qui maintiennent la pompe à la porte.*

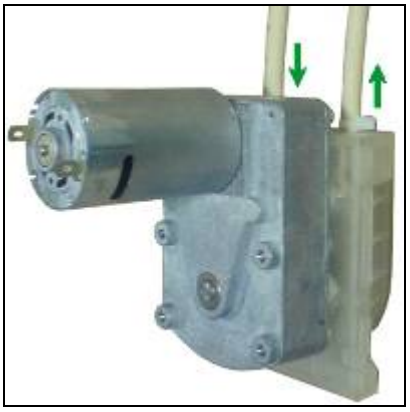


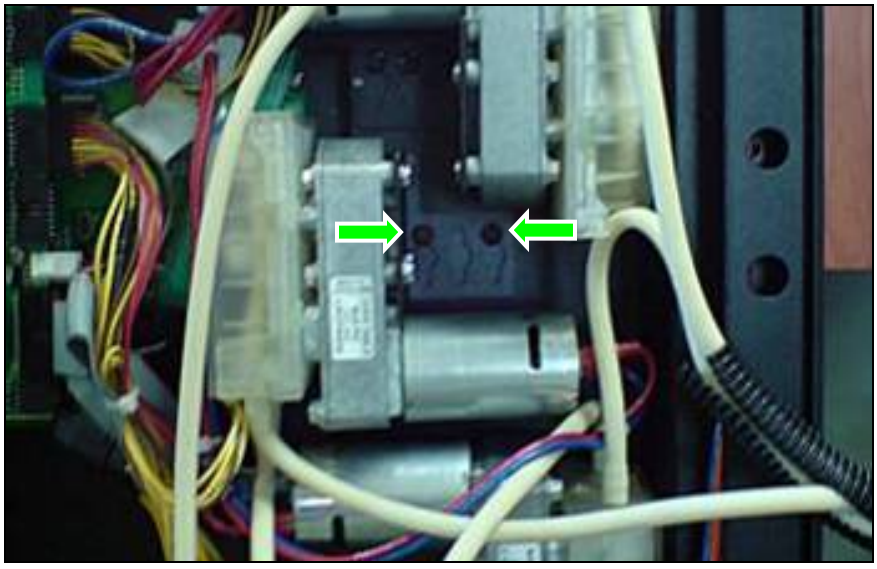
   b. *Soulevez la pompe jusqu'à ce qu'elle se libère des deux vis et enlevez-la.*

9. Installez la nouvelle pompe sur les deux vis en vous Assurant qu'elle est placée de la même façon que la pompe que vous venez d'enlever.

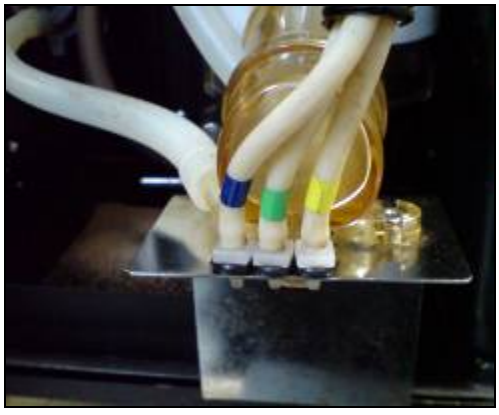
Veuillez noter que la pompe de remplacement est pré-assemblée avec des tuyaux, cependant, ceux-ci ne possède pas de ruban de couleur pour les identifier. Il peut-être pratique d'en installer pour pouvoir les identifier facilement lors d'appels de service futurs. Veuillez aussi noter la direction d'écoulement lors du remontage pour ne pas installer les tuyaux à l'envers.



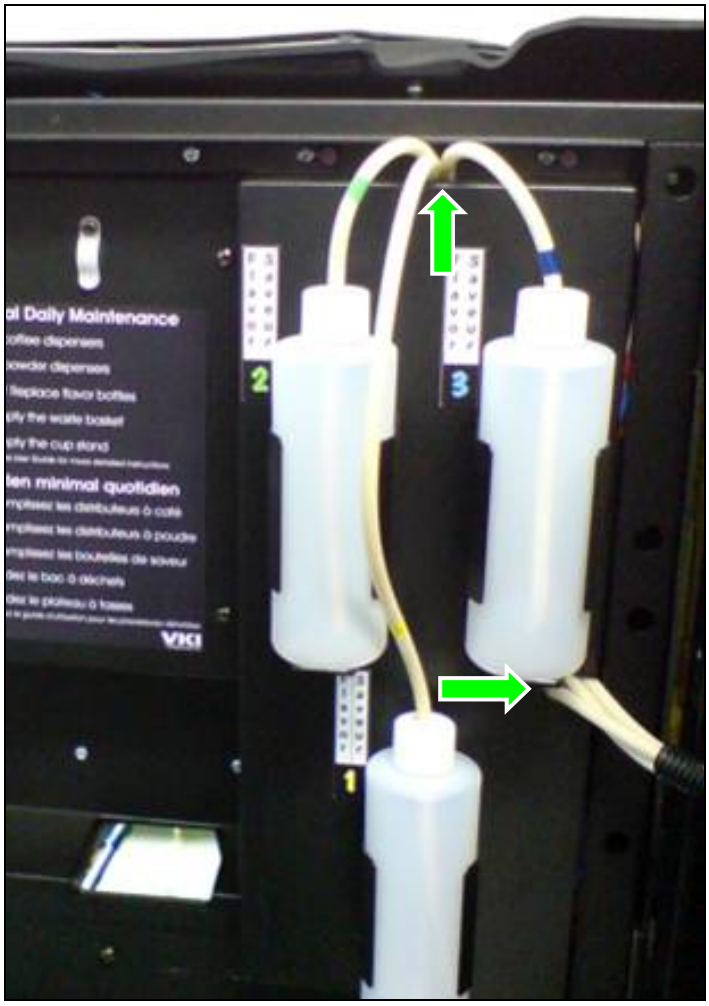




10. Insérez le tuyau dans la bouteille de sirop correspondante.
11. Branchez le tuyau sur son embouchure située sur le support du bec verseur.

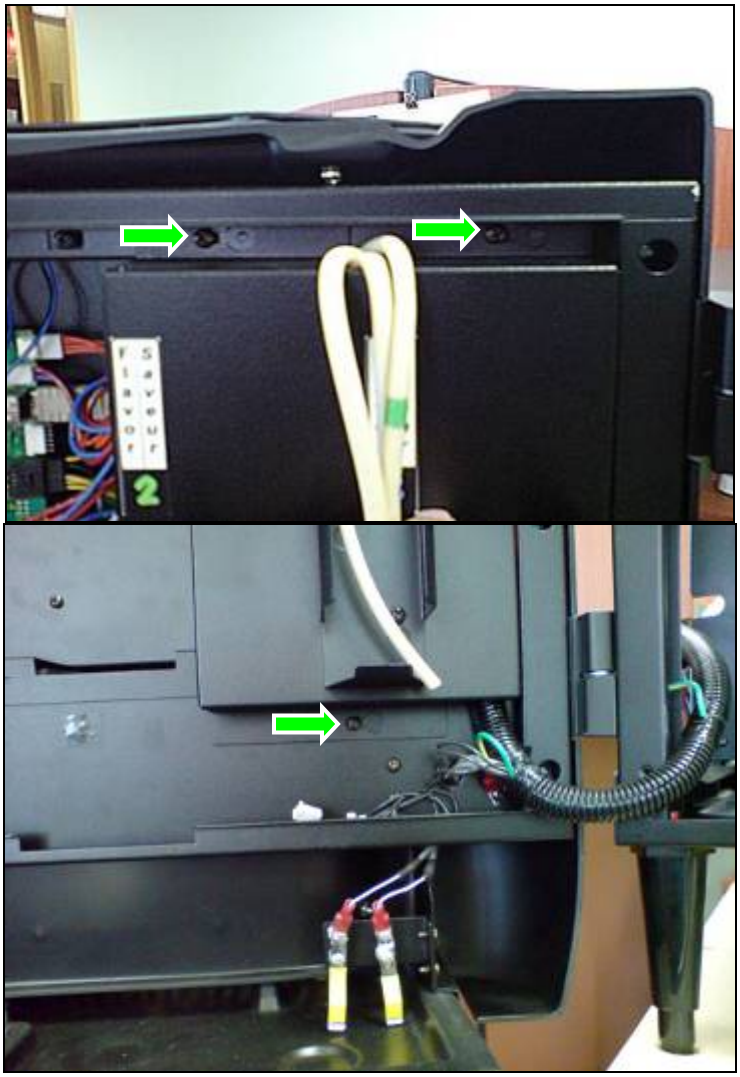


12. Utilisez du ruban adhésif ou des attaches de plastique pour attacher les trois tuyaux ensemble. Si vous utilisez des attaches de plastique, ne pas trop serrer celles-ci pour ne pas écraser les tuyaux.
13. Réinstallez la gaine de plastique noire à rainures enlevée précédemment.
14. Réinstallez le couvercle des pompes à sirop.
    a. *Retirez le couvercle de son emplacement temporaire.*
    b. *Passez les tuyaux vers **l'extérieur** par l'ouverture en haut du couvercle.*
    c. *Passez la gaine de plastique noire à rainures contenant les trois tuyaux vers **l'intérieur** par l'ouverture à droite du couvercle.*



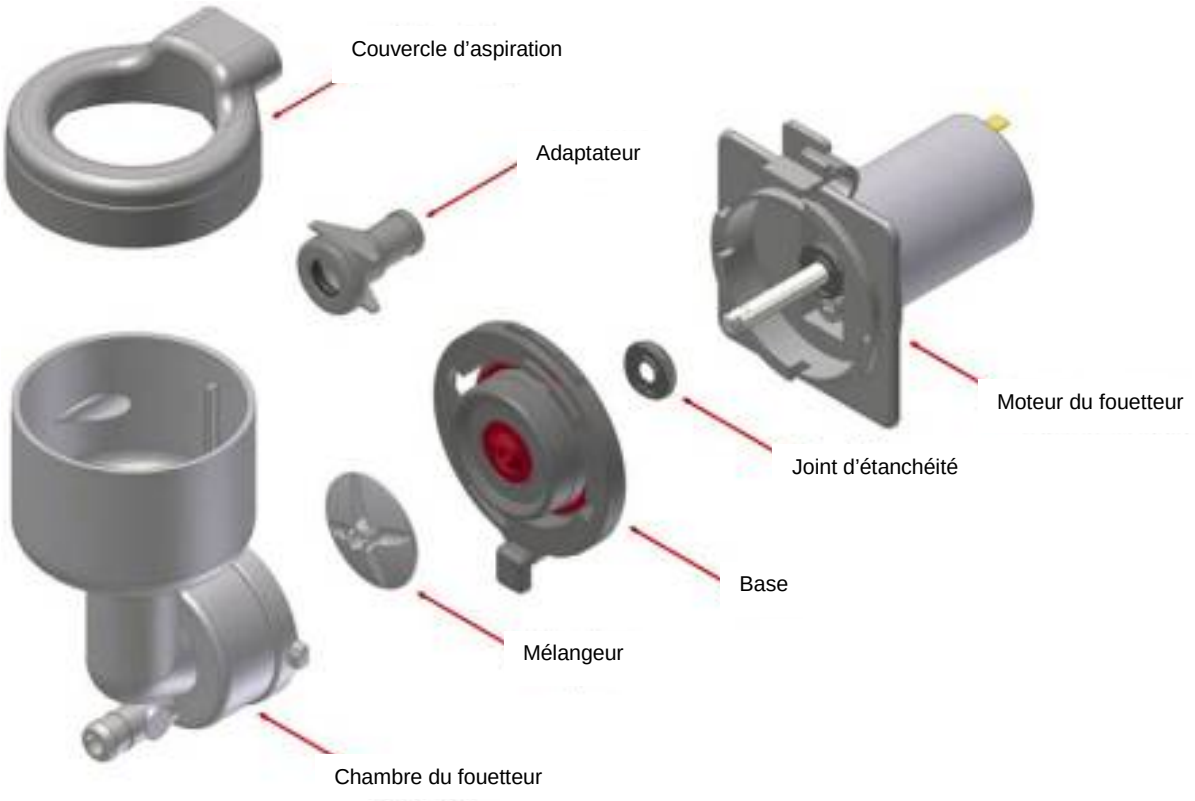
    d. *Alignez les ouvertures sur les vis de la porte (deux en haut du couvercle et une en bas).*
        i. **Assurez-vous que le filage et les tuyaux ne sont pas coincés entre le couvercle et la porte.**

e. Glissez le couvercle vers la droite et serrez les vis pour le fixer en position.



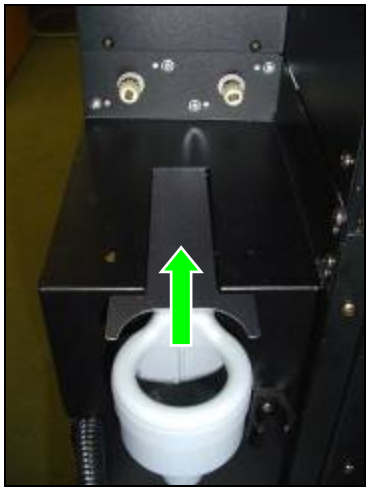
15. Réinstallez le couvercle de la plaquette avant.
    a. Insérez les deux languettes à gauche du couvercle de la plaquette dans les deux fentes correspondantes de la porte.
    b. Poussez le côté droit du couvercle pour fermer l'ouverture.
        i. Assurez-vous que le filage ne se retrouve pas coincé entre le couvercle et la porte.
    c. Fixez le couvercle en position à l'aide de deux vis.

Remplacer le moteur du fouetteur



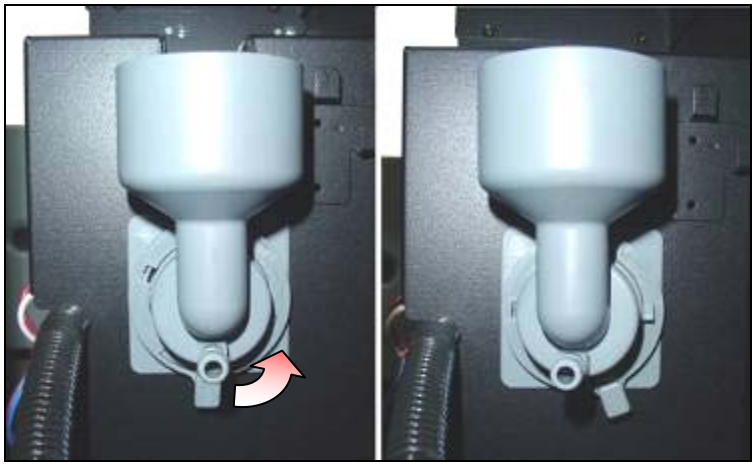
NOTE: Remplacer le mélangeur s'il a été retiré et ré-installé plusieurs fois. Il peut se détacher de l'arbre du moteur pendant le fonctionnement.

1. Enlevez le panneau de gauche de la machine.
2. Enlevez les deux distributeurs de produit en poudre.
3. Enlevez la plaque du conduit d'aspiration supérieure.

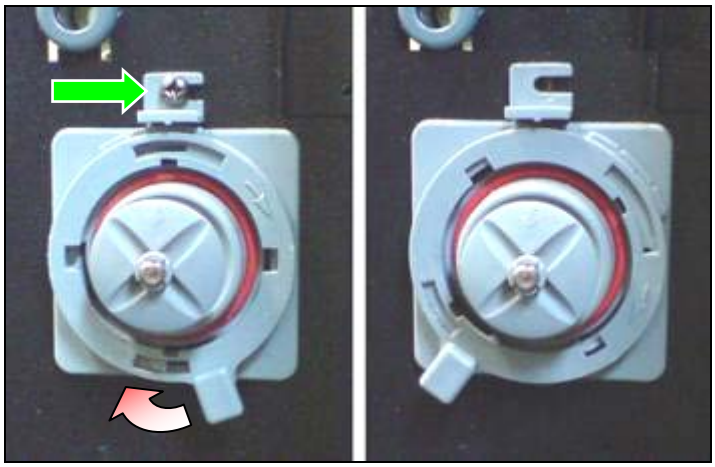


4. Enlevez le couvercle d'aspiration de l'entonnoir du fouetteur et débranchez le tuyau de sortie.

5. Tournez la petite languette de l'anneau de verrouillage (sur la base du fouetteur) vers la droite jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Ceci libèrera la chambre du fouetteur de la base du fouetteur vous permettant de l'enlever.

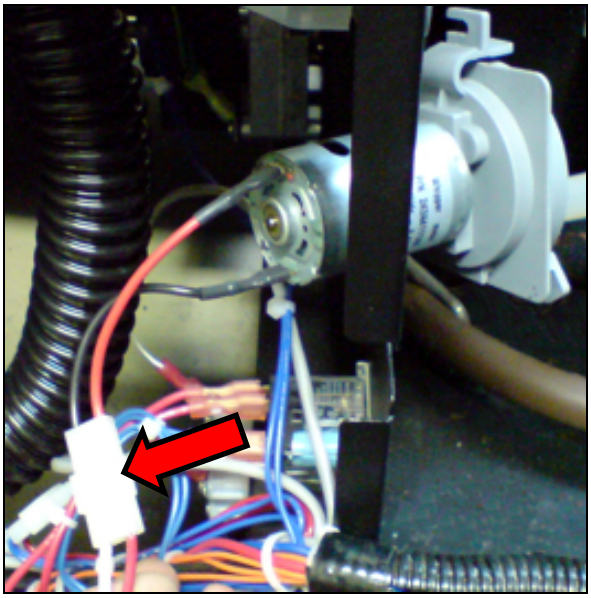


6. Enlevez la vis maintenant la base du fouetteur sur la paroi de la machine et tournez la languette de l'anneau de verrouillage vers la gauche jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



7. En appuyant sur le clip de verrouillage à l'avant de la base, appuyez sur le clip à l'arrière de la base en poussant le moteur vers l'avant à travers la paroi.

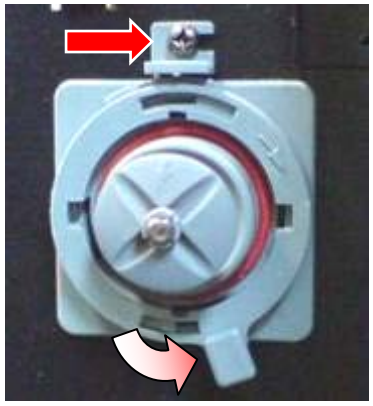
8. Débranchez le connecteur d'alimentation du moteur du fouetteur.



9. Enlevez la base, le joint d'étanchéité et l'agitateur et transférez-les sur le nouveau moteur.

10. Installez le nouveau moteur dans l'ouverture de la paroi de la machine. Installez le bas en premier et ensuite poussez le haut du moteur vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.

11. Branchez le connecteur d'alimentation du moteur du fouetteur
12. Tournez la languette de l'anneau de verrouillage ver la droite et fixez la base à la paroi à l'aide d'une vis.



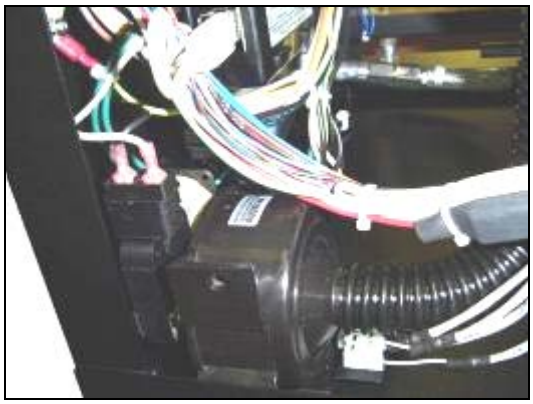
13. Insérez la chambre du fouetteur sur la base et tournez la languette de l'anneau de verrouillage jusqu'au centre pour verrouiller la chambre du fouetteur en position.

14. Installez le couvercle d'aspiration sur la chambre du fouetteur.
15. Rebranchez le tuyau de sortie.
16. Réinstallez la plaque supérieure du conduit d'aspiration.
17. Réinstallez les distributeurs de produit en poudre.
18. Réinstallez le panneau de gauche de la machine.
19. Effectuez un "**Cycle de rinçage de la poudre**" pour rincer la poudre qui pourrait être tombée dans la chambre du fouetteur.

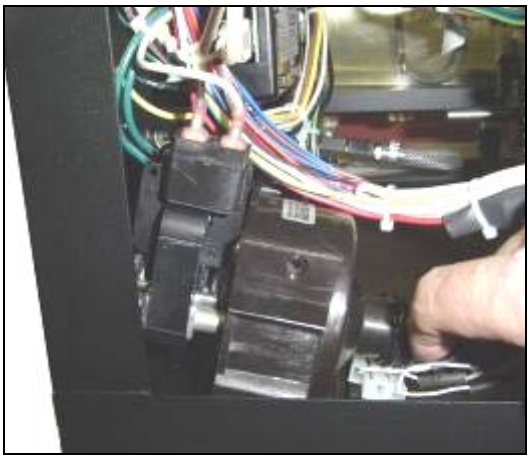
Remplacer le ventilateur d'aspiration du fouetteur

1. La machine étant éteinte, enlevez le couvercle de la machine et le panneau de gauche.
2. Enlevez la vis qui maintient le ventilateur à l'arrière de la machine. La vis est située à l'arrière de la machine (extérieur).

3. Débranchez le filage du ventilateur et enlevez le tuyau d'aspiration situé à l'avant du ventilateur.



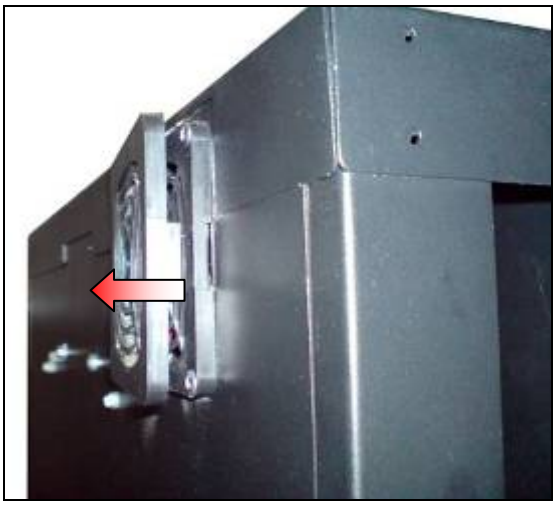
4. Basculez le ventilateur légèrement et enlevez-le.



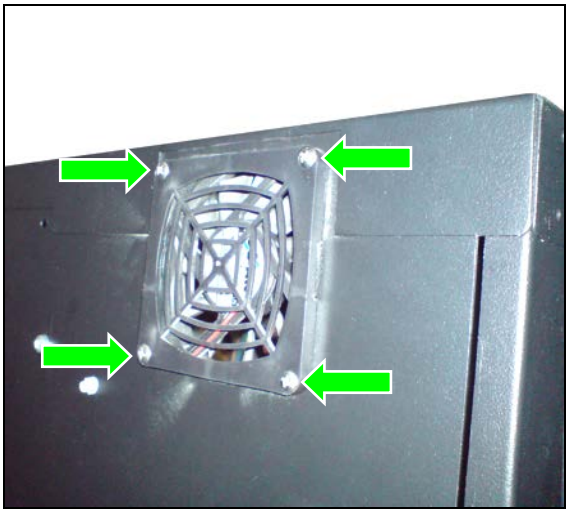
5. Pour installer le nouveau ventilateur, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

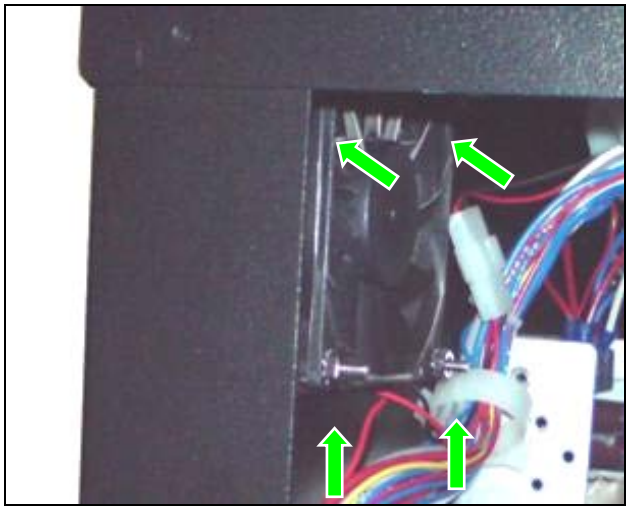
Remplacer le ventilateur d'évacuation

1. Ouvrez la porte de la machine et enlevez le panneau de gauche de la machine.
2. À l'arrière de la machine, enlevez le couvercle du ventilateur (et la grille) du ventilateur d'évacuation. Le couvercle est fixé à l'extérieur du ventilateur d'évacuation et peut être enlevé à la main. S'il ne peut être enlevé à la main, un tournevis à tête plate peut être utilisé pour l'enlever délicatement.

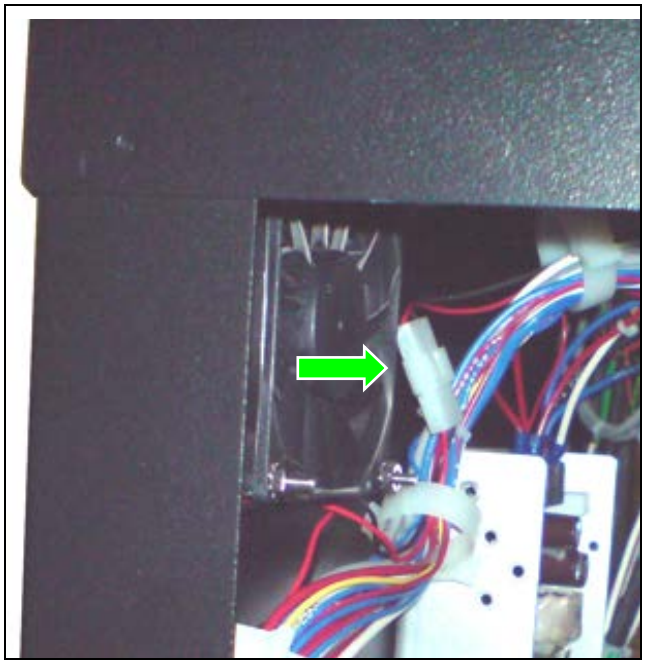


3. Le ventilateur est fixé à la machine à l'aide de quatre vis et quatre écrous hexagonaux. Enlevez les quatre vis en maintenant l'écrou correspondant à l'aide d'un tourne-écrou ou d'une clé. Faites attention pour ne pas perdre la rondelle de verrouillage de chaque écrou hexagonal.





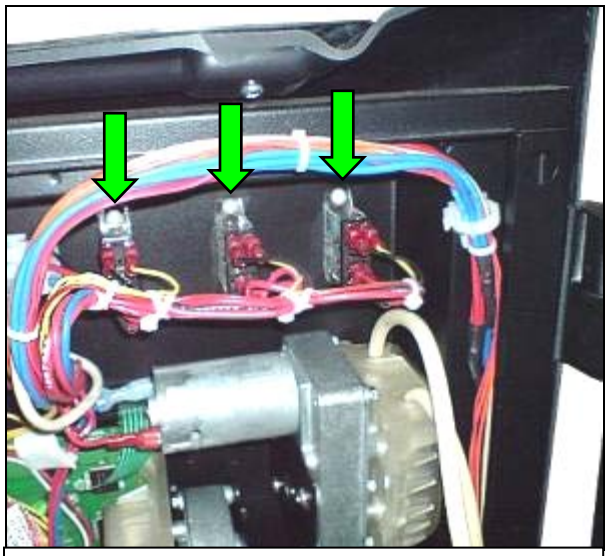
4. Débranchez le connecteur du ventilateur.



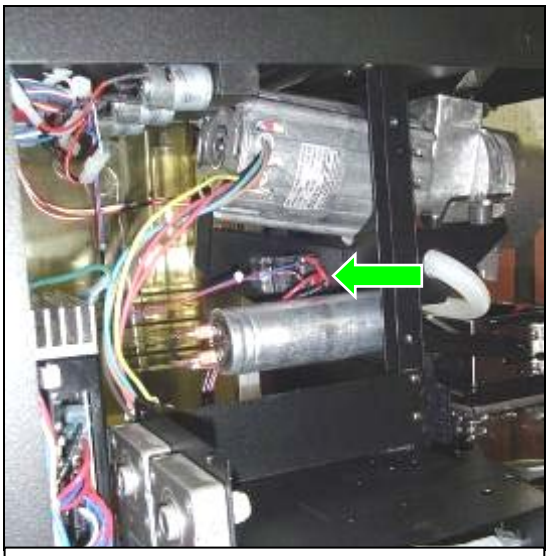
5. Branchez le connecteur du nouveau ventilateur.
6. Installez le nouveau ventilateur sur la paroi arrière de la machine à l'aide des quatre vis et des quatre écrous hexagonaux. Assurez vous d'installer une rondelle de verrouillage entre chaque écrou et le ventilateur.
7. Nettoyez le couvercle du ventilateur en vous assurant d'enlever la poussière et la charpie qui a pu s'accumuler dessus.
8. Réinstallez le couvercle sur le ventilateur en poussant dessus jusqu'à ce qu'il se verrouille en position.
9. Allumez la machine pour vous assurer que le ventilateur fonctionne convenablement.
10. Réinstallez le panneau de gauche de la machine.

Remplacement des relais

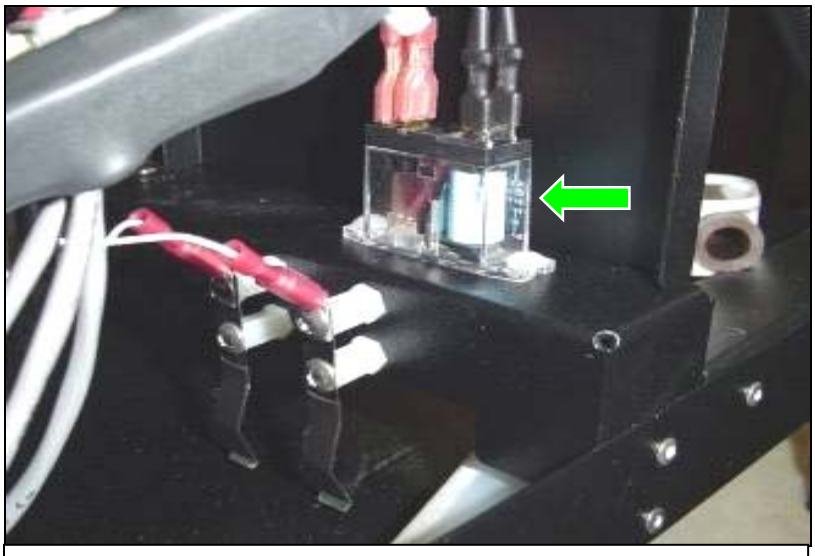
Il y a plusieurs relais à l'intérieur de l'Eccellenza Café. Si un de ceux-ci doit être remplacé, vous pouvez l'enlever en le bougeant de gauche à droite juste qu'à ce que les attaches de plastique se libèrent. Dans certains cas, un tournevis plat peut s'avérer nécessaire pour dégager le relai.



Relais des pompes de sirop aromatisé – trois relais situés à l'intérieur de la porte avant, directement au dessus des pompes.



Relai du moulin à café – situé sur le support du moulin, entre le moulin et le condensateur.



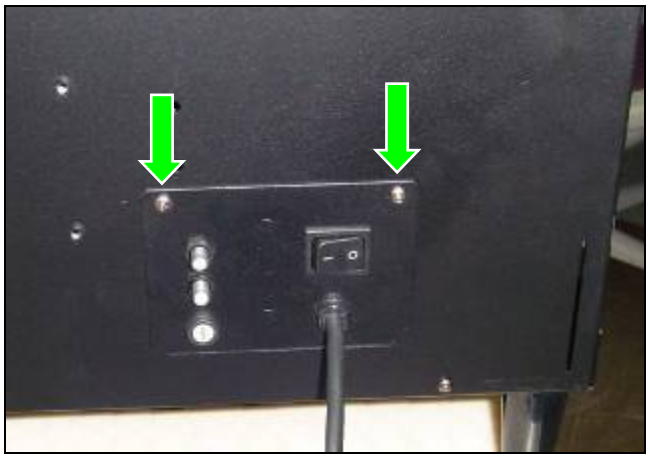
Relai du moteur du fouetteur – situé derrière l'aire de distribution des produits en poudre, directement sous le moteur du fouetteur et au dessus des capteurs de débordement.

Remplacement des composantes de l'alimentation principale

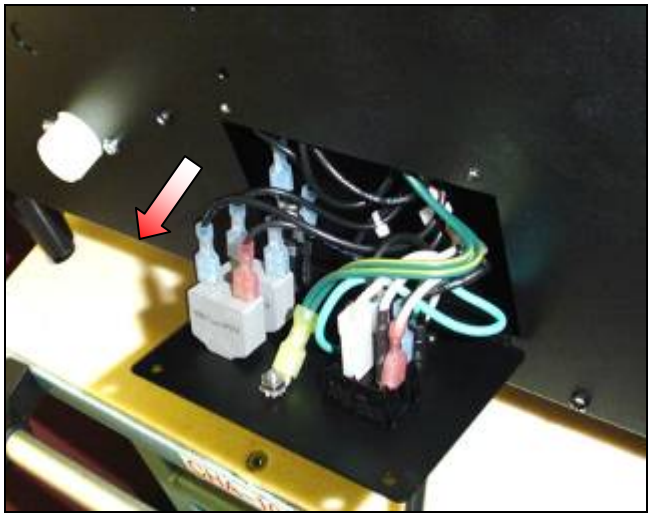
Le cordon de service <u>doit être débranché de la prise murale</u> lorsque vous travaillez sur ces composantes. Elles restent alimentées même si l'interrupteur à l'arrière de la machine est éteint.

Ces composantes sont toutes installées sur une plaque à l'arrière de la machine. En enlevant cette plaque, vous aurez accès aux deux coupe-circuits, le support de fusible, l'interrupteur principal et la prise du cordon de service.

1. Éteignez la machine et **<u>débranchez le cordon de service</u>** de la prise murale.
2. Enlevez les deux vis qui maintiennent la plaque à l'arrière de la machine.



3. Basculez la plaque vers l'extérieur et soulevez-la pour en dégager le bas.
4. Remplacez la composante défectueuse (voir la page suivante pour les instructions détaillées sur le remplacement de chaque composante).



Coupe-circuit (5 Ampères)

a. Débranchez le filage du coupe-circuit.
b. Desserrez le boulon hexagonal qui maintient le coupe-circuit sur la plaque.
c. Enlevez le coupe-circuit défectueux en remplacez-le par un neuf.
d. Fixez le coupe-circuit sur la plaque à l'aide d'un boulon hexagonal.
e. Branchez le filage sur le nouveau coupe-circuit.

Support de fusible (15 Ampères)

a. Débranchez le filage du support de fusible.
b. Desserrez le boulon de plastique hexagonal qui maintient le support de fusible sur la plaque.
c. Enlevez le support de fusible défectueux et remplacez-le avec un neuf.
d. Transférez le fusible dans le nouveau support de fusible (si requis).
e. Installez le nouveau support de fusible et fixez-le à la plaque à l'aide du boulon hexagonal.
f. Branchez le filage sur le nouveau support de fusible.

Interrupteur principal

a. Débranchez le filage de l'interrupteur principal.
b. Serrez les clips de chaque côté de l'interrupteur et poussez-le au travers la plaque.
c. Insérez le nouvel interrupteur dans l'ouverture et poussez dessus pour le fixer en position.
d. Branchez le filage sur le nouvel interrupteur.
    i. **Fils noirs** (vivant) -> branchez aux terminaux **#1** et **#1a** sur l'interrupteur.
    ii. **Fil blanc** (neutre) – terminal double -> branchez au terminal **#2a** sur l'interrupteur.
    iii. **Fil blanc** (neutre) -> branchez au terminal **#2** sur l'interrupteur

Prise du cordon de service

a. Débranchez le cordon de service de la prise située sur la plaque.
b. Débranchez le filage à l'arrière de la prise.
c. Enlevez les deux vis maintenant la prise sur la plaque et enlevez la prise.
d. Insérez la nouvelle prise sur la plaque et fixez-la à l'aide des deux vis.
e. Rebranchez le filage à l'arrière de la prise.
    i. **Fil noir** (vivant) –> branchez au **terminal de gauche**.
    ii. **Fil blanc** (neutre) -> branchez au **terminal de droite**.
    iii. **Fil vert/jaune** (mise à la terre) -> branchez au **terminal du bas**.

Installation du changeur à monnaie

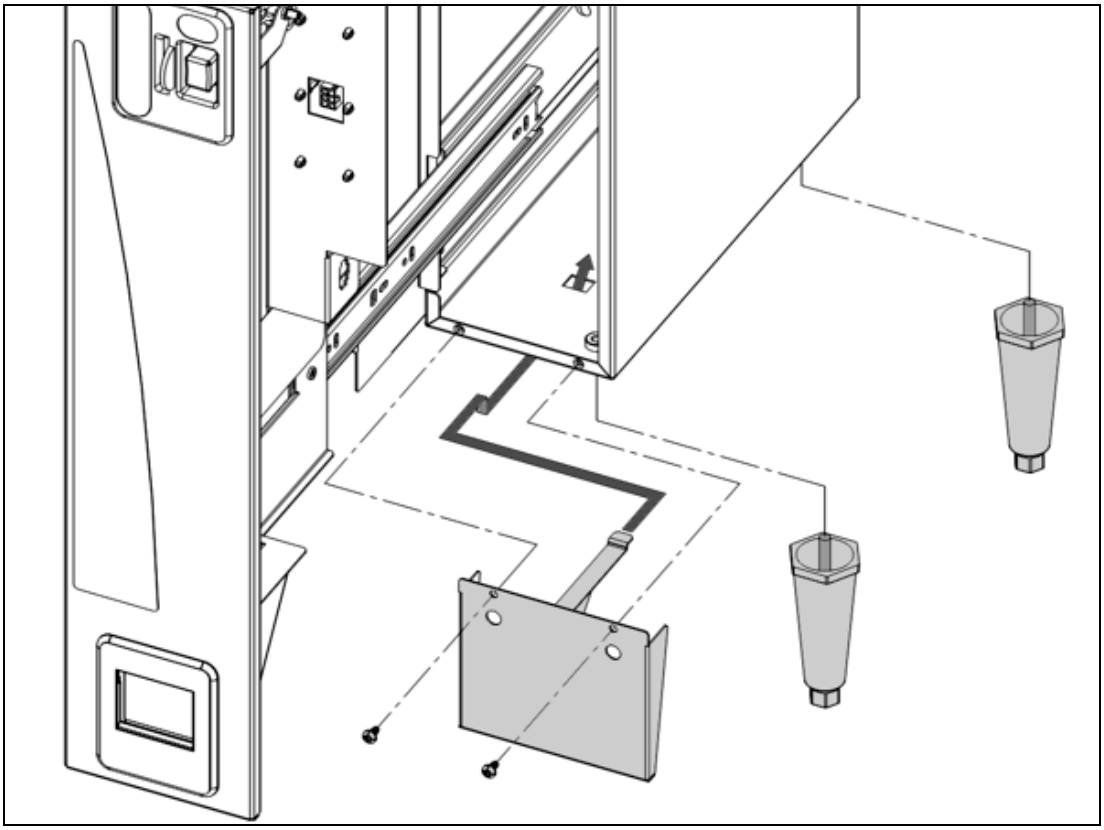
L'Eccellenza Café utilise le protocole de communication "**MDB–Niveau 3**" pour communiquer avec un changeur à monnaie compatible. VKI a **SEULEMENT** testé en profondeur que les changeurs à monnaie suivants pour le fonctionnement avec l'Eccellenza Café:

Coinco® - Guardian 6000 Series, Quantum Pro, CoinPro3
MEI® - Cashflow 7000 Series
NRI® - Currenza C2
Conlux® - MCM5-1

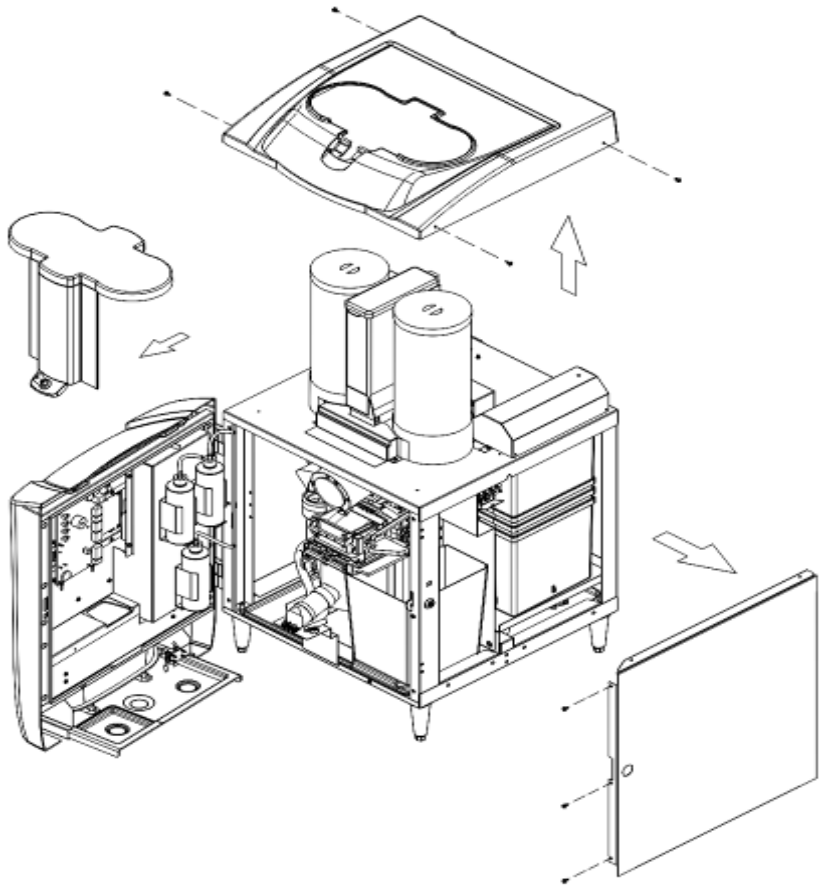
Il est fortement recommandé que vous vous procuriez les manuels **"Opération & Service"** pour chacun de ces changeurs. Ces changeurs sophistiqués sont très versatiles et peuvent nécessiter une configuration directe à l'aide de leur logiciel respectif qui est totalement indépendant du logiciel de configuration de l'Eccellenza Café.

Installez la jupe et les pattes

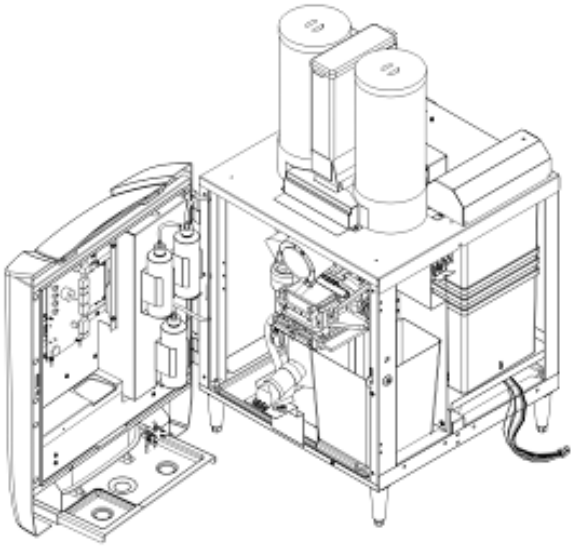
1. Retirez le boîtier de son emballage.
2. Ouvrez la porte du boîtier et retirez la jupe et les deux pattes, qui sont à l'intérieur.
3. Installez les deux pattes du boîtier.
4. Installez la jupe sur le devant du boîtier et fixez-le à l'aide des deux vis fournies.



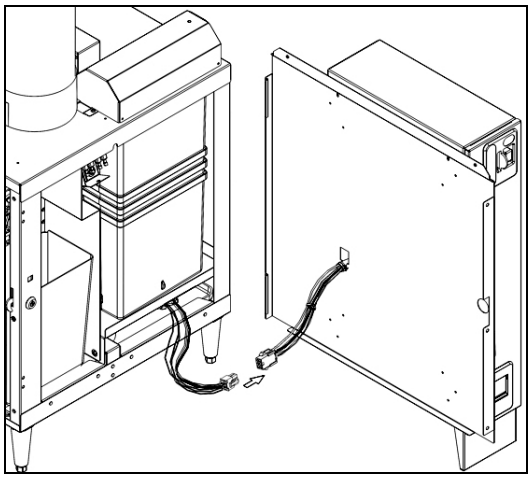
Installation du boîtier du changeur

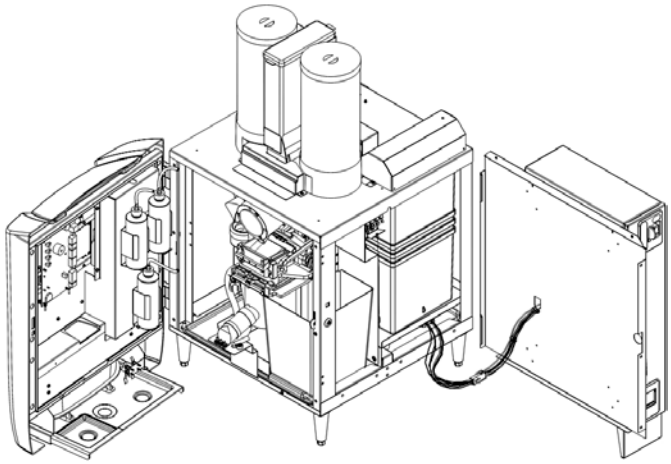


1. La machine étant éteinte, déverrouillez et enlevez le couvercle des distributeurs de grains de café.
2. Enlevez le couvercle de la machine.
3. Enlevez le panneau de droite. Ce panneau n'est plus requis puisque le boîtier du changeur à monnaie le remplace.
4. Localisez le harnais du changeur à monnaie dans la machine (situé sous le réservoir d'eau chaude).

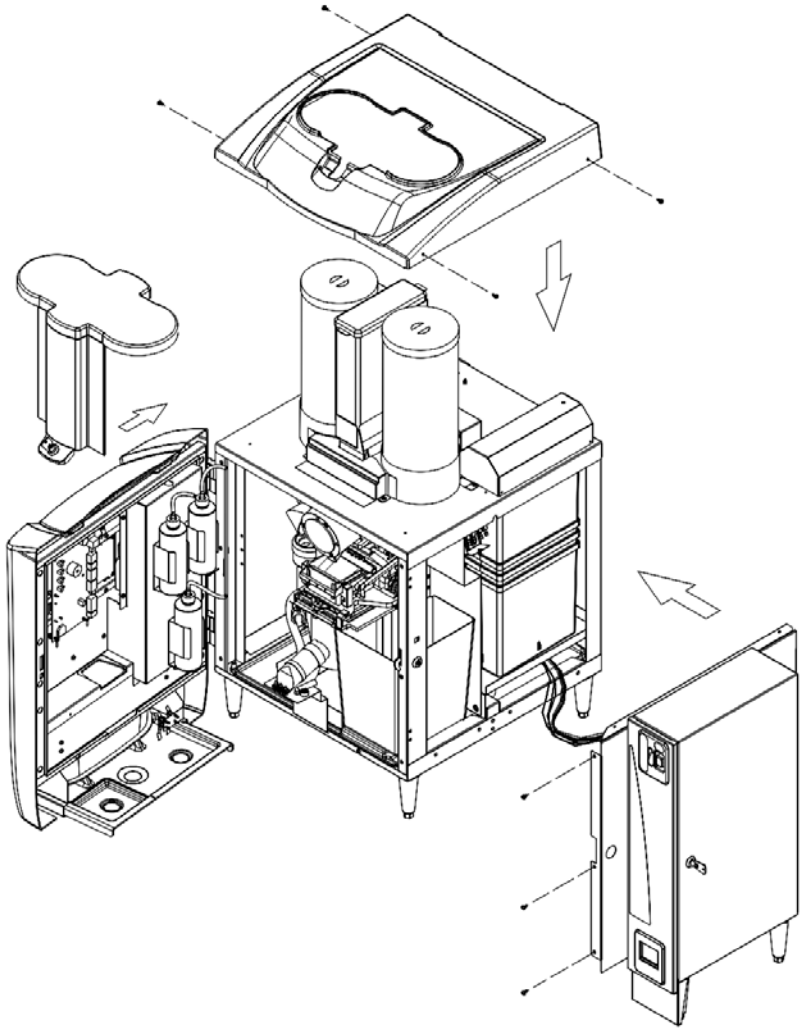


5. Branchez le connecteur blanc du harnais de la machine au connecteur du harnais du boîtier du changeur à monnaie.





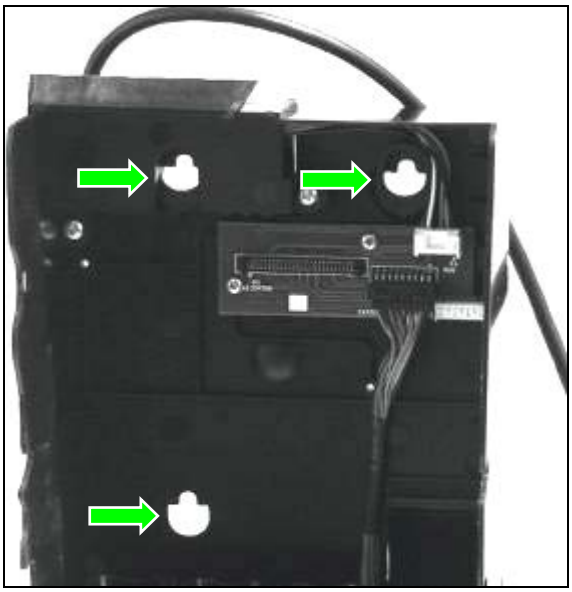
6. Réinstallez le panneau de droite de la machine (qui est maintenant le boîtier du changeur à monnaie) et réinstallez le couvercle de la machine.



Installez le changeur à monnaie

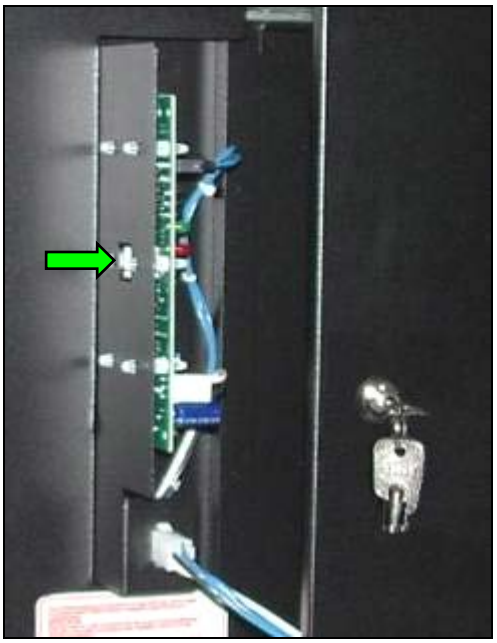
1. Déverrouillez le boîtier du changeur à monnaie et tirez sur la porte pour l'ouvrir.
2. Desserrez les trois vis sur la paroi intérieure du boîtier.

3. Glissez le changeur à monnaie sur les trois vis et poussez vers le bas pour vous assurer que les vis sont bien insérées dans les fentes.



4. Abaissez la partie « accepteur » du changeur à monnaie et serrez les trois vis pour fixer le changeur dans le boîtier. Relevez ensuite la partie « accepteur » du changeur à monnaie.

5. Branchez le harnais du changeur à monnaie sur le connecteur de la petite plaquette montée à l'intérieur du boîtier.



6. Fermez et verrouillez la porte du boîtier du changeur à monnaie.

NOTE: Les changeurs à monnaie utilisés dans l'Eccellenza Café sont disponibles dans plusieurs configurations et peuvent être personnalisés à l'aide de leurs logiciels respectifs. Veuillez consulter les manuels d'Opération & Service fournis par les fabricants des changeurs à monnaie.

Testez la machine et le système de changeur à monnaie

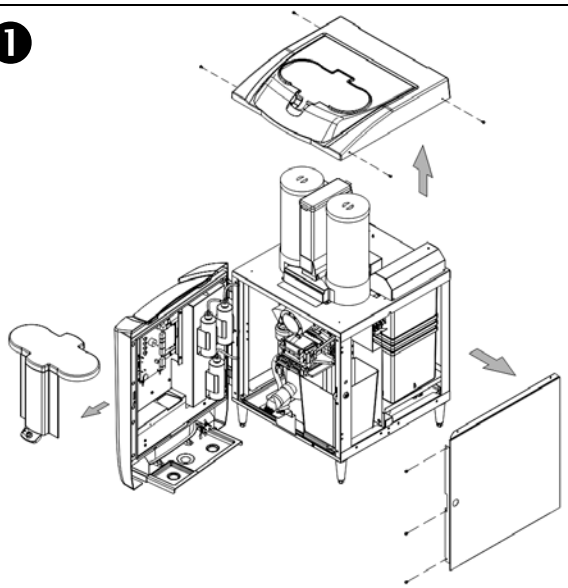
1. Pour mettre la machine en mode « payant », appuyez sur le quatrième bouton du panneau intérieur de la machine (à l'intérieur de la porte).

2. Insérez plusieurs pièces de monnaie pour tester le système de changeur à monnaie (insérez plus d'argent que le prix du breuvage). Les pièces devraient être acceptées et le montant affiché sur l'écran ACL.
3. Choisissez un breuvage et appuyez sur le bouton Mise en marche pour débuter la préparation. Vous devriez recevoir le montant excédant le prix du breuvage.
4. Insérez d'autres pièces. Cette fois, appuyez sur le retour de monnaie du changeur. Les pièces insérées devraient vous être retournées.

Installation de l’imprimante

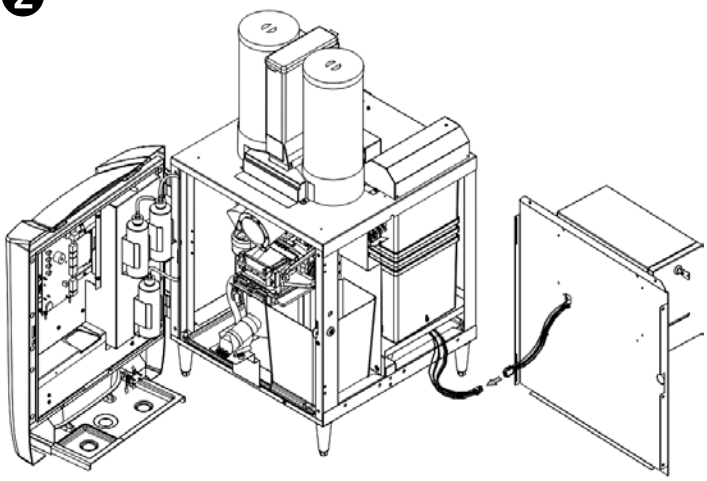
Installation du boitier de l’imprimante

❶



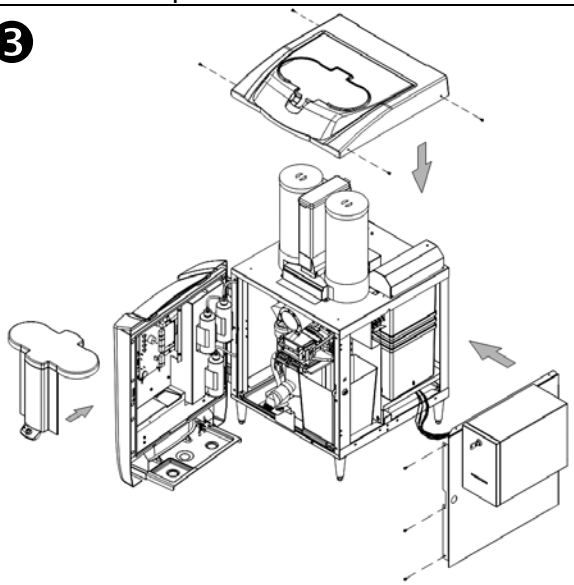
La machine étant **éteinte**, enlevez le couvercle des distributeurs, le couvercle de la machine et le panneau de droite.

❷



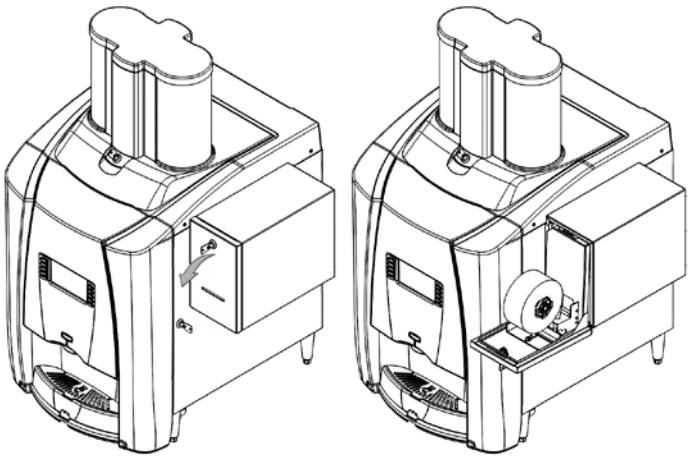
Branchez l’imprimante au câble d’interface situé sous le réservoir d’eau.

❸



Installez le nouveau panneau de droite avec le boitier de l’imprimante sur la machine. Réinstallez le couvercle du distributeur et le couvercle de la machine.

❹



Pour ouvrir la porte du boitier de l’imprimante, déverrouillez la porte et tirez-la vers le bas.

❺ Activez l'imprimante:

⇒ Allumez la machine et assurez-vous qu'elle est en mode payant.

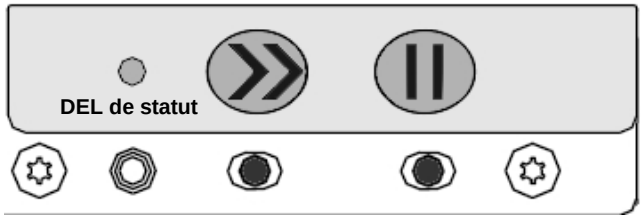
⇒ Appuyez sur le bouton **ON/OFF** de l'imprimante pour l'allumer.

⇒ Entrez dans le mode "**Programmation**" de la machine
⇒ Sélectionnez le menu "**Set Vending**"
⇒ Sélectionnez "**Vending Device**"
⇒ Sélectionnez "**Printer**"
⇒ Sélectionnez "**Activate**"

❻ Ajustez l'horloge:

⇒ Entrez dans le mode "**Programmation**"
⇒ Sélectionnez le menu "**Set Interface**"
⇒ Sélectionnez "**Set Clock**"
⇒ Sélectionnez "**Set Day**" et ajustez la journée
⇒ Appuyez sur "**Previous**"
⇒ Sélectionnez "**Set Month**" et ajustez le mois
⇒ Appuyez sur "**Previous**"
⇒ Sélectionnez "**Set Year**" et ajustez l'année
⇒ Appuyez sur "**Previous**"
⇒ Sélectionnez "**Set Hour**" et ajustez l'heure
⇒ Appuyez sur "**Previous**"
⇒ Sélectionnez "**Set Minutes**" et ajustez les minutes

Boutons de l'imprimante



» - ***Bouton pour avancer le papier***

II - ***Bouton ON/OFF***

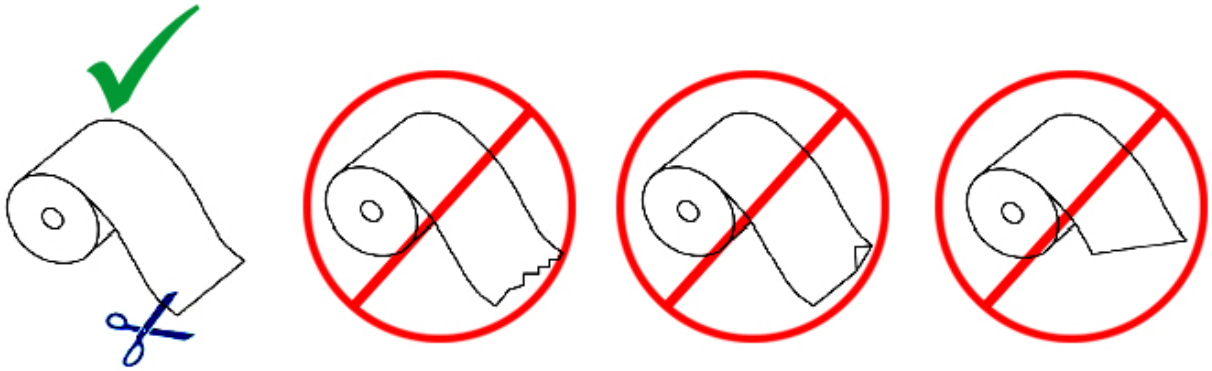
Specifications du papier:

Largeur du papier (mm):	60 +0/-0.5
Type de papier:	Rouleau de papier thermique
Diamètre extérieur du rouleau de papier (mm):	Max. 140 (avec le support du rouleau en position normale) Max. 100 (avec le support du rouleau en d'autre position)
Diamètre intérieur du noyau (mm):	12.5 +1/-0
Diamètre extérieur du noyau (mm):	≥25
Type de matériel du noyau:	Plastique ou carton
Fin du papier:	Pas attaché au noyau
Papier recommandé:	JUJO-AF50KS-E (standard grade, 55 g/m2) JUJO-AF50KS-E3 (high sensitivity, 55 g/m2) Koehler KT100 P (medium sensitivity, 100 g/m2) Kanzan KPW 460 (heat stabilized, 73 g/m2) ***Ou équivalent peut-être utilisé***

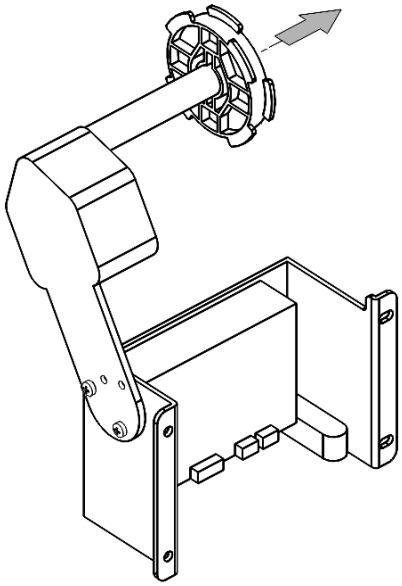
Installation du rouleau de papier *

* ***Papier thermique requis – non disponible chez VKI***

❶ Pour charger correctement le papier (automatiquement ou manuellement), coupez le bout du rouleau de papier selon les recommandations suivantes.

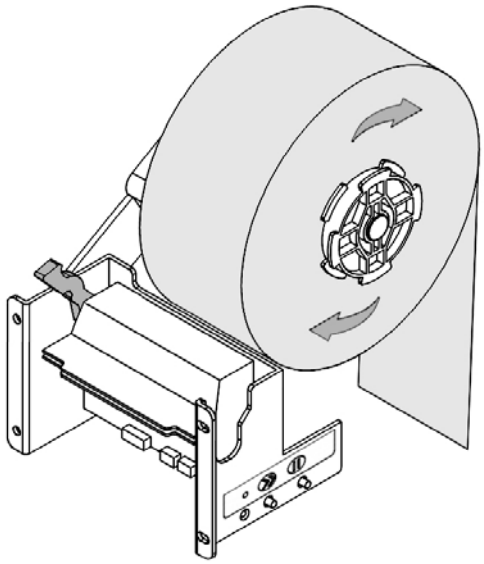


❷



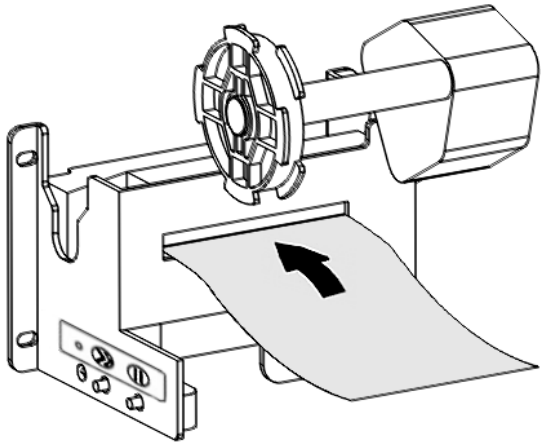
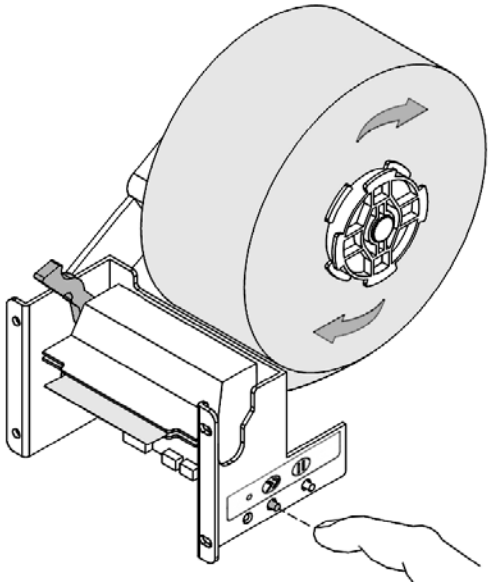
Enlevez le dispositif de retenue du support de rouleau de papier.

❸

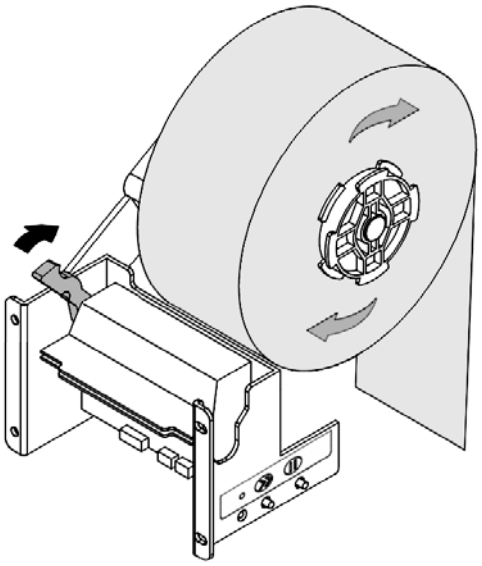
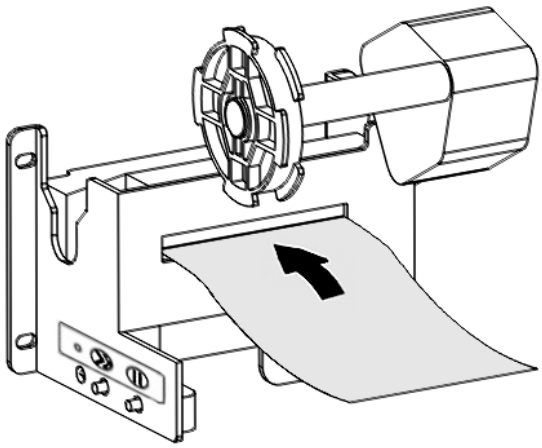


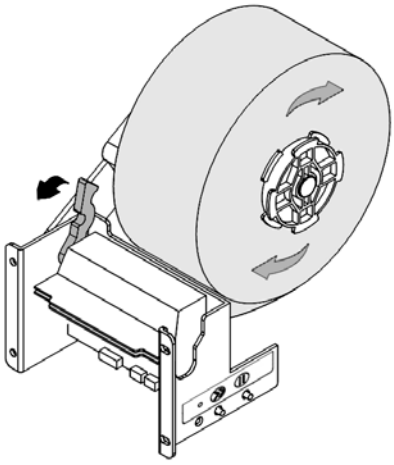
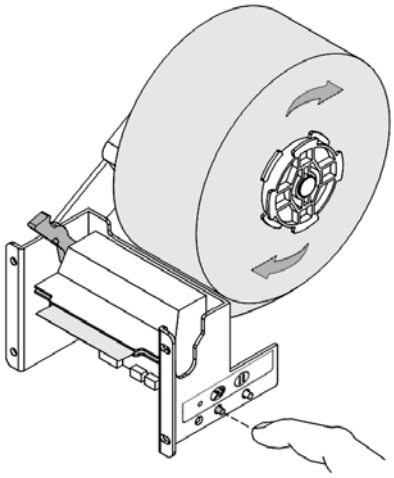
Installez le rouleau de papier sur le support et réinstallez le dispositif de retenue.

Chargement automatique du papier

❶  *Le rouleau de papier n'est pas montré pour simplifier l'illustration* La machine et l'imprimante étant allumées (II), insérez le papier dans l'imprimante et les rouleaux feront automatiquement avancer le papier de quelques centimètres. Le couteau coupera l'excédent de papier.	❷  Pour aligner convenablement le papier dans les guides de l'imprimante, faites avancer le papier de quelques centimètres en appuyant sur le bouton **(>>)** Une fois effectué, coupez l'excédent de papier et fermez la porte du boitier de l'imprimante.

Chargement manuel du papier

❶  L'imprimante étant éteinte, soulevez la tête d'impression à l'aide du levier pour permettre au papier de passer.	❷  *Le rouleau de papier n'est pas montré pour simplifier l'illustration* Insérez le papier de l'arrière vers l'avant de l'imprimante. Celui-ci passera entre la tête d'impression et le rouleau.

❸  Abaissez la tête d'impression sur le papier en abaissant le levier. Appuyez sur le bouton **ON/OFF** pour allumer l'imprimante.	❹  Pour aligner convenablement le papier dans les guides de l'imprimante, faites avancer le papier de quelques centimètres en appuyant sur le bouton **(>>)**. Une fois effectué, coupez l'excédent de papier et fermez la porte du boitier de l'imprimante.

DEL de statut de l'imprimante

La DEL de statut de l'imprimante indique l'état de l'imprimante selon le tableau suivant.

Statut de l'imprimante	Clignotement de la DEL
Online	**Toujours allumée**
Offline	**1 clignotement**
Papier arrêté – tête d'impression soulevée ou erreur du couteau	**2 clignotements**
Fin du rouleau de papier ou erreur de marquage	**3 clignotements**
Sur/sous voltage ou température	**4 clignotements**
Papier bloqué **Papier mal chargé** **Erreur détectée**	**Clignotement continu**

Messages affichés à l'écran

Les messages suivants peuvent apparaître sur l'écran ACL de la machine.

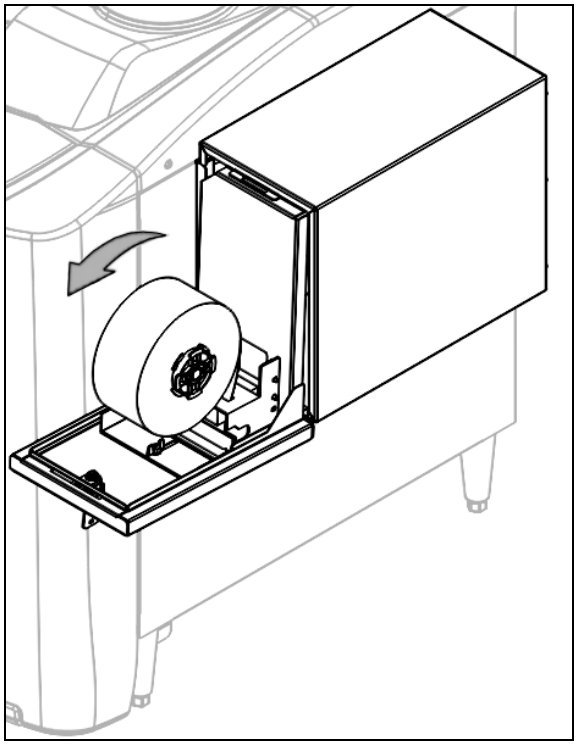
Printer Error – le filage de l'imprimante n'est pas branché.

Printer Offline – l'imprimante est branchée mais elle est éteinte *(OFF).*

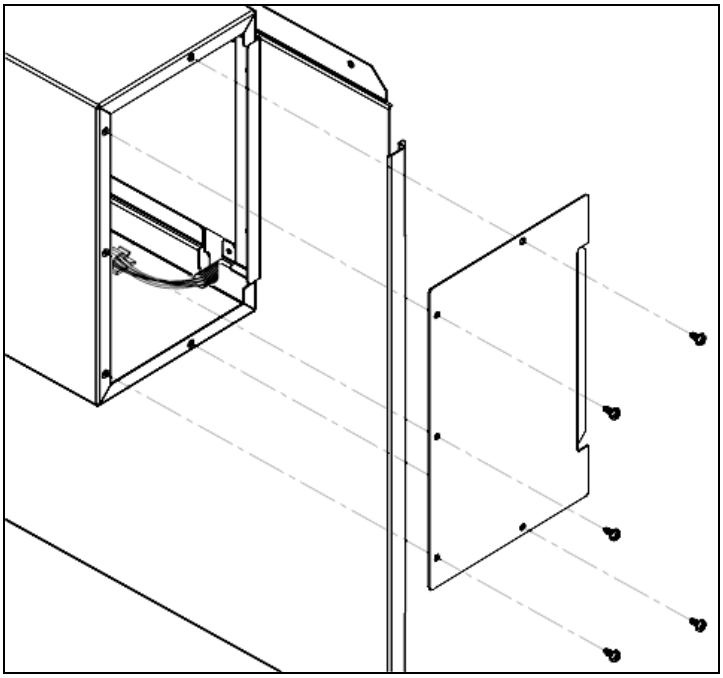
Change Printer Paper – le rouleau de papier est vide et doit être remplacé.

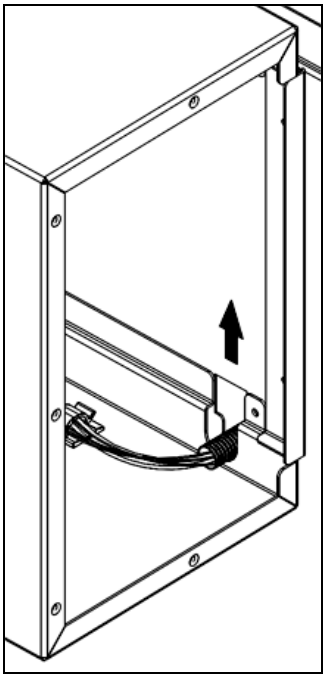
Remplacement de l'imprimante

1. Ouvrez la porte du boitier de l'imprimante et enlevez le rouleau de papier.

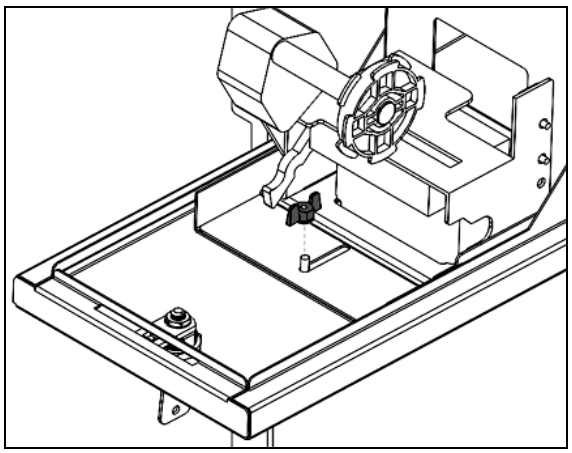


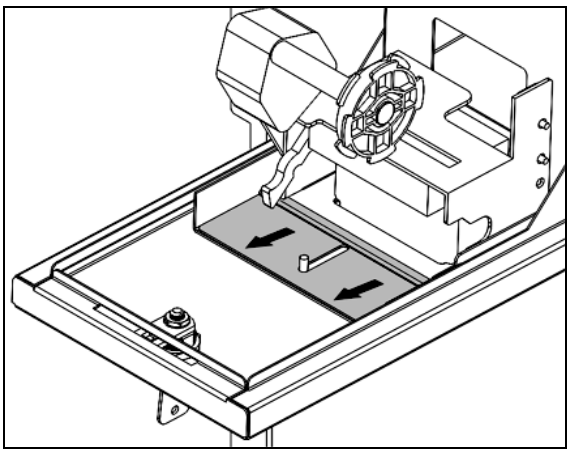
2. Enlevez le panneau arrière du boitier de l'imprimante pour accéder au filage. Pour pouvoir dégager le harnais, celui-ci doit être soulevé vers le haut pour le libérer de la fente dans la paroi métallique.

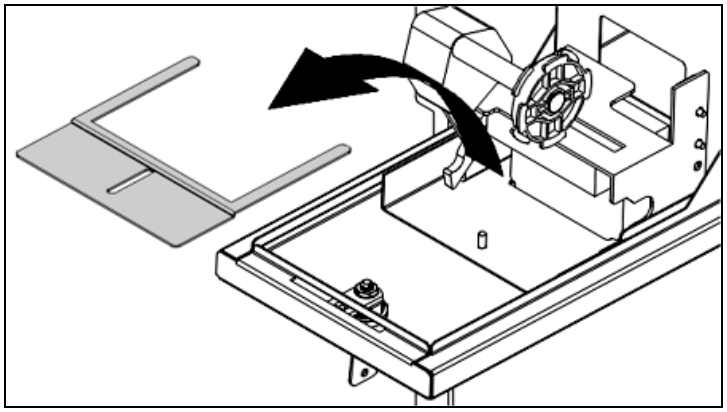




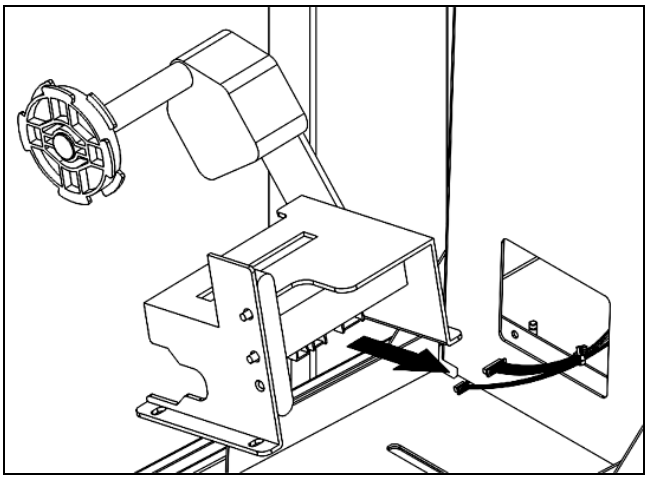
3. Enlevez la plaque de verrouillage de l'imprimante en enlevant l'écrou à ailettes en plastique qui la maintient et en la glissant vers le haut de la porte du boitier de l'imprimante.



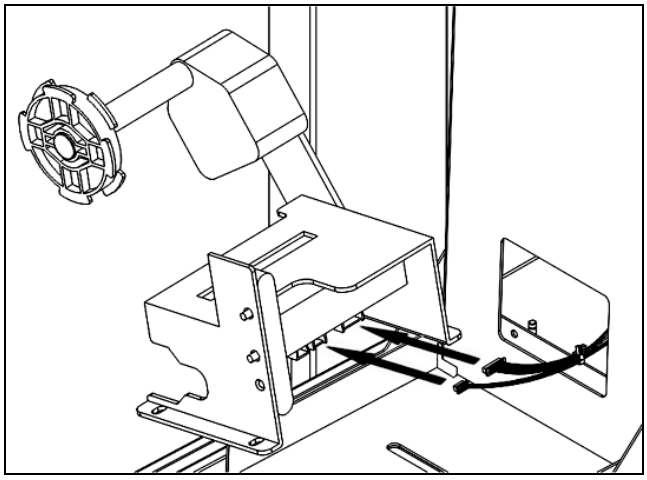




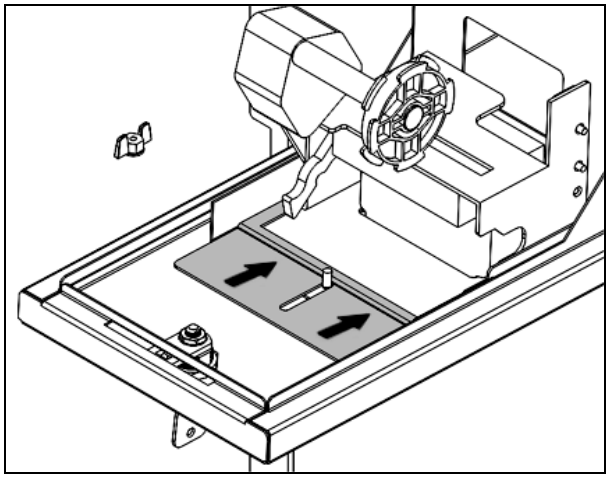
4. Soulevez l'imprimante de la porte et tournez-la légèrement. Débranchez les deux fils à l'arrière de l'imprimante. L'imprimante peut maintenant être enlevée complètement.

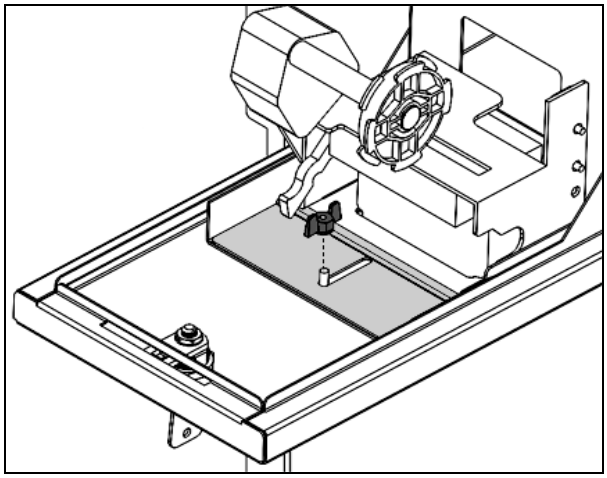


5. Branchez les deux fils à l'arrière de la nouvelle imprimante et positionnez-la convenablement sur la porte.

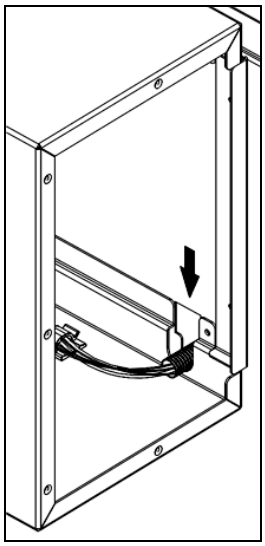


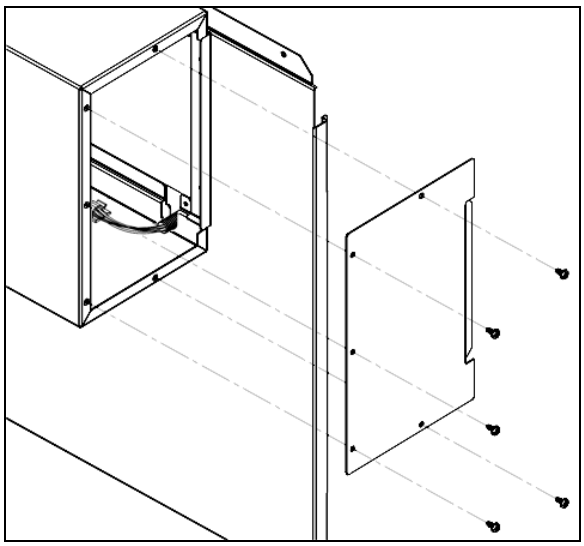
6. Placez la plaque de verrouillage sur la porte du boitier de l'imprimante et glissez-la en position, en vous assurant qu'elle s'engage dans les fentes en bas de la porte, pour fixer l'imprimante en place.





7. La porte du boitier de l'imprimante étant encore ouverte, glissez le harnais dans la fente de la paroi métallique et réinstallez le panneau arrière.





Messages d'erreur

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Chauffage de l'eau	L'eau du chauffe-eau se réchauffe	• Message d'opération normal et n'indique pas une erreur.
Remplissage du réservoir d'eau	Le réservoir d'eau se rempli	• Message d'opération normal et n'indique pas une erreur.
Recherche de la position initiale de l'infuseur	L'infuseur effectue un cycle pour trouver sa position initiale.	• Message d'opération normal et n'indique pas une erreur
Appuyez sur le bouton Mise en marche pour trouver la position initiale de l'infuseur	L'infuseur ne se trouve pas à sa position initiale (départ).	• Appuyez sur le bouton « **Mise en marche »** (START) pour que l'infuseur puisse effectuer un cycle jusqu'à sa position initiale. • Si l'infuseur n'arrive pas à trouver sa position initiale, vérifiez l'interrupteur de position de l'infuseur & le câblage, le moteur de l'infuseur et l'infuseur.
Erreur de débordement	Un débordement d'eau a été détecté.	• Videz et séchez le débordement / le plateau à tasse. • Vérifiez l'ajustement les sondes de niveau d'eau. Elles peuvent être ajustées trop hautes permettant ainsi à trop d'eau d'entrer dans le réservoir d'eau. • Les sondes de niveau d'eau peuvent avoir besoin d'êtres nettoyées. • La valve d'entrée peut avoir une fuite, permettant ainsi constamment à l'eau d'entrer dans le réservoir d'eau. Remplacez la valve d'entrée. • L'eau du réservoir bouille peut être, abaissez les réglages de température.
Erreur des sondes de température	La sonde de température électronique ne fonctionne pas correctement.	• Remplacez la sonde de température.
Erreur du réservoir qui ne chauffe pas.	Le réservoir d'eau chaude ne chauffe pas.	• Vérifiez le fusible 15 ampères. • Réinitialisez le rupteur thermique. • Vérifiez le câblage vers l'élément. • Vérifiez l'élément chauffant.
Erreur SPI Eprom	Aucune communication à la plaquette d'option.	• Vérifiez le câblage vers la plaquette. • Remplacez la plaquette d'option.
Port J10 Non Détecté	Le câblage électrique est déconnecté du port 10 sur la plaquette de contrôle.	• Reconnectez le câble électrique au port J10 sur la plaquette de contrôle
Erreur de surchauffe	Le réservoir d'eau surchauffe.	• Vérifiez les réglages de température dans le menu. • Les sondes de température peuvent avoir besoin d'êtres remplacées.
Port J23 Non Détecté	Le câblage électrique est déconnecté du port 23 sur la plaquette de contrôle.	• Reconnectez le câble électrique au port J23 sur la plaquette de contrôle.

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Erreur de la source d'alimentation d'eau	Indique un problème avec l'alimentation en eau qui ne se rend pas au réservoir d'eau.	• À ce moment, le réservoir n'est pas plein et le message à besoin d'être réinitialisé. Pour le réinitialiser, éteindre et allumer l'appareil. • Si le problème persiste, vérifiez les composantes de la ligne d'eau (filtre, tuyauterie, raccords, etc.) • Vérifiez la valve d'admission pour s'assurer de son bon fonctionnement. • Dans le cas d'une interruption temporaire de l'arrivée d'eau, l'appareil va se réinitialiser par lui-même à toutes les heures.
Erreur de l'infuseur. Appuyez sur Mise en marche pour trouver la position initiale	L'infuseur n'est pas à sa position initiale ou de départ.	• Appuyez sur le bouton « **mise en marche** » pour placer l'infuseur à sa position de départ. • L'interrupteur de position peut-être défectueux ou a besoin d'être réajusté ou nettoyé. • Une connexion électrique vers l'infuseur est défectueuse. • Le frein de l'infuseur est défectueux. Nettoyez le frein ou remplacez le moteur.
Erreur du fouetteur	Une erreur a été détectée avec le fouetteur.	• Le moteur du fouetteur peut être bloqué. Nettoyez l'assemblage du fouetteur. • Vérifiez le câblage vers l'assemblage du fouetteur. • L'assemblage du moteur du fouetteur peut avoir besoin d'être changé.
Erreur de l'infuseur	Une erreur a été détectée avec l'infuseur.	• Vérifiez le câblage du moteur de l'infuseur. • L'infuseur peut être bloqué. Réparez ou remplacez l'infuseur. • Le moteur de l'infuseur peut être bloqué. Réparez ou remplacez le moteur de l'infuseur.
Erreur Réglages d'usine (Factory settings)	Les Réglages d'Usine que vous transférez, ont des données altérées.	• Procurez vous une mise à jour des Réglages d'usine.
Vérifiez Niveau de Produit 1	Le distributeur de café 1 est presque vide et a besoin d'être rempli.	• Remplissez le distributeur pour le café 1. • Réinitialisez le message «remplissage» pour le distributeur de Café 1
Vérifiez Niveau de Produit 2	Le distributeur de café 2 est presque vide et a besoin d'être rempli.	• Remplissez le distributeur pour le café 2. • Réinitialisez le message «remplissage» pour le distributeur de Café 2.
Vérifiez Niveau de Produit 3	Le distributeur de café 3 est presque vide et a besoin d'être rempli	• Remplissez le distributeur pour le café 3. • Réinitialisez le message «remplissage» pour le distributeur de Café 3.
Erreur de version des Réglages d'Usine	La version des Réglages d'Usine n'est pas compatible avec ce modèle d'appareil.	• Téléchargez les bons réglages d'usine.

MESSAGES AFFICHÉS	SYMPTOMES	SOLUTIONS POSSIBLES
Erreur Can Communic.	Une erreur de communication est présente entre la plaquette de contrôle et la plaquette d'extension.	• Vérifiez les connexions du câblage vers la plaquette d'extension, plaquette de contrôle, l'afficheur ACL et les boutons de la plaquette. • La plaquette d'extension peut avoir besoin d'être remplacée.
Vérifiez les sondes du niveau d'eau	Le réservoir d'eau déborde.	• Nettoyez les sondes du niveau d'eau. • La température de l'eau peut être trop élevée – baissez la température. • La valve d'entrée peut avoir une fuite – remplacez la valve d'entrée.
Erreur afficheur ACL	Une erreur a été détectée avec l'afficheur ACL	• Vérifiez les connexions des câbles vers l'afficheur ACL. • Remplacez l'afficheur ACL.
Erreur plaquette d'options	Une erreur a été détectée avec la plaquette d'options.	• Vérifiez les connexions des câbles vers la plaquette d'options. • Remplacez la plaquette d'options.
Erreur du débordement du plateau de tasse	Le plateau de tasse de la porte avant déborde.	• Retirez et videz le contenu du plateau de tasse.
Erreur du bouton	Une erreur a été détectée avec un des boutons de sélection.	• Un bouton de sélection peut être coincé à la position enfoncée. Essayez de dégager le bouton coincé.
Vérifiez le niveau de poudre 1	Le niveau du distributeur de poudre 1 est bas et doit être rempli.	• Remplissez le distributeur pour la poudre 1. • Réinitialisez le message « remplissage » pour le distributeur de la poudre 1 (**Powder 1**)
Vérifiez le niveau de poudre 2	Le niveau du distributeur de poudre 2 est bas et doit être rempli.	• Remplissez le distributeur pour la poudre 2. • Réinitialisez le message « remplissage » pour le distributeur de la poudre 2 (**Powder 2**)
Vérifiez le niveau du bac à déchets	Le bac à déchets peut être plein.	• Videz le contenu du bac à déchets. • Réinitialisez le compteur du bac à déchets
PnB non détecté	La plaquette de contrôle n'est pas détectée	• Le câble USB n'est pas branché à la plaquette de contrôle ou la plaquette d'expansion. Vérifiez les connections.
Erreur du système de monnaie	Le changeur à monnaie n'est pas détecté	• Vérifiez les connections sur la plaquette de contrôle et dans le boîtier du changeur. • Remplacer le changeur défectueux.
Appelez le responsable des clés	La boîte à monnaie est pleine (**plus de 220$**)	• Videz la boîte à monnaie et réinitialisez le message.
Remplacez le papier de l'imprimante	Le rouleau de papier est vide.	• Remplacez le rouleau de papier.
Erreur d'imprimante	Le filage de l'imprimante n'est pas branché.	• Branchez le filage de l'imprimante.
Imprimante hors ligne	L'imprimante est branchée mais est hors ligne.	• Appuyez sur le bouton ON/OFF de l'imprimante.
Mode économie d'énergie – Appuyez sur Mise en marche pour en sortir	La machine est en mode économie d'énergie.	• Appuyez sur le bouton Mise en marche pour sortir du mode économie d'énergie.

Mise à jour du logiciel de la machine

Les instructions détaillées pour mettre à jour le logiciel et les fichiers de support pour l'Eccellenza Café peuvent être trouvées dans la publication VKI **#200455-003**.